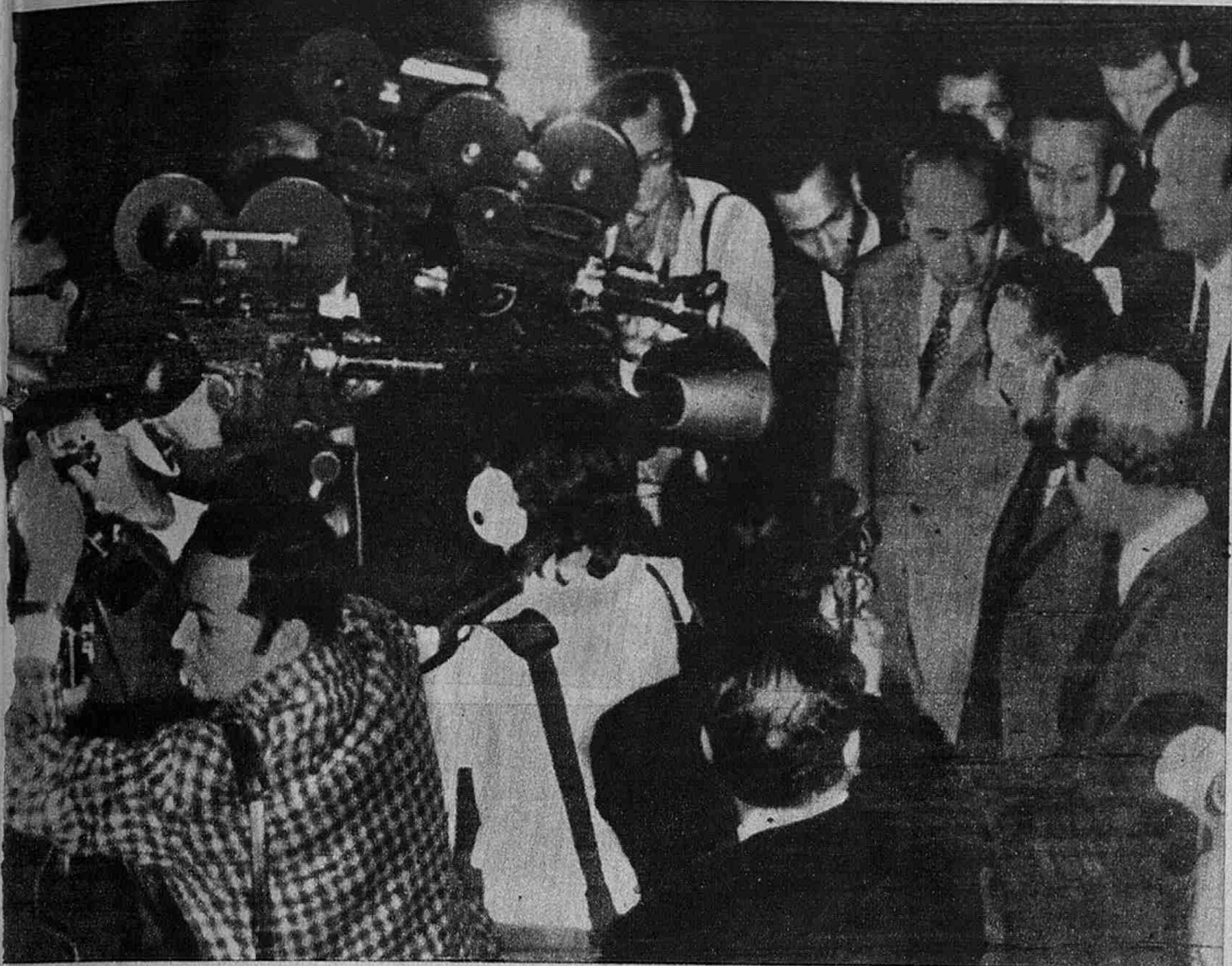


# Arriba

Madrid, miércoles 1 de diciembre de 1971



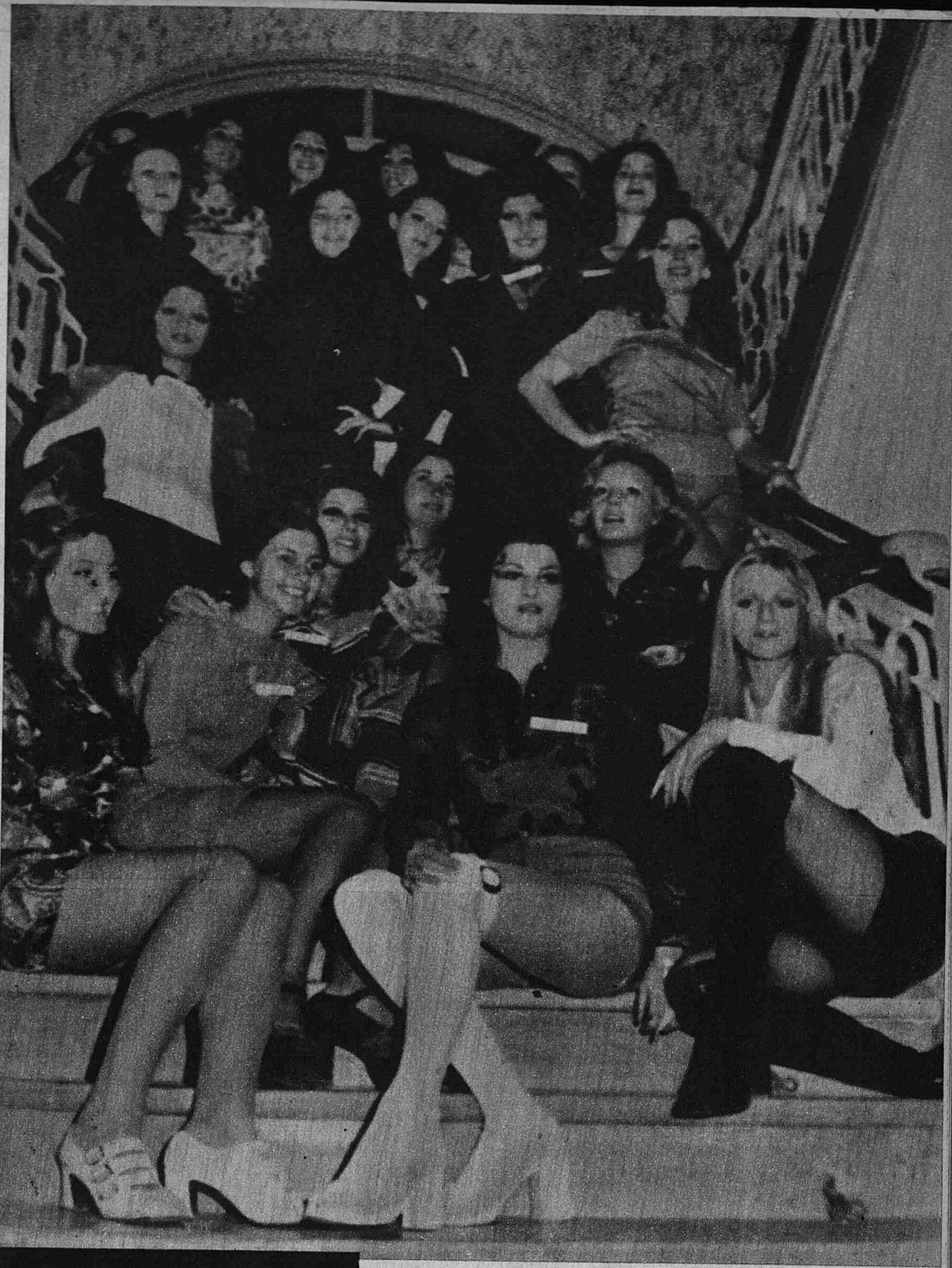
## YA HAY «PREMIER» JORDANO

Y ya ha llegado a El Cairo, cuarenta y ocho horas después del asesinato de su antecesor. Ahmed Al-Lawzi sustituye a Wasfi Tell. Aquí le vemos, rodeado de la expectación de las cámaras y los periodistas, a su llegada a la sede de la Liga Árabe. Hasta ahora, Ahmed Al-Lawzi era vicepresidente ministro y encargado de la cartera de Finanzas, en el Gobierno jordano. (Cifra.)



## ARRIBA, SIETE MUERTOS

Arriba, en la cima del Monte Insu, en Corea del Sur, siete montañeros murieron congelados el domingo pasado. Las fotos pertenecen al rescate de los cadáveres, a unos ochocientos metros de altura. En la foto de abajo, con un gran esfuerzo, es bajado uno de los cuerpos. (Fotografía de Cifra.)



## DIECINUEVE PARA UN TITULO

El título es el de «Miss España». El sábado, a la noche, desde Barcelona nos dirán cuál es la más bonita de todas. Mientras, con esa primera línea tan espectacular, el grupo se dedica a la mano en la cadera, la sonrisa y las relaciones públicas. Las candidatas son diecinueve. (Foto de Cifra.)



## EL PESCADO QUE NO LLEGO

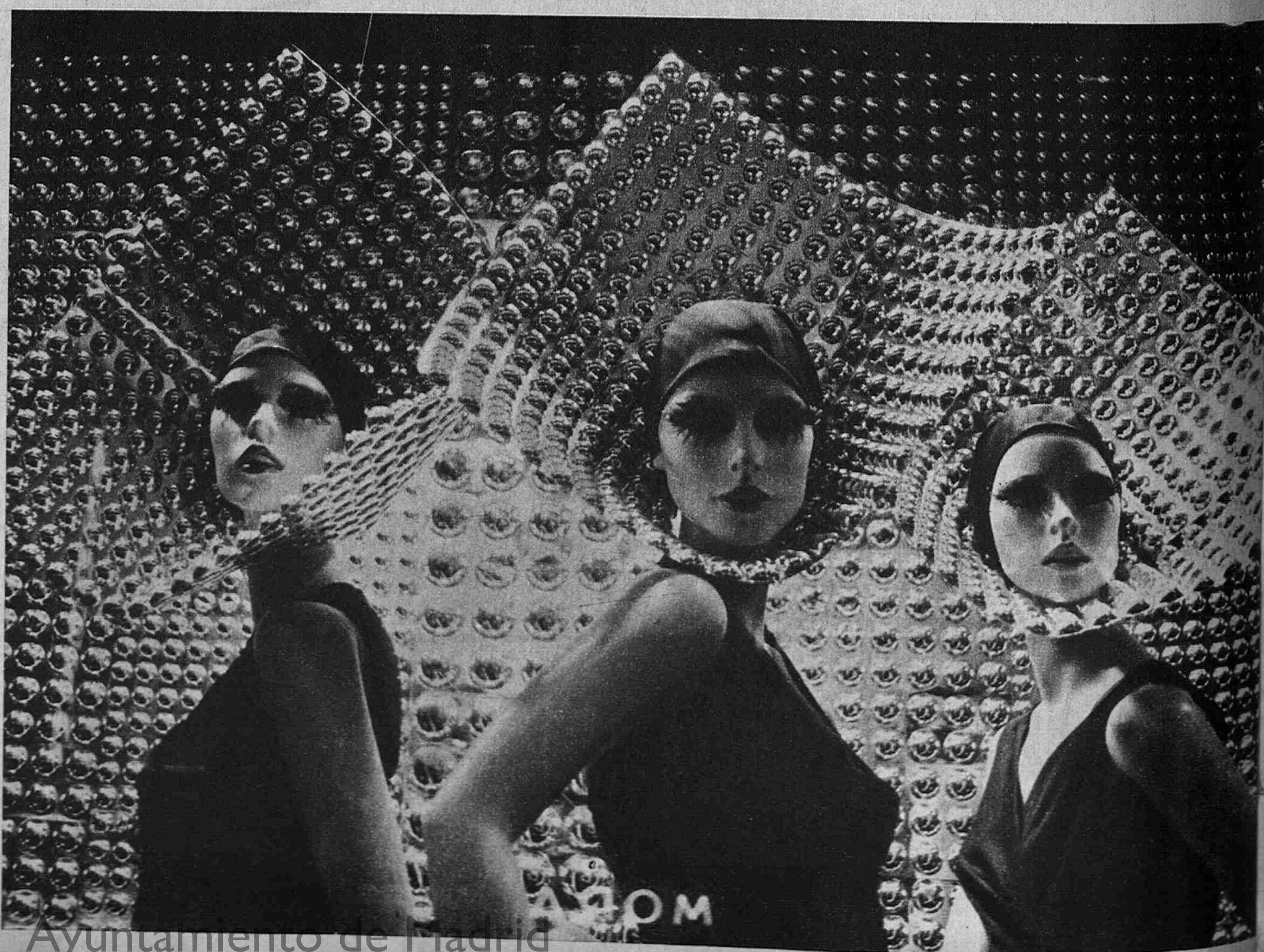
Venía para Madrid, y ya a las puertas de la ciudad, hacia la Casa de Campo, miles de peces murieron definitivamente junto a los árboles. Increíblemente, los dos hombres que viajaban en el camión resultaron ilesos, aunque hubo que trabajar de firme para sacarlos bajo el vehículo. (Pastor)





# NAVIDAD TRAS EL CRISTAL

Entonces se avisa que ha sido plantado el primer árbol y ha nacido la primera estrella y ya es luz detrás de los cristales de Madrid. Porque los Magos envían por delante a los escaparatistas, la octava bella arte, en donde funcionamos a nivel supereuropeo. En la otra cara de la luna, envueltas en el celofán de la luz, han empezado a nacer las felicidades. (Pastor.)



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.171. — II EPOCA. — MADRID, MIERCOLES, 1 DE DICIEMBRE DE 1971. — 5 PESETAS

## EL GOLFO PERSICO, ZONA CODICIADA

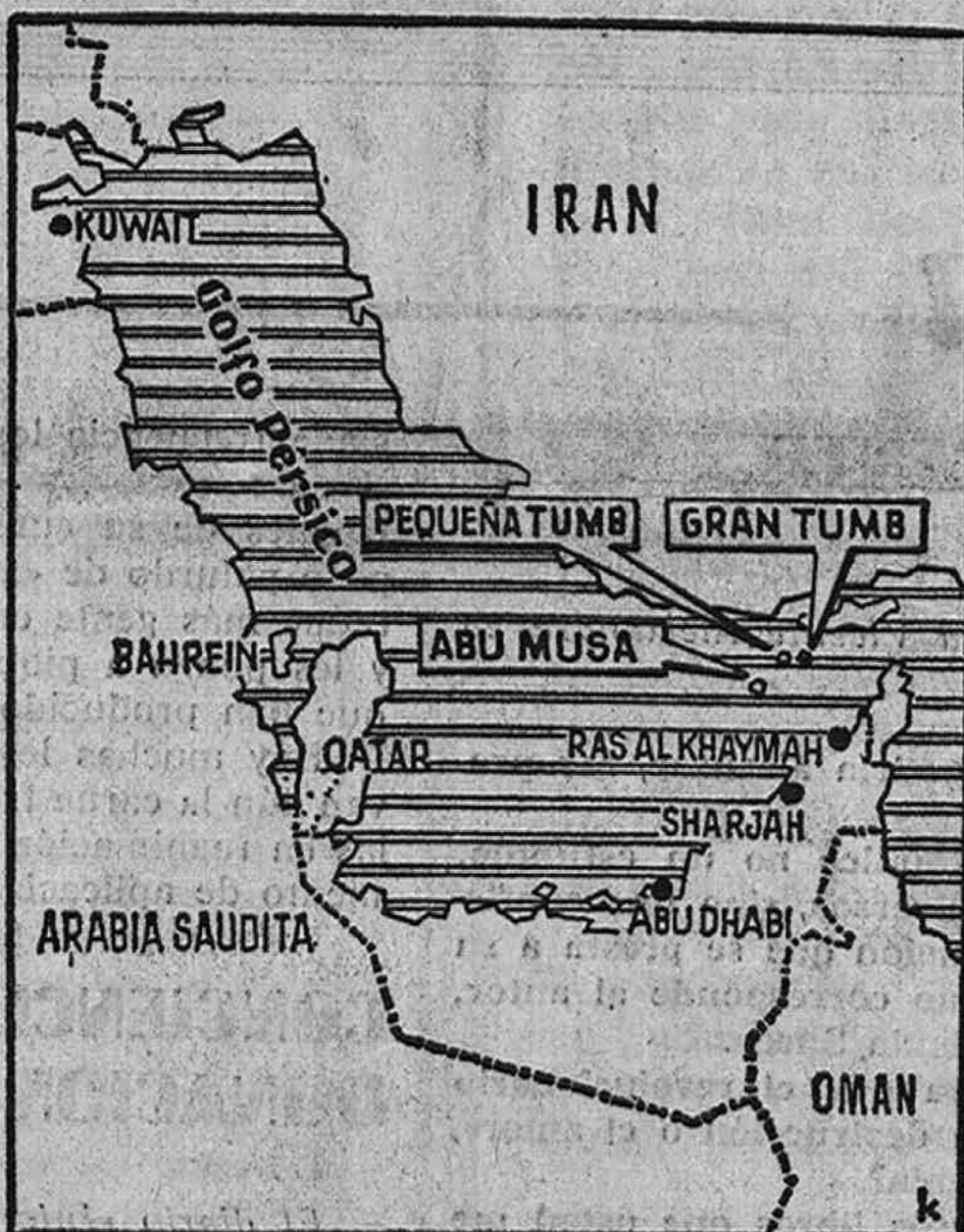
# IRAN OCUPA TRES ISLAS ESTRATEGICAS

Ante ellas pasa el petróleo que consume Europa

### Siete muertos en la «conquista» de uno de los islotes

Tropas iraníes ocuparon ayer tres estratégicas islas del golfo Pérsico próximas a la Costa de los Piratas. Irán, al igual que varios otros Estados árabes —Irak, particularmente; Arabia Saudí, Kuwait—, pretendía desde hace tiempo la propiedad de los tres islotes en cuestión, Abu-Musa, Gran Tumb y Pequeña Tumb, ante los cuales desfilan los petroleros que abastecen a Europa. Teherán ha esgrimido el argumento de que estos territorios son parte de la nación pese a los ochenta años que Gran Bretaña viene ejerciendo sobre ellos su dominio. Ahora, ya en vísperas de la retirada británica del golfo Pérsico, el Gobierno de Teherán se ha apresurado a negociar acuerdos con los emiratos de Sharjah y de Ras Al Jaimah, que en la actualidad controlaban las tres islas. Al parecer, Irán consiguió llegar a un acuerdo sobre Abu-Musa, isla poblada por unos 400 habitantes, pero no sobre la Gran Tumb, que alberga a otro centenar de personas. En esta segunda isla, la Policía recibió a tiros a las tropas iraníes ocupantes: hubo tres muertos por parte iraní, y cuatro policías de Ras Al Jaimah perecieron en la contraofensiva. Las reacciones árabes contra este acto iraní se acrecientan que no se harán esperar...

✱ ✱ Información en pág. 11



● Esta es la ubicación de las tres islas ocupadas por fuerzas de Irán. Situadas en la zona del golfo Pérsico conocida como «costa de los piratas», representan un enclave estratégico de importancia

## Alquilamos a domicilio máquinas



de escribir nuevas a particulares y Empresas. Mecanografía al tacto. Taquigrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Dirijase a la

## ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 - Madrid (10)

## PELUCAS PARA LOS SOLDADOS

LONDRES. (Efe.) — El ministerio británico de Defensa ha considerado que, fuera de servicio, los soldados pueden hacer lo que les venga en gana, con tal de que ello no afecte a la reputación de las Fuerzas Armadas. De esta forma, por 6,50 libras esterlinas podrán adquirir una peluca del color preferido, disimulando así, a la hora del baile, el corte de pelo reglamentario.

# ESPAÑA PROTESTA ANTE LA O. I. T.

★ Y denuncia su injerencia en la soberanía de otros países

★ Utrera Molina asiste a los actos del XX aniversario del CIME en Ginebra

El Subsecretario de Trabajo español, señor Utrera Molina, asistió ayer, en Ginebra, en representación del Ministro español señor De la Fuente, al acto de registro de Ratificación de Convenios Internacionales en la sede de la OIT.

El señor Utrera Molina destacó en su intervención la labor desarrollada por España, la primera nación en cuanto a número de Convenios ratificados en el organismo internacional. Mostró, también, la protesta por el hecho reiterado de que en el seno de la OIT se admita la formulación de peticiones que constituyen una injerencia intolerable en el marco de la soberanía de los Estados, todas ellas provenientes de entidades internacionales de determinada significación política.

Por la tarde, el Subsecretario español tuvo otra importante intervención en el seno del CIME, organismo internacional que conmemoraba ayer el XX aniversario de su constitución.

✱ ✱ PAG 5

## PERMANENTES DEL CONSEJO NACIONAL Y DE LAS CORTES

Ayer celebraron sendas reuniones las Comisiones Permanentes del Consejo Nacional y de las Cortes Españolas. En la primera fueron elegidos representantes de la misma en la Permanente de las Cortes don Manuel Valdes Larrañaga y don Jesús Florentino Fuego Alvarez. La segunda, una vez completada su composición, decidió la designación de una Ponencia para informar sobre un suplicatorio. (PAG. 5.)

### ● LA ORDENANZA PARA LA CREMACION DE CADAVERES, APROBADA

En el Pleno Municipal celebrado ayer se aprobó la Ordenanza reguladora de la prestación del Servicio de Incineración de Cadáveres y Restos Humanos. El Ayuntamiento de Madrid ha sido el pionero en la puesta en práctica de este servicio, cuya necesidad ya se hacía patente en una ciudad de más de tres millones de habitantes. (PAG. 15.)

### ● LAS BELLAS ARTES, EN EL PLAN DE DESARROLLO

Los museos, la música, las ciudades de gran riqueza histórica, los lugares con tesoros arqueológicos, van a recibir importantes ayudas a través del III Plan de Desarrollo, una vez que las Cortes Españolas aprueben el texto del Plan, hecho público recientemente. El director general de Bellas Artes, señor Pérez Embid, ha hecho unas declaraciones a la agencia Cifra, que publicamos en la página 18, explicando los pormenores de la nueva política de las bellas artes en España. (PAG. 18.)

### ● PROBLEMAS CON EL OTRO SATELITE DE LA TIERRA

Pocos días después del descubrimiento de otro satélite de la Tierra, que ha sido bautizado con el nombre de «Toro», han surgido varias teorías sobre su existencia. Mientras unos científicos afirman que ha existido siempre, otros creen que data de hace cuatrocientos años. Pero no es éste el problema que más preocupa, sino el hecho de que dentro de doscientos años podría chocar con nuestro planeta. Se está estudiando la posibilidad de cambiarle de órbita o bien destruirle mediante una carga explosiva, probablemente nuclear. (PAG. 11.)

### ● NUEVOS PRECIOS DE LOS AUTOMOVILES

Según una nota facilitada por la Asociación de Fabricantes de Automóviles, a partir de hoy, 1 de diciembre entran en vigor los nuevos precios para los automóviles de fabricación nacional. La relación completa de los precios va publicada en la página del motor, donde también se incluye una información sobre el Servicio de Información de Vehículos Desaparecidos. (PAG. 24.)

### ● DIMITE VICENTE GIL

El doctor Vicente Gil ha presentado su dimisión como presidente de la EBU y miembro del Consejo Mundial de Boxeo. La decisión ha sido tomada, según propia confesión, por no estar de acuerdo con la injusticia que ha supuesto el no reconocer la legalidad del título mundial que debía ostentar Pedro Carrasco. (PAG. 19.)



## SOLO EN LA ONU

El delegado de Pakistán —como único «habitante» del gran hemisferio del Palacio de Cristal de la ONU— repasa su «momerandum» sobre la «agresión» india a su territorio. Esta foto fue obtenida tras el debate que sobre el desarme celebró la Asamblea General. En ese acto el representante paquistaní anunció que había enviado a U Thant un escrito referente a la posibilidad de que las Naciones Unidas envíen observadores a la zona de los enfrentamientos entre su país y la Unión India. (PAG. 11.)

# EVA VUELVE AL PARAISO

El viejo dicho de los cabellos largos y las ideas cortas parece que ha perdido su valor como determinante del género femenino, y hasta su último significado, palabra ésta de enorme peso en la lingüística contemporánea. O sea, que el signo externo de la largura de los cabellos se ha hecho gramaticalmente neutro y socialmente andrógino. Los modos y las modas de la pareja humana, cara y cruz de la misma moneda, van dejando de diferenciarse cada día más. Esto supone para muchos una prueba de la manumisión de la mujer. Otros piensan lo contrario, bien por exceso o bien por defecto. Pero el tema está ahí y salta continuamente a las páginas de los periódicos, los altavoces de la radio y las pantallas de la televisión. Todo ello se refleja en el derecho consuetudinario y, como es lógico, pasa poco a poco a la letra del derecho positivo. Quizá demasiado poco a poco, pero eso es otra cosa.

Lo que está en cancha polémica no parece que sea la igualdad de derechos, sino la de costumbres, y, a fin de cuentas, la misión en la vida de cada uno de los dos sexos. Aquí hay, sin duda, un equívoco de bulto. El juicio está cargado de prejuicios tradicionales, de una parte, y de reivindicaciones exacerbadas, al fin y al cabo prejuicios, pero revisionistas, de la otra. Don Gregorio Marañón, por ejemplo, sostenía que el hombre hace la historia y que la mujer hace al hombre. Era la opinión de un historiador y de un médico, habituado a sumergirse en las profundidades de la biología. De ahí que sostuviera también que los sexos no son ni superiores ni inferiores el uno al otro, sino sencillamente distintos, y por ello con diferente papel en el teatro del mundo.

Nietzsche decía que la mujer fue el segundo error de Dios. Nietzsche no era creyente, pero se trataba de una manera de hablar, de puros valores entendidos. Lo que interesa en este caso es que el primer error, para el energúmeno de la muerte de Dios que hace estragos en la moderna teología, es que el primer error fue el hombre. Nadie debe rasgarse las vestiduras. La Biblia proclama lo mismo ya en el sexto capítulo del Génesis. «Y se arrepintió Jehová de haber hecho al hombre en la tierra, y le dolió en su corazón.» Entonces viene el diluvio, cuando decide raer toda existencia de la faz del mundo, aunque a última hora salva a Noé con su arca. A Noé, el justo, el que establecería la esclavitud —«Maldito sea Canaán; siervo de siervos será a sus hermanos»— como castigo a los descendientes del hijo que tuvo la osadía de verle desnudo y borracho.

Luego está el problema del origen de la especie. Como se sabe, Adán es barro, y Eva, costilla de Adán. De ahí que no tenga nada de extraño que en la «Antología del disparate», donde nos cuentan las respuestas desquiciadas, aunque algunas no tanto, en las exámenes de bachillerato, se afine en la cuestión. Un alumno explica que el hombre tiene una costilla menos que la mujer. Pero un compañero suyo, quizá con talante erudito, concreta que las mujeres tienen siete costillas a cada lado, mientras que los hombres tienen siete a un lado y solamente seis al otro. De este modo, aunque a costa de la exactitud, se salva el rigor de la ciencia, el misterio de la Creación y el sentido común, lo cual no es poco, con la resta de la costilla perdida.

Fuera de esto todo parece confuso en la historia de la pareja humana. Los antropólogos aseguran que el hombre primitivo desconocía el papel que desempeñaba en el juego de la procreación. Parece ser que iba a este juego porque le era grato, de idéntico modo que algunos sostienen el principio del arte por el arte. Por eso adoraba, no como a veces ahora, metafóricamente, sino literalmente, a la mujer. De ahí que el matriarcado y la poliandria precedieran al patriarcado y la poligamia. Entre medias hubo una guerra, que se ha llamado la guerra de los sexos, en la que el supuesto sexo débil fue vencido después de su larga dictadura. Esto sucedió allá por la noche de los tiempos; pero desde entonces el triángulo, que no es otro que el triángulo de Venus, ha permanecido como símbolo del Poder, no sólo humano.

El caso es que aquella remota guerra, en la que una vez más se cumplió la fatalidad del «juego de los vencidos», ha continuado en la forma de lo que hoy llamamos guerra fría. Largos siglos y siglos de ignominia y de sumisión que, por otra parte, también están en el Génesis. No olvidemos que Jehová dijo: «Multiplicaré en gran manera tus miserias y tus preñeces; con dolor parirás los hijos; y estarás bajo la potestad de tu marido, y él se enseñoreará de ti.» Claro que después se han seguido esporádicas y no pequeñas victorias, entre ellas el formalismo de la monogamia. Y al fin mistress Emily Pankhrus y su movimiento sufragista lograron conquistarle al no menos supuesto sexo fuerte algunas de las posiciones que ocupaba en exclusiva. Pero para ello hizo falta otra guerra, la primera mundial, que abrió fábricas y oficinas a las mujeres y, a la postre, las urnas electorales, tan ansiadas. Por último ha llegado la liberación femenina, hasta cierto punto, de su independencia social y cultural. Y ese sólo hasta cierto punto es el que ahora se disputa, no sin saña.

Lo cierto es que la mujer, al cabo de una dilatada permanencia en el infierno terrenal, vuelve paso a paso por sus fueros prehistóricos e igualitarios. No sería bueno que equivocase el camino y fuese hacia la hominización, a cambio de la feminización del hombre, con el traje unisexo y las cabelleras indistintas como muestra. Tampoco parece que el camino por donde se realice la pareja humana, y menos en su mitad madretera, sea la unificación de los sexos, tanto en tipos de trabajo como en modas, modos y fines. Porque ése sí que iba a resultar un buen diluvio, sin posible arca de Noé. Algo así como una cuenta atrás en el túnel del tiempo, con catástrofe postrera, casi a las puertas del Paraíso. Perdido, conviene recordarlo, según dicen por afán de saber, punto flaco de la ciencia y de Eva, a causa de aquella fatídica manzana. (Pyresa.)

Salvador VALLINA

# ALGO MAS QUE UN CODIGO DE SEÑALES

La sociedad moderna nos está llenando de palabras nuevas. No es posible estar en el mundo de hoy sin que diariamente estemos ante el desafío de la palabra, la necesidad imperiosa de actualizar el idioma casi automáticamente. Hasta se dice, pero eso es otro cantar, que el lenguaje del futuro será un lenguaje matemático, y que la única posibilidad que tenemos de ponernos en comunicación con las posibles civilizaciones extraterrestres tendrá que tener una estructura eminentemente matemática.

El profesor de la Sorbona don Alain Guillelmoux acaba de publicar el primer número de una publicación titulada «La Banque des Mots» (El Banco de las Palabras). Su iniciativa responde a la preocupación del Consejo Internacional de la Lengua Francesa, cuya misión esencial es el mantener la unidad de la lengua francesa en el mundo.

La nueva revista facilitará los informes sobre el estado actual del vocabulario en todos los sectores de la ciencia, la técnica, los negocios, la Administración y los deportes. Publicará estudios críticos sobre terminología y facilitará juicios de valor sobre los neologismos; pero, sobre todo, «La Banque des Mots» se presenta como un suplemento permanente al Diccionario francés contemporáneo y una guía de neologismos permitiendo la integración de términos nuevos en los sistemas gráfico y fonético franceses.

El idioma es, además de una especie de código para entenderse, una decantación de la cultura de un pueblo. Es casi la última libertad a la que puede aspirar el hombre, pues en el idioma radica la posibilidad de defender algo privativo de una forma de entender la vida. Cuando un pueblo pierde garra, la primera colonización empieza por la palabra. No es capaz de crear esquemas que le hagan entender el presente y se vale, inconscientemente, de la palabra ajena. No hace esfuerzo para lograr la propia, y la palabra, como un vehículo extraño, se aposenta y hace fuerte en la propia familia de palabras que hicieron en su día un idioma.

La necesidad de términos nuevos, originados por el espectacular avance de la ciencia y de la tecnología, de la diversidad misma de la vida humana, obliga a una rápida «cocción» de palabras nuevas. Hacer «a posteriori» las palabras, cuando han sido ya puestas en circulación en el mundo de las ideas,

es cosa ciertamente difícil, cuando no imposible, dada su similitud.

Si un pueblo quiere dominar su idioma tiene, en cierto sentido, que recrearlo cada día, hacerlo como un guante que se adapte a los movimientos y del cual pueda servirse en cada caso. No sólo debe aspirar a adaptar palabras, sino a participar en la creación de las mismas de alguna manera. No se puede pensar imaginar una palabra, en un determinado aspecto de la ciencia, la tecnología, los negocios, la Administración o la simple rutina de cada día, si no tenemos hombres que, más o menos, dominen estos campos nuevos del saber, que, como dedos, se abren en varipinto espectro a los ojos de los seres humanos de hoy.

Hay que estar en el secreto, seguir la línea del pensamiento moderno, para poder aspirar, al menos, a «hacer» palabras adecuadas, a nuestra medida, y que no sean extrañas y hasta peligrosas para el propio idioma. Una Academia de la Lengua, un centro de actualización del lenguaje, podrá hacer mucho y, de hecho, su necesidad es indudable; pero si un pueblo está de espaldas a las preocupaciones de la sociedad moderna, no podrá aspirar a entender y digerir las palabras nuevas que se están continuamente «cocinando» en el mundo.

No hace falta más que conocer el lenguaje de un pueblo para saber su estado de desarrollo, su apetencia de saber y el papel que juega en el mundo de las ideas. Es casi un reflejo donde está decantada toda la cultura, todas las influencias, todas las presiones y hasta toda la sinrazón de una postura, la falta de criterio, el propósito de buscar el camino fácil, cómodo, para seguir vegetando en la vida... Viviendo de las «sobras» de otras culturas más vivas, más actualizadas, más pujantes.

El idioma no es sólo un código de señales donde el hombre encuentra un medio para comunicarse con el vecino. El idioma es más que eso. Sobre cada una de sus palabras está resumido el esfuerzo de un pueblo en todos los campos, todos los saberes. Conocer sus palabras es empezar a conocerle, encontrar una síntesis de su auténtica vida. Aquello que define su esfuerzo en este preciso instante, quien nos avisa dónde están los fallos y dónde deben ponerse los remedios.

Octavio RONCERO

## La Prensa

### CONVERSACION CON VICENTE ALEIXANDRE

Jacinto López Gorgé entrevista al poeta Vicente Aleixandre en el diario «ABC»:

—¿No ha pensado alguna vez en que podría alcanzar, ser puesto, y elegido, para el Premio Nobel?

—Un premio máximo como el Nobel implica no un estímulo, como tantos otros de los demás premios diversos, sino una confirmación, desde fuera del escritor, de la atención que se presta a su obra. Y este pensamiento, por definición, no corresponde al autor, sino a los demás... y sobre todo a la Academia Sueca.

—¿Pensó usted en aquellos años treinta que el revolucionario poeta de «Espadas como labios», el de «La destrucción o el amor», podría ingresar algún día en la Real Academia?

—La verdad es que por las fechas de esos libros que usted me dice no pensé, ni en pro ni en contra, nada relacionado con la Academia. Y no porque entienda que la Academia tenga forzosamente que asentir en la literatura sólo a fórmulas usaderas y ya habidas, y no a las que en su momento puedan aparecer como revolucionarias.

—¿Se siente hoy poeta académico?

—Sí lo que es ser poeta, sé lo que es ser académico; pero no sé lo que es ser poeta académico.

—¿Cree usted que le sigue la juventud poética de hoy como le siguieron los jóvenes poetas de generaciones o promociones inmediatamente anteriores?

—En la nueva generación tengo muchos amigos. Y esto tal vez por las afinidades que los más recientes puedan encontrar entre sus propias intenciones literarias, por ejemplo las de tipo irracionalista, y ciertas zonas significativas de mi propia producción, de ayer y de hoy, en las que hallen tendencias acaso semejantes.

### LEYES EN HIBERNACION

Emilio de la Cruz Aguilar escribe en el diario «Pueblo»:

«El Ministro de la Vivienda dijo en su discurso reciente de Valencia: «Si las normas previstas por la ley del Suelo hubiesen funcionado bien desde que esta ley entró en vigor, hoy nuestras ciudades serían bastante más habitables, y nuestros Ayuntamientos podrían prestar servicios mucho mejores.»

Dos problemas fundamentales se señalan en las palabras del Ministro: uno, el de las leyes, que —monumentos de técnica jurídica, de justicia, de sentido social— duermen porque les falta difusión o algo tan elemental como el reglamento de aplicación. Si hay una ley tan innovadora o tan avanzada —que son las que prestan un servicio importante y auténtico—, que no cuenta con el reglamento de una ley anterior de la misma materia, se queda estéril sin norma de aplicación concreta.

El otro punto sugestivo del discurso de Mortes Alfonso es que señala la raíz de todas las angustias municipales de hoy. Con dema-

### MANUEL ALCANTARA, EN SU «BARQUITO»

Como habrán podido observar nuestros lectores, en el número de ayer de ARIETA el «barquito» de Manuel Alcántara apareció con la firma de otro de nuestros colaboradores, Millán de Quiriones, debido a un error en el taller. Hacemos, pues, la rectificación oportuna y damos a Manuel Alcántara lo que en justicia le pertenece.

siada frecuencia los Ayuntamientos han obrado en contra del espíritu de esa ley, y —en lugar de ser sus principales impulsores, los fiscales de su cumplimiento— han permitido, con un criterio un poco pueril de «a ver quién hace las cosas más altas, a ver quién reúne más gente en menos espacio», que el problema les desborde y les ponga a pique de histeria, en busca de soluciones drásticas que han producido una repulsa general.

Hay muchas leyes que —como los mamuts de Siberia— conservan aún la carne fresca, a pesar de su antigüedad; es hora de ponerlas en reanimación con una terapéutica tan sencilla como un reglamento de aplicación».

### CONCIENCIA CIVICA Y DONACION DE ORGANOS

El diario «Informaciones» señala en un editorial:

«La falta de sangre en nuestros hospitales es un problema que de algún modo va resolviéndose lentamente. Afortunadamente, se ha puesto en marcha una campaña de toma de conciencia cívica sobre este problema, que a la larga dará sus resultados. Se crean hermandades de donantes de sangre, empresas enteras se prestan a la extracción periódica y la opinión pública reacciona favorablemente cuando se hacen llamamientos por urgente necesidad. Por un lado se conseguirá dotar a los bancos de sangre de suficiente plasma, y por otro, se desterrará el «comercio de la sangre», haciendo totalmente altruista esta donación.

El panorama es diametralmente opuesto por lo que respecta a la donación de órganos. La técnica quirúrgica de los trasplantes es discutible en muchos casos, salvo en dos: córneas y riñones. Multitud de vidas pueden salvarse con un trasplante de riñón y numerosos invidentes pueden recobrar la vista tras un trasplante de córnea. Y son menos los desahuciados por enfermedades renales y los invidentes posibles receptores en un trasplante que las muertes producidas cada año en nuestras carreteras.

Los periódicos ofrecen a menudo la referencia de llamamientos desesperados de un donante dispuesto a salvar una vida y hasta ofertas económicas para quien esté dispuesto a devolver la vista a un invidente donando uno de sus ojos. Los médicos, naturalmente, se oponen al trasplante de riñón cuando el donante es un ser vivo y sano, ya que la donación condiciona seriamente su futura salud. La donación de un ojo implica igualmente importantes mermas para el donante (pérdida del sentido visual de la distancia). La solución, obviamente, reside en la donación de órganos provenientes de personas fallecidas.»

### EL PRECIO DEL BIENESTAR

En un comentario editorial, el diario «El Alcázar» dice:

«Nos parecen el pluriempleo y el uso «ordinario» de horas extraordinarias un sistema inadecuado de trabajo. Pero, indudablemente, han sido, dentro de su carácter anárquico, una fórmula encontrada por la iniciativa individual para forzar, mediante un mayor esfuerzo, el acceso o mejores cotas de bienestar. Lo que no se puede, aprovechando los resultados obtenidos, es deducir que ha de seguirse así en el futuro, en vez de sentarse el principio de que el bienestar únicamente lo será en forma efectiva cuando se logre con una sola ocupación y jornada normal de trabajo.

Todo bien tiene su precio, y quien lo desee tiene derecho a aumentar su esfuerzo para lograr un mayor bienestar. Lo que no puede hacerse es tomar el esfuerzo extraordinario y voluntario como norma laboral de carácter general, y referir a su realización el logro de un nivel de vida digno, que debe ser posible con la jornada normal de trabajo.»

## LA INDUSTRIA EN EL III PLAN DE DESARROLLO

A l igual que en los periodos anteriores, la industria tiene que ser, en el cuatrienio 1972-75, el principal protagonista de nuestro desarrollo económico y social. Esta exigencia no obedece tan sólo a la necesidad de alcanzar una utilización óptima de los recursos naturales, sino también, y en medida aún mayor, a la de alcanzar la optimización de los recursos humanos.

Conviene a este respecto tener en cuenta que, según las previsiones establecidas en el III Plan de Desarrollo, la población empleada en las actividades industriales deberá crecer, durante el indicado periodo, en 480.000 personas. Esta trayectoria se juzga como necesaria, ya que sólo merced a la misma podrán crearse los puestos suficientes para acoger a la fuerza de trabajo que ha de dejar libre la agricultura, al mismo tiempo que a los contingentes que, procedentes de las nuevas generaciones, han de entrar a formar parte de la población activa del país.

Señala el texto de nuestro III Plan de Desarrollo que la actividad industrial desempeña un papel trascendente en la elevación del producto nacional. Esta aseveración se encuentra plenamente confirmada por la evolución registrada en los periodos anteriores y que se espera que ha de mantenerse en el futuro. Según las previsiones establecidas, el Producto Industrial Bruto, que será de unos 811.200 millones de pesetas en el año actual, alcanzará la suma de 1.124.200 millones en 1975.

Esto representa que, durante el cuatrienio del III Plan, el Producto Industrial crecerá en un 38,5 por 100, como consecuencia del aumento ya señalado de la población activa empleada en el sector, en conjunción con un crecimiento anual acumulativo de la productividad que se cifra en el 6,1 por 100.

El objetivo esencial de la política industrial del III Plan es lograr una mejora de la competitividad frente al exterior y mantener un ritmo de crecimiento de la producción industrial, que, sin perturbar la estabilidad económica, permita una constante elevación del nivel de vida.

Según el texto que comentamos, la mejora de la dimensión empresarial ha de conseguirse, fundamentalmente, a través de la concentración de empresas. En este sentido, ha de perfeccionarse —como en realidad ya ha comenzado a hacerse— el marco legislativo que regula los incentivos fiscales de la concentración empresarial, al mismo tiempo que se crean otros estímulos para la misma.

El III Plan de Desarrollo se preocupa del saneamiento de la estructura financiera de las empresas industriales y, respecto al citado problema, postula los siguientes extremos: A) Un nivel más elevado de autofinanciación, facilitado por una política de precios realista. B) Una instrumentación más adecuada de los canales de financiación de la industria a medio y largo plazo y una contribución más amplia de la Banca Privada a dicha financiación. C) La utilización del crédito como uno de los instrumentos de la reestructuración industrial, sin detrimento de las garantías que deben exigirse en las operaciones crediticias.

Respecto a la investigación, se precisa que ha de prestarse una atención especial a la coordinación y fomento del desarrollo tecnológico, de acuerdo con las directrices correspondientes a la política de investigación.

En relación con esto último, el texto del III Plan precisa que el esfuerzo productivo que ha de realizarse en los próximos años, y, sobre todo, la integración de la economía española en áreas económicas más extensas, no podrá realizarse sin intensificar la actividad investigadora, la cual ha de basarse en la investigación básica llevada a cabo en las Universidades e Institutos Politécnicos Superiores.

Por lo que respecta a la selectividad, el Plan establece que el Ministerio de Industria actuará, preferentemente, sobre determinados sectores, estableciendo una escala de prioridad con arreglo a los siguientes criterios fundamentales: A) Saneamiento de la industria básica. B) Máximo aprovechamiento de los recursos naturales. C) Desarrollo de los sectores que cuentan con mayores posibilidades de exportar o de sustituir importaciones en condiciones competitivas. D) Promoción de industrias de tecnología avanzada y de ingeniería.

En lo que se refiere a la localización, se proseguirá la política de fomento de industrialización de las regiones menos desarrolladas, trayectoria que, en nuestro entender, es eminentemente positiva, no sólo por lo que dice relación con la elevación de las áreas deprimidas, sino también por lo que supone de alivio a las zonas de intensa concentración industrial, en las cuales se están originando ya verdaderos fenómenos de deseconomía.

A estos efectos se precisa que las áreas, cuya industrialización se trate de promover, deberán contar con una suficiente cantidad de recursos explotables industrialmente, estar próximas a los centros de consumo y disponer de suficiente mano de obra.

Es conveniente precisar que, aunque las inversiones industriales corren, esencialmente, a cargo de la iniciativa privada, el sector público las realizará durante el periodo 1972-75 en la cuantía de 36.239 millones de pesetas. De esta cifra, el renglón mayor corresponderá a las primas a la construcción naval, las cuales han de ascender a 13.512 millones de pesetas.

La segunda gran rúbrica de la inversión pública en la actividad industrial se refiere a una subvención a HUNOSA por importe de 12.000 millones de pesetas, expresiva del interés que nuestras autoridades económicas muestran en la reestructuración de la minería del carbón, absolutamente necesaria para mantener un adecuado autoabastecimiento en el sector energético.

Existe, dentro de la inversión pública en la industrialización, un capítulo de 4.000 millones de pesetas destinado a la acción regional y otro de 3.519 millones referido al Plan Nacional de Minería, ambos interesantísimos, el primero por la incidencia que ha de tener en el desarrollo regional y el segundo, por su influjo en lo que respecta a la elevación de la explotación minera, absolutamente exigida por los requerimientos cada vez mayores que de productos minerales posee nuestro desarrollo.

### PREVISIONES PARA 1971-75

	AÑOS	
	1971	1975
Población activa (millones de personas)	5,05	5,53
Población activa industrial sobre el total	38,8 %	40,9 %
Producto industrial (miles de millones de pesetas)	811,2	1.124,2
Producto industrial respecto al producto nacional	34,7 %	37,1 %
Renta por persona activa (pesetas constantes)	160.600	203.300
Crecimiento anual acumulativo de la productividad	6,1 %	

## LA MAGINOT ESTA EN VENTA

DESDE niño me han gustado los viejos castillos y cazar lagartijas entre sus piedras soleadas. En general, por aquel entonces, los viejos castillos los veía sólo en verano y, en realidad, no solía ver más que uno, el del alto de Velate, erguido entre el pasto bajo, sobre el valle del Baztán y el de Ulzama, dominando imperiosamente, a pesar de su ruina verdes pastizales, bosques densos —hayedos, robledales— prados con manzanos y tierras de altos helechos. No tengo ni la menor idea de quién construyó ese castillo ni en qué época, pero, como es natural, nosotros decíamos que era "del tiempo de los moros". Mientras no se demuestre lo contrario, y a veces (como en el caso de las chatas), aunque se demuestre, todos los castillos de España son del "tiempo de los moros". Y si alguien no está convencido que pregunte en cualquier pueblo con castillo en el centro urbano o en las cercanías.

Siempre que paseo por el litoral español, tan hermoso, me entusiasmo con las viejas atalayas, que dominan, preferentemente, desde el golfo de Rosas hasta Huelva y, seguramente, al sur de Portugal, porque toda esa zona amplísima estaba al alcance de los piratas turcos o berberiscos. Naturalmente, no tengo un cuarto para hacerme una casa, pero si agarro una quiniela de catorce resultados y soy el único acertante, por muy discreto que sea, mis amigos se enterarán de mi fortuna al cabo del tiempo, cuando vean que me he comprado una atalaya de éstas y he construido, con base en ella, un amplio ventanal desde el cual pueda mirarme a gusto un día viendo a nuestro padre Mediterráneo y a sus innumerables y hermosas hijas o ahijadas. Y si hubiese un castillito de esos que defendieron la entrada a una bahía propicia a desembarcos y me lo pusieran en buen precio, también lo compraría con los mismos fines. El ventanal, una buena biblioteca, una buena bodega, un montón de discos, una amplia mesa para escribir sentado y de pie, como quien lo hace sobre un atril o aco-

dado en la barra y tener siempre amigos con quienes conversar y planear como si la vida fuese algo que nunca acaba: ¿para qué más?

Ahora han puesto en venta en Francia unos cachos de ese gran queso que fue la línea Maginot. Autoridad en la materia, como don Manuel Aznar, supone que lo sacado a subasta serán las casamatas, que podrían interesar a los campesinos como silos, garajes del campo mecanizado y cosas así. Resulta melancólico el final de una obra del arte defensivo militar que tanto ruido armó en el mundo entre 1930 y 1934, cuando el ministro André Maginot, muerto antes de ver su obra acabada, alzaba los primeros y poderosos fuertes subterráneos con ferrocarriles interiores, estaciones eléctricas propias, ascensores, hospitales, e incluso lugares para que tirase la artillería, las armas automáticas y hasta los soldados de a pie o cómodamente sentados, a su aire. También Hitler levantó primero la línea Sigfrido y, posteriormente, la Muralla del Atlántico, y todas ellas sirvieron tan poco como la que en escala menor, pero con gran aparato dialéctico, construyeron los rojos separatistas en torno a Bilbao, el Cinturón de Hierro. Tanto la Maginot como la Sigfrido eran mastodónticas y balnearias concepciones militares basadas en lo más reaccionario de las enseñanzas aportadas por la primera guerra mundial, que pareció haber acabado para siempre con los ejércitos móviles, maniobreros y desplegados al ataque. Salvo los técnicos germanos y un cierto coronel De Gaulle, de quien nadie hacía caso, todos los cerebros militares de aquel momento en que se irguió la Maginot, se habían olvidado de las armas acorazadas. A ingleses y franceses ni siquiera la dolorosa experiencia española les había abierto los ojos; más aprendieron aquí los rusos y los alemanes.

Al general Gort, jefe del Ejército expedicionario inglés, le encantaba la Maginot tanto como la "Madelón" y hasta hizo que algunas de sus brigadas pasasen al-

gunas semanas en la línea para adquirir confianza mientras Hitler, ocupado, primero, en Polonia y, luego, en Noruega, comentaba refiriéndose a los anglo-franceses: "Yo haré que su guerra se pudra." Por otra parte, los anglo-franceses denominaron a este periodo con el nombre de "la drole de guerre" o la guerra en broma. La verdad es que, por el contrario, se estaban utilizando resortes psicológicos muy importantes: el aburrimiento y la insidia que desgastaba la paciencia francesa, que no es mucha, a costa de los ingleses. Los famosos altavoces del frente, inventados para la guerra de España por el entonces comandante de Ingenieros Arias Paz, dotaron a Goebbels de un arma sutil y la más famosa de las frases que entonces se lanzaron fue aquella de que "Inglaterra luchará hasta el último francés". Ni Gamelin ni Weygand ni Gort imaginaron el ataque alemán. Andrés Maurois cuenta que se sintió muy confortado visitando la gran línea Maginot, convencido de que por allí no pasaría el enemigo. "Pero no pensé —añade— que si el enemigo pasaba por otra parte y rodeaba la línea Maginot, toda aquella fuerza resultaría inútil y todo aquel magnífico ejército caería prisionero." Los ingleses cantaban por entonces que tenderían su ropa en la línea Sigfrido, pero de momento tuvieron que secarse en su propia tierra la mojadura de Dunkerque. Al final, ni la Maginot, ni la Sigfrido, ni la Muralla del Atlántico sirvieron para nada. Ni para tender la ropa.

Puesto a comprar me quedo con mi vieja atalaya mediterránea, y en caso de que la quiniela fuese a la inglesa, superabundante, un buen observatorio del Muro del Oeste de cara al canal de la Mancha, pero eso nada más que por presumir. Yo, a mi anciano Mediterráneo, cuna de Venus, que me sigue cayendo muy simpática, aunque me esté mal el decirlo, porque ahora se llevan mucho otras modas. (Pyresa.)

Rafael GARCIA SERRANO



# AUDIENCIA MILITAR DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID. (Cifra.) — El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos recibió ayer en audiencia militar en su residencia del palacio de El Pardo, a los señores siguientes:

Don José Lacalle Larraga, teniente general; don Alfonso Pérez Viñeta y Lucio, teniente general; don Camilo Juliá de Bacardi, general auditor del Aire, juez togado permanente de la Jurisdicción Aérea; don Benito Gómez Oliveros, general de brigada de Infantería, Gobernador Militar de la plaza y provincia de Almería; don Manuel Gutiérrez Mellano, general de brigada de Artillería, del Servicio de Estado Mayor del Alto Estado Mayor; don Pedro Durán Juan, contraalmirante, jefe de la Agrupación de Adiestramiento a Flote; don Vicente Alberto y Lloveres, contraalmirante, director de reclutamiento y dotaciones del Ministerio de Marina; don Fernando Pulido Goner, general de brigada de Caballería, subinspector de Caballería de las Regiones Militares II, III y IX; don Enrique Maroto Serrano, general de brigada de Caballería, jefe de la brigada de Caballería Jarama y Gobernador Militar de la plaza y provincia de Salamanca; don Héctor Elarre Martínez de Espinosa, general de brigada de Artillería del Servicio de Estado Mayor, jefe de Artillería

de la VI Región Militar; don Vicente López-Coterilla Vázquez, coronel médico del Cuerpo de Sanidad del Aire, director del Centro de Investigación de Medicina Aeronáutica; don Alfonso Durán Marquina, coronel de Artillería, jefe del Centro de Instrucción de Reclutas Especialistas.

En la misma audiencia fue recibida una Comisión de generales del arma de Artillería que, presidida por el teniente general don Carlos Martínez de Campo y Serrano, le cumplimentó con motivo de la festividad de Santa Bárbara, Patrona de dicha Arma.

## Gran Cruz de la Orden de San Hermenegildo

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Se concede la Gran Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo al general subinspector de Intervención de la Armada, don Joaquín Blanche de Obregón; al general de brigada de Artillería, don Eduardo Gómez Zarranz, y al inspector médico de segunda clase, don Carlos Granados López, según decretos del Ministerio del Ejército que ayer se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado».

## NUEVOS HELICOPTEROS PARA CONTROL EN CARRETERA

MADRID. (Cifra.) — En el aeródromo de Cuatro Vientos fueron presentados ayer al nuevo director general de Tráfico, don Carlos Muñoz Repiso, los nuevos servicios de helicópteros con que cuenta la Dirección General de Tráfico para su control de carreteras.

Realizaron varias exhibiciones miembros de las patrullas de helicópteros con que cuenta la Dirección General de Tráfico, entre ellos los «G-3B1» y «J-3B1», pertenecientes a la patrulla catalana con base en Prat de Llobregat. La patrulla Centro, con sus aparatos «Alouette» y «J-3B1», así como un aparato de la patrulla de Valencia y otro de Sevilla. Destacaron en sus exhibiciones los «Alouette II Astazon», adquiridos recientemente, y que han incrementado los servicios de la patrulla catalana, Centro y Levante.

La Dirección General de Tráfico ha incrementado recientemente sus efectivos al adquirir este verano un tercer helicóptero «Alouette Astazon» y cuatro «G-2A», al tiempo que creaba la patrulla Andaluza, con base en Sevilla, y hace un mes, en octubre, la patrulla de Levante.

El tipo de misiones que realizan los helicópteros de la Jefatura Central de Tráfico puede catalogarse en tres grupos: Tráfico, sanitario y de cooperación. Las misiones de tráfico encuadran estudios técnicos de tráfico, vuelos de vigilancia y control. Las misiones sanitarias abarcan misiones de alerta, evacuaciones de heridos y transporte de personal. Las misiones de cooperación se relacionan con la Dirección General de Seguridad, de Obras Públicas, Agricultura, Dirección General de Sanidad, Información y Turismo y Cooperación con el Servicio de Alerta y Rescate del Ministerio del Aire.

GARCIA-RAMAL

## EL COOPERATIVISMO, CAMINO DE PROMOCION SOCIO-ECONOMICA

### LOS MIEMBROS DEL IV SEMINARIO COOPERATIVO IBEROAMERICANO VISITARON A LOS MINISTROS DE RELACIONES SINDICALES Y DE TRABAJO

MADRID. (Resumen de SIS.) — El Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, mantuvo ayer un amplio coloquio con los miembros del IV Seminario Cooperativo Iberoamericano, en la sede central de los Sindicatos. Acompañaban al Ministro el Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa; el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, don Alberto García Ortiz, y el director de la Obra de Cooperación, don Francisco de la Caballería.

El señor García-Ramal manifestó que el cooperativismo en España es el camino para que el hombre pueda ejercer su libertad; la liberación de una gran masa que tiene en la cooperación los instrumentos a lo que individualmente, quizá, no podría acceder para su promoción socio-económica. Este espíritu cooperativo —agregó— ha conseguido penetrar en las zonas y comarcas más deprimidas, con el apoyo de nuestro sindicalismo, y hoy podemos proclamar que el cooperativismo crece más de prisa que los medios para su desarrollo.

### Con el Ministro de Trabajo

El Ministro de Trabajo, don Luciano de la Fuente, recibió también en su despacho oficial a los delegados asistentes al IV Seminario Cooperativo Iberoamericano.

Hizo la presentación el señor de la Caballería, quien dio cuenta al Ministro del desarrollo del Seminario y agradeció

los estímulos decisivos que el cooperativismo español está recibiendo del Ministerio de Trabajo, lo que ha permitido a los asistentes al Seminario comprobar personalmente la importancia de las realizaciones logradas en España en el mundo de la cooperación.

## LA PRINCESA SOFIA, A PARIS

MADRID. (Pyresa.) — Su Alteza Real Doña Sofía de Borbón, salió ayer por vía aérea, con destino a París, en viaje privado. Fue despedida en el aeropuerto de Madrid-Barajas por el jefe de la Casa del Príncipe, marqués de Mondéjar.

### El ministro jordano de Turismo abandona España

MADRID. (Cifra.) — Salíó con destino a Amman el ministro jordano de Información, Turismo, Cultura y Antigüedades, señor Abu Odeh, que se encontraba en España en viaje oficial, interrumpido con motivo del asesinato de su Jefe de Gobierno.

Fue despedido en el aeropuerto de Barajas por el embajador de España en Jordania, alto personal de su representación diplomática en Madrid y representantes del Ministerio español de Información y Turismo.

### El subsecretario italiano del Exterior finaliza su estancia en Madrid

MADRID. (Pyresa.) — Roberto Duelli, subsecretario de Política Exterior italiano, que ha permanecido dos días en visita oficial en nuestro país, salió ayer, por vía aérea, con destino a Roma.

Fue despedido en el aeropuerto de Madrid-Barajas por el director general de Política Exterior, señor Rodríguez Forero; embajador de Italia en España, señor Marchionni y otras personalidades.

### Nuevo magistrado del Supremo

MADRID. (Cifra.) — Ante el Tribunal Supremo en pleno tomó ayer posesión de su cargo de magistrado de la Sala Tercera don Rafael de Mendizábal Allende, hasta ahora presidente de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Burgos.

El acto, que revistió la solemnidad acostumbrada, se celebró en el Salón de Plenos del Alto Tribunal, bajo la presidencia del titular del más Alto Tribunal, don Francisco Ruiz-Jarabo y Baquero, quien ostentaba el Gran Collar de la Justicia. El nuevo magistrado prestó el juramento de ritual sobre los sagrados Evangelios, y fue apadrinado por don Luis Vacas Medina, también magistrado de la misma Sala, que impuso al señor Mendizábal las insignias de su cargo.

Asistieron al acto representantes del Tribunal de Cuentas del Reino, de los Colegios de Abogados y Procuradores de Madrid y las primeras autoridades de Burgos.

## Sobre el problema de los cultivadores de tabaco

# EL MINISTRO DE HACIENDA BUSCARA UNA SOLUCION

## Ha sido clausurada la III Asamblea General de ASICA

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra.) — Regresaron de Madrid el presidente del Subgrupo Nacional Canario de Cultivadores de Tabaco, don Juan José Hernández González, y los distintos comisionados del archipiélago, que fueron recibidos por los Ministros de Hacienda y Agricultura, a quienes plantearon el problema tabaquero, que, después de estas visitas, está en vías de solución.

El señor Hernández González ha manifestado que el Ministro de Hacienda declaró a los comisionados canarios su decisión de interceder en la busca de un adecuado cauce, a cuyo fin se establecerán contactos con los industriales de las islas de Lanzarote, Las Palmas de Gran Canaria, San Miguel de la Palma y Tenerife.

### III Asamblea General de ASICA

MADRID. (Cifra.) — La III Asamblea general de la Agrupación Sindical de Caución para las Actividades Agrarias (ASICA), se clausuró al mediodía de ayer en la sede de la Casa Sindical, bajo la presidencia del Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa.

Comenzó el acto con unas palabras del Presidente, don Luis Mombiedro de la Torre, quien después de un examen general de las actividades de la Agrupación, que alcanzan un total de 627 avals, por importe de más de 386 millones de pesetas, afirmó que la agricultura y la ganadería de grupo han visto incrementada la prestación de garantía a través de ASICA, con nuevas operaciones importantes.

### Labor de agrupación

Preocupación constante, agregó el señor Mombiedro, del Consejo de ASICA, ha sido la labor de la Agrupación, que se estima plenamente lograda y firmemente asegurada frente a unos riesgos reales en vigor del orden de los 250 millones de pesetas, lo que sitúa la cobertura en casi un 20 por 100, proporción muy satisfactoria.

En realidad y cara al futuro —terminó diciendo— la cuestión que se plantea es más bien la de supercobertura de los restos por parte de ASICA, que quizá podría hacer pensar en un abaratamiento del aval, que ya se estudia, pero, que, en definitiva, aconseja mantener la actual posición durante algún tiempo en aras a la aceptación generalizada de estos avals por parte de las instituciones que practican el crédito agrario.

A continuación fueron aprobados el acta de la II Asamblea, la Memoria-Informe de la Dirección, la Memoria-Balance, la cuenta de resultados y la distribución del superávit del Ejercicio económico de 1970. Asimismo fueron examinados y aprobados los presupuestos de ingreso y gastos para el próximo ejercicio económico de 1972.

### Medallas del Mérito Sindical

El señor Martín Villa, que presidía en nombre del Ministro de Relaciones Sindicales, glosó las palabras del señor Mombiedro de la Torre y destacó los beneficios efectos que la caución de las actividades agrícolas produce en la pequeña y mediana Empresa. En nombre del Ministro declaró finalmente clausurada la Asamblea.

A continuación, el señor Martín Villa impuso la Medalla del Mérito Sindical al director gerente de la Agrupación, don Angel Foronda; al secretario, don Felipe Beñez, y al asesor jurídico, don Emilio del Sol, entre los aplausos de la concurrencia.

### Soria: Inaugurados cuatro silos

SORIA. (Cifra.) — La Cooperativa Provincial Agropecuaria, por medio de su Junta Rectora, ha nombrado socios de honor de la misma y hecho entrega de los títulos correspondientes, a don Alberto Fercos Pérez, secretario general Técnico del Ministerio de Agricultura y al director general de Productos Agrarios don José Luis Luque Alvarez, en agradecimiento a la labor realizada por los mismos en favor de la citada Cooperativa.

Después, los señores Fercos y Luque presidieron la inauguración de cuatro silos construidos

que saldrán seleccionados los que han de tomar parte en el campeonato provincial.

Se trata de Nieves González Muñoz, de veintidós años, con residencia en Puebla de Lillo, que ha competido con unos veinte jóvenes tractoristas.

### Nuevo director de la Granja Escuela Sindical Agraria de Badajoz

BADAJOS. (Pyresa.) — En reunión celebrada por el Patronato de la Granja Escuela Sindical Agraria de Badajoz, se tomó el acuerdo de sacar a concurso el arrendamiento de contratación del servicio de comedor del citado centro, así como el que los terrenos de la Granja sirvieran de centro de experimentación de productos agrícolas y ganaderos. En la reunión se hizo la presentación del nuevo director de la Granja Escuela, señor García Ormechea y Quero, y se hizo constar en acta el agradecimiento al anterior director, señor Villalobos Borrachero, quien durante trece años llevó la dirección. Finalizada la reunión, le fue rendido un homenaje de despedida al director cesante.

## SE CONSTITUYE EL COMITE HISPANO-CHECO DE HOMBRES DE NEGOCIOS

### Fomentará el incremento de los intercambios comerciales entre los dos países

MADRID. (Pyresa.) — Al término de las conversaciones celebradas entre representantes del Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación en España y de la Cámara de Comercio checoslovaca, se firmó ayer en la Cámara de Comercio e Industria de Madrid el protocolo de constitución del Comité bilateral hispano-checoslovaco. Firmaron dicho protocolo el presidente del Consejo Superior de Cámaras, don Epifanio Ridruejo, y por parte checoslovaca, el presidente de la Cámara de Comercio de dicho país, señor Ludvik Cerny.

Serán funciones principales de este Comité facilitar y promover el conocimiento mutuo y las relaciones personales entre hombres de empresa checoslovacos y españoles, fomentar el incremento de los intercambios comerciales en ambos sentidos, facilitar la cooperación técnica e industrial entre las empresas de ambos países y enviar a sus miembros información referente a regulaciones de comercio exterior, oportunidades genéricas y concretas de intercambios, etc.

Antes de la firma del protocolo, el presidente del Consejo Superior de Comercio, don Epifanio Ridruejo, pronunció unas palabras para dar la bienvenida a la Delegación checa y expresar al mismo tiempo, su confianza en que la firma del protocolo de constitución del Comité hispano-checoslovaco supondrá el incremento de las relaciones económicas y comerciales existentes y servirá de base para una futura colaboración en el sector industrial. Se refirió después a los intercambios comerciales entre Checoslovaquia y España, que aunque relativamente equilibrados, se encuentran a un nivel muy bajo, existiendo grandes posibilidades, no sólo de incremento, sino también de diversificarlo, puesto que aproximadamente el 50 por 100 del comercio, tanto de ida como de vuelta, se encuentra centrado en tres o cuatro productos de cada país.

Indicó también que este Comité ha de ser de gran actualidad y eficacia para las empresas de los dos países, a partir del año 1972, fecha en que desaparecerá el régimen de «clearing», sustituido por el de moneda convertible.

El presidente de la Cámara de Comercio checoslovaca contestó a las palabras del señor Ridruejo, expresando su satisfacción por estar en España y mostrando también su confianza en que el nuevo protocolo incrementará los intercambios entre ambos países.

### España, en la Asamblea de Cámaras de Comercio de la CEE

BARCELONA. (Cifra.) — Ante la ampliación de los países asociados del Mercado Común fue realizado, por iniciativa de la delegación española, un examen de la situación de los países que tienen acuerdos preferenciales con la Organización. Este examen ha sido incluido en el texto de las resoluciones de la XXX Asamblea de Cámaras de Comercio del Mercado Común.

Dicha delegación española, integrada por delegados de las Cámaras de Madrid, Barcelona, Valencia y Bilbao, estuvo presidida por don Andrés Ribera Rovira, presidente de la Cámara de Barcelona y vicepresidente del Con-

sejo Superior de Cámaras de España.

En la misma Asamblea se discutieron también diversas resoluciones sobre la situación monetaria internacional y fue aprobado el reglamento de funcionamiento interno de la Conferencia Permanente de Cámaras de Comercio, si bien el tema central fue la ampliación de la Comunidad Económica Europea.

Aprovechando su estancia en Bruselas, la delegación española asistió a los actos conmemorativos del quincuagésimo aniversario de la fundación de la Cámara Oficial Española de Comercio en Bélgica.

# ENERGICA PROTESTA ESPAÑOLA ANTE LA OIT

- El Subsecretario español de Trabajo asistió al acto de registro de ratificación de varios Convenios
- Intervino también en los actos conmemorativos del XX aniversario del CIME

GINEBRA. (Especial para ARRIBA.) — "Hemos de mostrar nuestra profunda insatisfacción por el hecho reiterado de que en el seno de la OIT se admita la formulación de peticiones que constituyen una injerencia intolerable en el marco de la soberanía de los Estados, todas ellas provenientes de entidades internacionales de determinación significativa política", dijo ayer ante la Oficina Internacional de Trabajo el Subsecretario español de Trabajo, don José Utrera Molina, quien asistió en nombre del Ministro, señor De la Fuente, al acto de Registro de la Ratificación de nuevos convenios internacionales.



ra las Migraciones Europeas, organismo también radicado en Ginebra, en el que se conmemoraba el XX aniversario de su constitución.

El señor Utrera Molina comenzó su discurso afirmando que la conmemoración era una coyuntura clave para considerar los nuevos aspectos que presenta la emigración, como hecho universal. Se refirió luego al cometido decisivo del CIME en los movimientos demográficos, y, tras subrayar los aspectos humanos de la tarea del reasentamiento de refugiados, dijo que tal vez la característica más acusada de las migraciones en que han intervenido este organismo ha sido, precisamente, la de mostrar que los movimientos migratorios cualificados tienen en el desenvolvimiento de los países en desarrollo una incidencia social y económica tan decisiva, al

menos, como la de la mano de obra en la prosperidad de los países más desarrollados.

## Emigración cualificada

Puso de relieve que el Gobierno español utiliza los servicios del CIME y coopera con él, sobre todo en lo referente a la migración selectiva dirigida a los países iberoamericanos, y destacó la misión encomendada al Instituto Español de Emigración, adscrito al departamento de Trabajo, en el contexto de la política que a este respecto lleva a cabo nuestro país. Aludió, finalmente, a la nueva ley de Emigración, que entró en vigor en octubre del año actual. «Con esta ley —manifestó el señor Utrera Molina— no tratamos solamente de que el emigrante español acceda, efectivamente, a la igual-

dad de derechos y oportunidades de carácter laboral y social que todo trabajador tiene en su propia patria y debe tener también en aquella donde rinde el fruto de su esfuerzo, sino que tiene presente, asimismo, los resultados de todo orden, individual y social, que pueden y deben obtenerse de una emigración cualificada y pensada especialmente como instrumento de ayuda a los países en desarrollo».

Veintinueve países forman parte actualmente del CIME, organismo al que se incorporó España el año 1956 y que fue creado en 1951 con la doble finalidad de contribuir a resolver los problemas del exceso de población y de los refugiados en Europa, así como la de estimular la creación de nuevas actividades económicas en los países de Ultramar que carecen de mano de obra.

## España, a la cabeza en convenios ratificados

«España, en el transcurso de los años 1970-1971 —señaló el señor Utrera Molina—, ha ratificado el número más alto de Convenios internacionales de trabajo, mayor número que cualquier otro Estado miembro de la OIT. Lo que, con los 55 ratificados con anterioridad y la suma de un total de 89, le coloca a la cabeza de la organización en cuanto a número de Convenios ratificados».

Ha querido el Ministro español, agregó el señor Utrera Molina, honrarse con su representación en este acto y quiero destacar esta realidad de colaboración configurada en la ratificación de estos Convenios, prueba inequívoca del deseo de nuestro Gobierno de prestar su asistencia al cumplimiento de los postulados laborales y sociales de la OIT, que constituyen su esencia y razón de ser. En este orden de cosas tenemos motivos sobrados para estar satisfechos de haber contribuido con nuestra colaboración al cumplimiento de estos altos objetivos que están por encima de partidismos y de intentos de nociva politización.

En nuestro concepto de país miembro nos consideramos en el deber de procurar que el prestigio de la OIT no se encuentre afectado por tales actitudes, alejadas de los altos fines de la institución, que limitan negativamente su eficacia y suscitan la repulsa de quienes entienden que la independencia y dignidad de los Estados miembros ha de ser absolutamente respetada, terminando diciendo el Subsecretario español de Trabajo.

Por su parte, el director general adjunto, señor Abbas Ammar, manifestó la satisfacción de la Organización por la colaboración prestada por España, que se refleja, entre otras cosas, en el número de Convenios ratificados, y ha tomado buena nota de las quejas expresadas por el Subsecretario español.

Por la tarde, el señor Utrera Molina tuvo otra importante intervención ante el pleno de la Comisión Intergubernamental pa-

# SE REUNIO LA PERMANENTE DEL CONSEJO NACIONAL

- Valdés Larrañaga y Fueyo Alvarez, miembros de la Comisión Permanente de las Cortes

MADRID. (Pyresa.) — Celebró ayer una reunión la Comisión permanente del Consejo Nacional del Movimiento. Fueron elegidos representantes de la misma en la Comisión Permanente de las Cortes Españolas don Manuel Valdés Larrañaga y don Jesús Florentino Fueyo Alvarez.

## Reunión de la Comisión Permanente de las Cortes

MADRID. (Pyresa.) — Durante una hora, aproximadamente, permaneció reunida en las Cortes la Comisión Permanente de la Cámara. Es ésta la primera reunión de la citada Comisión desde que el pasado día 18 se celebró la sesión de apertura de la X Legislatura. Al final de la reunión se facilitó la siguiente nota informativa:

«Completada su composición, tras la elec-

ción de los señores Valdés Larrañaga y Fueyo Alvarez, como representantes de la Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento, se ha constituido esta tarde en el Palacio de las Cortes la Comisión Permanente de la Cámara, bajo la presidencia de don Alejandro Rodríguez de Valscarcel, Presidente de las Cortes Españolas.

Tras unas palabras de salutación del Presidente a los nuevos miembros de la Comisión Permanente, ésta decidió la designación de una Ponencia para informar sobre un suplicatorio solicitado por la Sala Segunda del Tribunal Supremo en demanda de autorización para proceder contra un Procurador en una causa especial instruida por imprudencia de tráfico.

La Comisión efectuó también un amplio cambio de impresiones sobre la adscripción de los nuevos Procuradores a las diversas Comisiones de la Cámara, trabajo que continuará en sesiones sucesivas y a cuyo efecto se fijó el oportuno calendario.»

# GARCIA REBULL, OPERADO

- Su estado es satisfactorio

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El Capitán General de la I Región Militar, don Tomás García Rebull, fue operado ayer, en el Hospital Militar del Generalísimo, de una úlcera de duodeno. Según noticias facilitadas a primeras horas de la noche, el estado del teniente general García Rebull, que había ingresado el lunes en el citado centro sanitario, es satisfactorio.



# FONTANA CODINA RECIBE A LEON TORRAS

MADRID. (Pyresa.) — El Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, recibió ayer tarde en su despacho oficial a don Raúl León Torras, viceministro primero de Comercio Exterior cubano y presidente de la Delegación oficial de Comercio, que se encuentra en Madrid para celebrar diversas entrevistas con las autoridades españolas.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

## CRONICA POLITICA

# HACIA UNA NUEVA LEY DE COOPERACION

(De nuestro informador político, Alberto Delgado.) En la tarde de ayer se reunió, al completo, la Comisión Permanente de las Cortes Españolas. Y decimos al completo porque por la mañana se había reunido la Comisión Permanente del Consejo Nacional, y había designado representantes en la Permanente de la Cámara Legislativa a don Manuel Valdés Larrañaga y don Jesús Florentino Fueyo Alvarez. De esta forma la composición de la Permanente de las Cortes quedó completada y sus miembros planearon la difícil y delicada tarea de acoplar a los Procuradores de la X Legislatura en las diferentes Comisiones.

## SEMINARIO COOPERATIVO AGRARIO

En la actualidad de estos días destaca la celebración en Madrid del I Seminario Cooperativo Agrario, que será clausurado mañana por personalidades de nuestro Gobierno. Dos mil cooperativistas agrarios de todas las provincias españolas han acudido a este Seminario, donde se están debatiendo Ponencias y Comunicaciones sobre un tema de indudable interés para nuestro futuro socioeconómico.

Ayer, el director nacional de la Obra Sindical de Cooperación, don Francisco de la Caballería, y el presidente de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, don Domingo Solís, se reunieron con los periodistas para mantener un cambio de impresiones sobre estas reuniones, en las que los puntos de vista y las preocupaciones de los cooperativistas se están contrastando con los de profesores, ingenieros agrícolas, veterinarios y técnicos. La Unión de Cooperativas es algo más que una asociación de intereses comunes: es un vínculo espiritual que hermana a los hombres del campo en una empresa común, que está arrojando excelentes resultados, y que va a evolucionar positivamente en el futuro. Cerca de siete mil Cooperativas se encuentran diseminadas por la geografía española. Un millón doscientas mil familias, es decir, la mitad aproximadamente del censo agrícola del país, pertenece a entidades cooperativas.

## TEMAS TRATADOS

Ayer, en sesiones de mañana y tarde, se trataron una serie de temas de interés. Las Cooperativas Ganaderas, por ejemplo, rebasan las mil quinientas, con 410.721 familias asociadas. El censo ganadero de las Cooperativas sobrepasa en algunos sectores el cincuenta por ciento del total nacional.

Ayer se estudió también la ponencia de "Estudios del régimen fiscal de las Cooperativas del Campo", en la que don José Pomares Martínez, asesor jurídico de la Obra Sindical de Cooperación y Jefe de la Asesoría Jurídica de UNACO, y don Juan Antonio Vilar Delgado, asesor jurídico de UTECO y de la Caja Rural Provincial de Valencia, hicieron un detallado estudio de la parte dispositiva del Estatuto Fiscal de las Cooperativas, con las modificaciones que se consideran necesarias a la vista de la aplicación del Estatuto durante dos años y medio en las entidades cooperativas.

## NUEVA LEY

Don Francisco de la Caballería habló ayer de la nueva ley general de Cooperación, que se espera esté en condiciones de remitir a las Cortes en el plazo de un año o año y medio. Se pretende que la nueva ley recoja el sentir de los cooperativistas desde la base, y que se establezcan una serie de principios que puedan ser elevados al Gobierno. En este sentido, el nuevo Reglamento de Cooperación aprobado el pasado octubre representa una puesta al día de la legislación de Cooperación, que se completará más adelante con la ley. Se va hacia una Confederación Nacional de Cooperativas, y para la elaboración de las bases legislativas jugará un papel de importancia el Consejo Superior de Cooperación, que se constituirá en los primeros meses del año próximo y estará presidido por el Ministro de Relaciones Sindicales.

En relación con todo esto se espera una adecuación de los temas cooperativos en el III Plan de Desarrollo Económico y Social, actualmente pendiente de estudio por las Cortes. En los debates de este proyecto de ley, la voz cooperativa se hará sentir, pues no en vano hay 72 Procuradores en Cortes relacionados, de una forma u otra, con las actividades cooperativas.

Hoy precisamente se estudia en el Seminario la normativa vigente para las bases de una nueva ley de Cooperación, de la que saldrá la proposición de nuevas directrices que sirvan en su día para sentar las bases de una nueva estructura legal cooperativa.

Como ha resaltado don Francisco de la Caballería "vamos hacia una nueva frontera cooperativa", en la que se tiende a menos entidades y más socios. El mundo cooperativo, vital para el desarrollo socioeconómico del país, está en marcha.

# ORQUESTA SINFONICA Y CORO DE LA RADIO Y TELEVISION ESPAÑOLA

TEMPORADA 1971-72

AUDITORIUM: PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES  
AVENIDA DEL GENERALISIMO, 29

## DICIEMBRE

- 4-5 Director: ODon ALONSO  
Solistas: Montserrat Alavedra, Hermann Winkler y Siegmund Nimsgerns.  
Coro de la RTV Española. Director: ALBERTO BLANCAFORT.  
J. Haydn: «Las Estaciones». Oratorio para solos, coro y orquesta (Primera vez.)
- 11-12 Director: SERGIU CELIBIDACHE.  
C. Debussy: Preludio a la Siesta de un Fauno.  
S. Prokofiev: Sinfonía Clásica.  
L. V. Beethoven: Segunda Sinfonía.
- 18-19 Director: SERGIU CELIBIDACHE.  
M. Ravel: Alborada del Gracioso.  
I. Stravinski: Tres Danzas de «Petrouchka».  
J. Brahms: Tercera Sinfonía.

## ENERO

- 15-16 Director: LORIN MAZEL.  
J. Haydn: Sinfonía 95.  
B. Bartok: Dos retratos.  
I. Stravinski: Pequeña Suite núm. 1.  
I. Stravinski: Sinfonía en Tres Movimientos.
- 22-23 Director: IGOR MARKEVITCH.  
Solista: Claude Nollier.  
Coro de la RTV Española. Director: ALBERTO BLANCAFORT.  
P. I. Tschaikowsky: Sexta Sinfonía «Patética».  
I. Stravinski: Persepho ne.
- 29-30 Director: IGOR MARKEVITCH.  
F. Schubert: Sinfonía núm. 4 «Trágica».  
B. Britten: Las Iluminaciones.  
L. V. Beethoven: Sexta Sinfonía «Pastoral».

## FEBRERO

- 5-6 Director: IGOR MARKEVITCH.  
F. Schubert: Obertura en mi menor.  
M. Moussorgsky: Una Noche en el Monte Pelado.  
M. de Falla: El Sombrero de Tres Picos. Segunda Suite.  
J. Brahms: Cuarta Sinfonía.
- 12-13 Director: ODon ALONSO.  
Solistas: José M.ª Colom, Jesús González Alonso —piano—, Vladimir Spivakov —violin—.  
C. Saint-Saens: El Carnaval de los Animales.  
S. Prokofiev: Concierto núm. 2 para violín y orquesta.  
A. Scriabin: Poema del Éxtasis.
- 19-20 Director: LORIN MAZEL.  
Solistas: Angeles Gulin, Orelia Domínguez, Bonaldo Giaiotti y Charles Craig.  
Coro de la RTV Española. Director: ALBERTO BLANCAFORT.  
G. Verdi: Réquiem por Manzoni.
- 26-27 Director: SERGIU CELIBIDACHE.  
Solista: Cristina Bruno.  
G. Rossini: Il signor Bruschino, obertura.  
L. V. Beethoven: Concierto núm. 2 para piano y orquesta.  
B. Bartok: Concierto para orquesta.

## MARZO

- 4-5 Director: SERGIU CELIBIDACHE.  
Programa dedicado a Ricardo Wagner.
- 11-12 Director: ODon ALONSO.  
Solista: Dimitri Baskirov.  
F. Schubert: Sinfonía núm. 8 «Incompleta».  
W. A. Mozart: Concierto en do menor para piano y orquesta.  
M. Ravel: Concierto para la mano izquierda.  
R. Strauss: El Caballero de la Rosa.
- 18-19 Director: ENRIQUE GARCIA ASENSIO.  
Solistas: Pietro Munteanu y Josefina Cubiero.  
Coro de la RTV Española. Director: ALBERTO BLANCAFORT.  
A. Scarlatti: San Felipe Neri, oratorio.  
J. Brahms: Rinaldo, para tenor y coro masculino.
- 25-26 Director: ODon ALONSO.  
Solista: Alexis Weissenberg.  
M. Balakirev: Obertura sobre una Marcha Española.  
S. Rachmaninoff: Concierto núm. 3 para piano y orquesta.  
G. Gombau: Grupos tímbricos. (Estreno mundial, encargo de la RTV Española.)  
M. de Falla: La Vida Breve, introducción y danzas.

## ABRIL

- 8-9 Director: ENRIQUE GARCIA ASENSIO.  
Solista: José Luis García Asensio.  
Coro de la RTV Española. Director: ALBERTO BLANCAFORT.  
C. Bernaola: Impulsos (estreno mundial, encargo de la RTV Española.)  
E. Lalón: Sinfonía Española para violín y orquesta.  
I. Stravinski: Sinfonía de los Salmos.
- 15-16 Director: JURI SIMONOV.  
Solista: Daniel Schafran.  
M. Glinka: Obertura Española núm. 2. (Recuerdos de una noche en Madrid.)  
S. Prokofiev: Sinfonía Concertante.  
P. I. Tschaikowsky: Variaciones sobre un tema rococó.
- 22-23 Director: ENRIQUE GARCIA ASENSIO.  
Solista: Rafael Orozco.  
J. Brahms: Concierto núm. 2 para piano y orquesta.  
A. García Abril: Hemeroscopium. (Estreno mundial, encargo de la RTV Española.)  
M. Ravel: La Valse.  
A. Casella: Italia, rapsodia.

NOTA: Los programas pueden sufrir algunas variaciones por causas justificadas.

1.758.745 CAMPISTAS, EN ESPAÑA, EN 1970

## APORTARON A LA ECONOMIA NACIONAL CIEN MILLONES DE DOLARES

● ESTEBAN BASSOLS: «El Estado prestará el máximo apoyo y atención para que su crecimiento continúe a ritmo acelerado»

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Cuatrocientos noventa y siete campamentos turísticos, con 203.419 plazas, había en España en el mes de octubre del presente año. Hace tan sólo diez años, en 1961, había 107 establecimientos y 32.057 plazas. Estas cifras fueron facilitadas por el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols, en una rueda de Prensa que tuvo lugar anoche en el Club Internacional de Prensa, a

la que también asistieron el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Pedro Zaragoza; el Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas, don José Ramón Alonso, y el presidente de la Agrupación Nacional de Campings Españoles, señor Agulló.

Señaló, asimismo, el señor Bassols que, desde el punto de vista comparativo, nuestro camping ocupa uno de los primeros lugares entre los países miembros de la OCDE, hasta el extremo de que España ha experimentado en el último año el máximo incremento respecto a los restantes países.

En 1970, el número de campistas en España llegó a 1.758.745, con 15.828.720 pernотaciones. El gasto medio por campista se cifra en 442 pesetas, lo que representa un gasto medio por estancia y persona de 3.980 pesetas. En 1970, estos campistas aportaron a la economía nacional unos 100 millones de dólares (el 6 por 100 del total de ingresos por turismo). El señor Bassols hizo hincapié en señalar que el turismo de acampada no es un turismo barato, como demuestra la cifra anterior. Produce, además, un importante efecto multiplicador, con incidencia en diversas actividades comerciales.

Tras señalar que la labor de promoción del turismo de camping se centrará (ya se viene haciendo) en las guías, Clubs, agencias de viajes y publicidad, el director general de Promoción del Turismo reiteró que los campings españoles reúnen excepcionales condiciones, y que la Administración prestará el máximo apoyo y atención para que el proceso de su crecimiento y

mejora continúe a ritmo acelerado.

### Coincidencia de ilusiones

Don Pedro Zaragoza, director general de Empresas y Actividades Turísticas, señaló que, cuando existe auténtico espíritu de colaboración, se vencen todas las dificultades. «Tengo la seguridad absoluta de que los campings irán hacia adelante con la colaboración de la Dirección General de Promoción del Turismo. Con ella, con el Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas y con las agrupaciones de campings existe coincidencia de ilusiones, que labran un futuro espléndido, que vamos a brindar al país.

### Un futuro optimista

Don José Ramón Alonso precisó que los ingresos del turismo de camping en este año serán del orden del valor de la producción española de carbón. «Pero no es un fenómeno meramente económico —dijo—, sino un fenómeno del hombre actual, que tiende cada vez más al contacto con la Naturaleza, al alejamiento de las ciudades».

Se celebró un animado coloquio con los informadores, en el cual el señor Agulló dijo que los campings (por estar enclavados en terrenos excepcionales) no suelen ser rentables, pero se mantienen por estar en manos de entusiastas. El señor Bassols afirmó que la cifra de ingresos demuestra claramente que el turismo de camping es negocio para el Estado español, aludiendo de nuevo al efecto multiplicador que posee.

## ANTE EL TOP

## CINCO PROCESADOS POR CREAR UNA CELULA COMUNISTA EN LAS PALMAS

MADRID. (Cifra.) — Ante el Tribunal de Orden Público dio comienzo ayer la vista de la causa seguida a don Domingo Alvarado Janina, don José Juan Henríquez Sánchez, don Teodoro Henríquez Sánchez, José Luis Hernández Díaz y don Antonio Hernández Díaz, a quienes acusa el fiscal de un delito de asociación ilícita y otro de propaganda ilegal.

Mantiene el representante de la ley que Alvarado creó una célula del partido comunista en Las Palmas de Gran Canaria, en la que formaron todos los demás, realizando todos diversas actividades hasta que fueron desarticulados, el 8 de noviembre de 1970.

Cita el fiscal, entre esas actividades, labor de captación, reuniones, redacción y propagación de escritos, operaciones de comandos, campaña contra las elecciones de concejales y difusión de «Mundo Obrero».

Y solicita para Alvarado diecisiete años de cárcel y 25.000 pesetas de multa; para José Juan Henríquez, nueve años de cárcel y 10.000 pesetas de multa; para José Luis Hernández, ocho años de prisión y 10.000 pesetas de multa, y para cada uno de los demás, siete años de privación de libertad y 10.000 pesetas de multa.

Los abogados defensores solicitan la absolución de sus patrocinados.

### Recurso de un condenado por grave agresión

MADRID. (Cifra.) — Ante la Sala Segunda del Supremo se celebró ayer la vista del recurso interpuesto por don Mariano Pérez Marrero contra sentencia de la Audiencia Provincial de Tenerife, que le condenara, como autor de un delito de homicidio en grado de frustración, a ocho años de cárcel y a indemnizar al lesionado con diez mil pesetas.

Mario jugaba al fútbol a las dos de la madrugada del 4 de abril de 1969, en el establecimiento de bebidas propiedad de don Eleuterio Martínez Ramos, en La Laguna (Tenerife), quien advirtió al jugador que iba a cerrar. Discutieron el tabernero y el cliente. Eleuterio apagó las luces y Mario arrojó un banco, que produjo la rotura de dos botellas, intentando sacar el fútbol a la calle, y con una navaja le clavó el arma en el vientre, produciéndole tres perforaciones intestinales.

Contra la sentencia de Tenerife recurrió el condenado, y su abogado mantuvo ayer que el recurrente cometió un delito de lesión, no de homicidio.

## TIEMPO



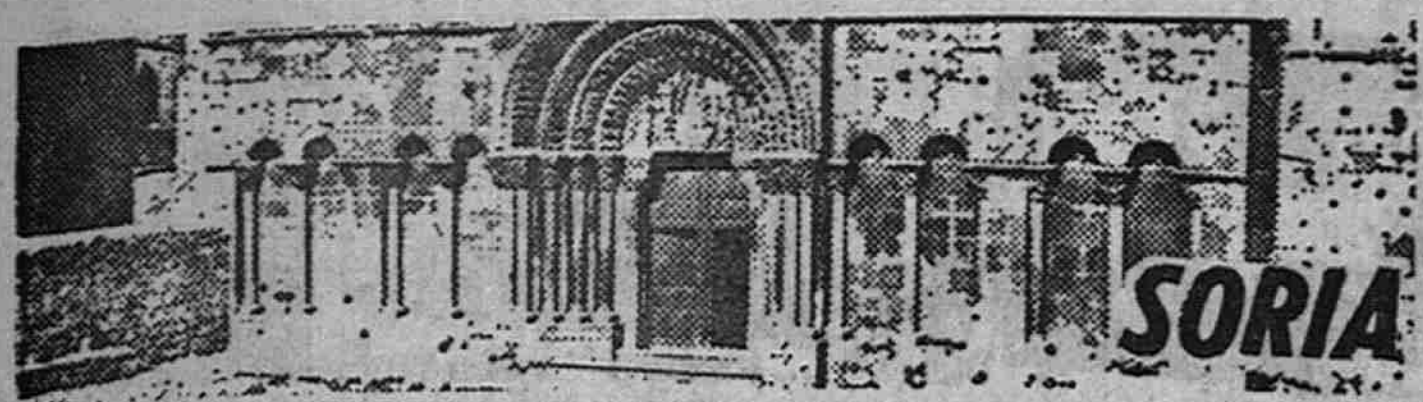
## SIGUE EL FRIO

MADRID. (Pyresa.) — Se han registrado lluvias copiosas en la vertiente cantábrica y débiles o moderadas en la atlántica, siendo de origen tormentoso en el interior de Galicia y Cantábrico occidental y en forma de nieve en la cordillera Central y Pirineos, totalizando 38 litros de precipitaciones Vigo; 35, Avilés; 30, San Sebastián; 28, Pontevedra; 25, Santiago de Compostela; 21, Gijón; 20, Lugo; 17, Santander; 15, La Coruña; 11, Tarifa; 10, Bilbao; 9, Navacerrada, y 8, Ponce.

El cielo ha estado muy nublado en toda la Península y Baleares y poco nublado o despejado en Canarias. Las temperaturas han seguido subiendo.

Los mapas previstos para hoy dan un anticiclón en Azores y una borrasca en el golfo de Génova, con vientos fuertes del Noroeste que arrastran un nuevo sistema frontal que por la tarde, llegará al noroeste de la Península. Con esta situación, tendremos hoy vientos fuertes y cielo cubierto con chubascos de lluvia en Galicia y Cantábrico, con intervalos de vientos huracanados en el extremo oriental. Habrá también cielo cubierto, con chubascos que serán de nieve en las cordilleras y de origen tormentoso en el litoral, en el Ebro, Levante y Cataluña, con vientos fuertes del Noroeste y rachas huracanadas. En el Duero, nublado, con chubascos débiles y dispersos. En el centro, cielo parcialmente nublado, más abundante en la sierra, donde habrá chubascos de nieve y ventiscas. En la Mancha y Andalucía, cielo parcialmente nublado, con riesgos de alguna precipitación dispersa y vientos fuertes del Noroeste, y en Extremadura, nublado o poco nublado, con vientos racheados del Noroeste. En Baleares, cubierto, con chubascos, tormentas y vientos fuertes del Noroeste. En Canarias, buen tiempo, poco nublado, las temperaturas se mantendrán moderadas.

# Toda ESPAÑA es provincia



SORIA

## Ante el III Plan de Desarrollo

### LA UBICACION DE POLOS EN ZONAS PROXIMAS ESTRANGULA LA EXPANSION

SORIA.—(De nuestro corresponsal.)—Se esperaba aquí con interés la aparición de las previsiones del III Plan de Desarrollo con la secreta esperanza de que alguno de los enclaves del mismo tuviera aquí su sede o se diera, a menos, cierto trato preferencial a determinados problemas que la provincia tiene planteados.

A decir verdad, y echándole toda la posible objetividad al tema, lo cierto es que en Soria, aun reconociendo la industria «valentía» del Plan, no ha satisfecho el «olvido».

#### Estrangulamiento

Se piensa por estas tierras que la ubicación de los Polos de Logroño, Burgos, Zaragoza y Navarra y los de descongestión del polígono Alcalá-Guadalajara, estrangulan las posibilidades que en este terreno pudiera tener Soria, al dejarla absoluta y totalmente cercada.

Se argumenta, y son palabras de la calle, que pudiera haberse pensado en la ubicación de los Polos citados para tratar de situar aquí una serie de industrias auxiliares o subsidiarias que, a la vez de promover en esta zona el establecimiento de puestos de trabajo, procuraría no pocos beneficios a las industrias ya establecidas y en período de expansión de los Polos circundantes.

Por otra parte, y sigo con argumentos tomados del sentir popular, la extensa masa forestal soriana, las inmejorables comunicaciones por ferrocarril y carretera, tanto con Guadalajara y Madrid como con Zaragoza, Burgos, Pamplona y Logroño, la mano de obra excedente de las tareas agrícolas con estimable nivel cultural y fácilmente cualificable, los recursos municipales y hasta, tal vez, la aportación del capital priva-

do y, seguro, el de instituciones de ahorro, habían de ser puntos a estimar y valorar para una inclusión en los planes de promoción industrial.

Se piensa ahora, aunque no sea cierto, que pesa sobre Soria el «mal fario» de un hado inoportuno que sopla siempre contra corriente cuando se trata de que la provincia acomode su paso al del resto de las provincias españolas.

Aunque sea doloroso, consuela el hecho de que los pueblos toman conciencia de la necesidad de «aggiornamento» en aspecto tan importante y que la tutela del Gobierno, providente con todas las provincias limítrofes, conducirá hacia aquí, de algún modo, el estímulo y la ayuda, para realizar esas inconcretas y justas aspiraciones.

El hombre de la calle soriano confía y no desespera. Se impacienta, eso sí, porque piensa que lo que para él es pura evidencia no se estima del mismo modo por quienes han de tener una más amplia y panorámica visión de los problemas.

En cambio, justo es reconocerlo, en el medio rural se ha abierto la esperanza de que el campo, en este III Plan, saldrá beneficiado si el labrador toma conciencia de que hay que remover antañonas estructuras, viejos métodos de cultivo, y oponer nuevos sistemas de producción y más racionales programas para las explotaciones ganaderas.

En eso y en la revalorización de sus productos confía el labrador y ganadero soriano en esta inquieta e inquietante década 70 que puede llegar a ser definitiva para el progreso de esta provincia a la que, sin negársele el pan y el agua, le cuesta el despegue para alcanzar más altas metas y no por falta de ilusión y capacidad de entrega en muchos de sus hijos.

R. B. M.



AVILA

Un viejo sueño que impulsaría una amplia zona

### EL VALLE DEL TIETAR ESPERA EL FERROCARRIL

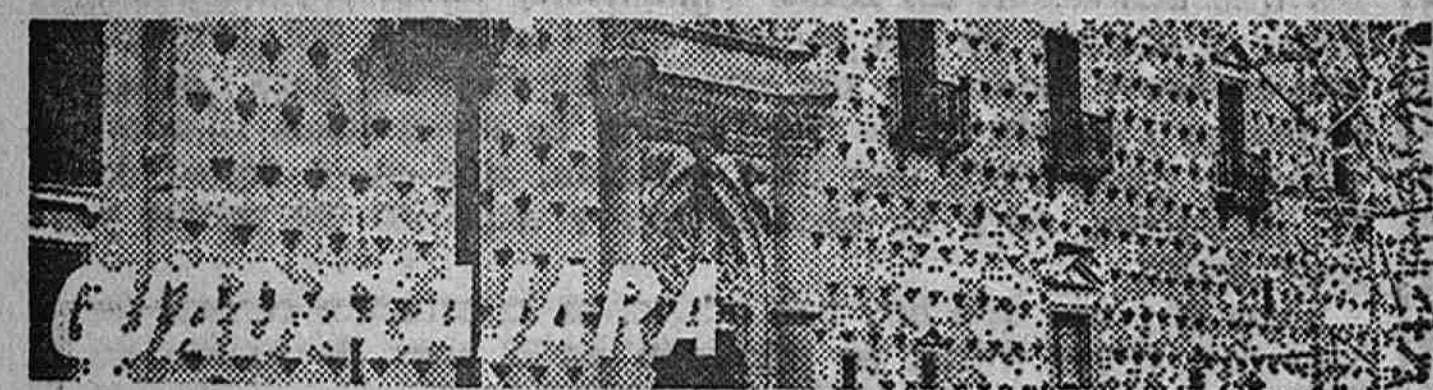
AVILA.—(De nuestro corresponsal.)—Todos los pueblos del Valle del Tietar están planeando sus proyectos y realizaciones teniendo en cuenta el trazado ferrocarril que, desde la capital de España, llegará hasta la capitalidad de la denominada «Andalucía de Avila», Arenas de San Pedro. Este viejo sueño, que alcanzará los límites provinciales por Las Rozas y San Martín de Valdeiglesias, dará un impulso decisivo a esta fértil zona, que, al mismo tiempo, posee incomparables actitudes para el turismo. Navahondilla, Piedralaves, Sotillo de la Adrada, La Adrada, Casavieja, Lanzahita, Ramacastañas y Arenas, nombres familiares para los excursionistas madrileños, son algunos de los pueblos beneficiados con el trazado que, según parece, ha recibido «luz verde». Durante muchos años la única vía estrecha podía verse cuando se circulaba por la carretera de El Tiemblo a San Martín de Valdeiglesias y sus carriles seccionados eran un permanente testimonio de una obra necesaria. Para dentro de un par de años entrará en servicio el primer tramo Madrid-Móstoles, que se halla en muy avanzada fase.

Este ferrocarril tendrá enlace directo con la red de Metro madrileña a través del Suburbano, lo que agilizará aún más el transporte. Aunque se sabe que es una obra costosa y larga, se tienen fundadas esperanzas de que el Ministerio de Obras Públicas está impulsando el desarrollo de los trabajos dada la importancia que la citada red ferroviaria tiene tanto para Madrid, que así cuenta con una «cercanía» que aún conserva el encanto rural, como para una de las zonas más atractivas de la provincia de Avila.

#### NUOVA ILUMINACION PARA UN VIEJO PARQUE

Se está montando por el Ayuntamiento de la ciudad un nuevo alumbrado en el más hermoso parque de la capital: el de San Antonio. El nuevo servicio lleva toda la instalación subterránea y unas bellas farolas, acordes con el ambiente se distribuyen a lo largo de los amplios paseos del jardín. La obra ha causado grata impresión en la ciudad, puesto que este lugar es de gran atractivo, especialmente en primavera y verano para pequeños y mayores.

ABULA



GUADALAJARA

### SALVAR EL FOLKLORE

En pocos años puede desaparecer

En la variada policromía de esta provincia existe una faceta que es merecedora de ser conocida y, desde luego, de una mayor atención y cuidado para tratar de evitar lo que sin esta atención es muy posible que suceda en muy pocos años: que desaparezca. Nos queremos referir a la variedad y riqueza de un típico folklore, tan variopinto como diferentes son nuestras comarcas, pero todo él de una singular belleza.

Este folklore, que se halla disperso en la extensa geografía provincial, tiene su origen en la profunda fe religiosa que siempre ha sido gala de los guadalajareños. Todas o casi todas las canciones y danzas que se ejecutan provienen de promesas y primitivos autos sacramentales y alcanzan su mayor esplendor y más brillantes ejecuciones en las festividades de los santos Patronos, en acción de gracias por las mercedes recibidas.

Gracias a los esfuerzos de la Sección Femenina y otras organizaciones aún pueden conservarse las clásicas danzas de Marañón, cuyo baile conocido por «El pollo» es el más característico de la provincia; de Albalade Zorita, con su vistoso paloteo; «Danza del diablo», de Molina de Aragón, y los danzantes serranos de Valverde de los Arroyos, Galve de Sorbe, Valdehuelga-Fernández, Utande y Condemios de Arriba. Otra danza pintoresca y religiosa de un grato sabor es la «del pafuelo», en Checa, ante San Bartolomé, el día 24 de agosto, reminiscencias de las célebres «Danzas de las banderas». Estas danzas o bailes antiguos, con otros que escapan a este comentario, son conocidos dentro del ámbito provincial, pero van desapareciendo poco a poco, y creemos sinceramente que deben ser más difundidos y cuidados.

Clásicas, populares y llenas de un sabor típico y colorista son las rondallas de Santa Cecilia,

de Molina de Aragón, junto con las de Horche y Valdeavellano.

#### DESCONOCIMIENTO

Es muy posible que de este desconocimiento del folklore típico nuestro tengamos nosotros parte de culpabilidad, pues lo escondemos y guardamos como misteriosa reliquia, lo que podría hacerlo desaparecer, precisamente en estos tiempos que donde mayormente se deja sentir la emigración es en los lugares donde se conservan estas riquezas folklóricas. Creemos que en la capital alcarreña, con motivo de sus fiestas, o en cualquier otra ocasión, incluso en Madrid, donde se calcula que existen unos 60.000 alcarreños, realizar una demostración de este folklore típico no sólo sería un acierto, sino una manera estimulativa de dar a conocer esta singular riqueza artística que posee la provincia de Guadalajara.

Queremos, por último, llamar la atención sobre las denominadas jotas castellanas de la Somo Sierra, unas típicas canciones de letras originales, incluso picarescas, que en los pueblos aledaños al pico Ocejón, el monte más alto de la provincia en las estribaciones de Somosierra, se conservan casi intactas desde hace siglos. Estas jotas las cantan actualmente sólo muy pocas personas, todas ellas de avanzada edad, y salvo un elogioso intento que efectuó hace unos años «NO-DO», con un equipo de noticiarios bajo la dirección del catedrático y profesor don Manuel Criado de Val, no hay nada, que sepamos, recogido sobre esta interesante peculiaridad folklórica de la provincia, y sería muy lamentable que por inexorable ley de vida, al fallecimiento de estos ancianos que aún guardan tonos y letras de dichas jotas, estas tradicionales y típicas canciones pudieran perderse para siempre.

Domingo CORDERO PRIETO



### AL FILO DEL INVIERNO

El invierno, anticipadamente, nos ha llegado casi sin avisar. Pocos días después del clásico «veranillo de San Martín», aguanieve, viento, frío en una palabra. Heredero, con su cámara, ha captado esta bellísima estampa de este otoño-invierno segoviano, en la que un hombre cualquiera, en un prematuro atardecer cualquiera, intenta cruzar la segovianísima plaza del Azoguejo, con el Acueducto al fondo



SEGOVIA

### ARENAS DE SAN PEDRO

### 15 HECTAREAS DEDICADAS AL CULTIVO DEL TABACO



Una vista del Castillo de don Alvaro de Luna en Arenas de San Pedro, capital del Valle del Tietar.

ARENAS DE SAN PEDRO. (De nuestro corresponsal.)—El cultivar tabaco en la zona del valle del Tietar se remonta, inicialmente, a muchas décadas, aunque nuestro comentario informativo se ciñe, en relación con dicho cultivo, a la extensa comarca de Arenas de San Pedro, que es pionera en la cultivación tabaquera.

Arenas de San Pedro y su comarca figuran entre los centros de producción de tabaco del ámbito nacional, y la variedad de tabaco rubio y negro que se recolecta figura destacadamente en calidad entre las que se consiguen en España. La villa de Candede cuenta con un importante Centro de fermentación de tabaco, que ocupa una extensión de 10.000 metros cuadrados, de superficie y se invirtieron en las obras de construcción siete millones de pesetas.

Es de importancia la extensión—se estima en unas 15 hectáreas— que dedican los agriculto-

res arenenses para cultivo de tabaco, aunque tiene variaciones en lo que se refiere al número de plantas que se siembran en las diferentes campañas. En la de 1966 se sembraron en el término de esta localidad 900.000 plantas de tabaco; en la de 1963 la plantación fue de 546.000, y en la de 1969 se autorizó la de 646.000. Las vegas de «Los Llanos», «Parrillos» y otras, ubicadas en esta población, se prestan muy aptamente para el sembrado de tabaco, aunque no olvidemos las cosechas deficientes, perdidas por el atacamiento de enfermedades, efectos de tormentas, tiempo adverso, etc., cuando concurren estas adversidades mermadoras cosecheras, incididas en el balance de cosechas, que no son mínimamente compensadoras de los laboriosos trabajos y gastos de los cultivadores de tabaco en la zona del valle del Tietar y, en general, de todos los de la provincia de Avila.

NAZARITE

# Toda ESPAÑA es provincia



## 154 TRENES

## PARA LA OPERACION RETORNO

### SON ESPERADOS DURANTE ESTAS VACACIONES 150.000 EMIGRANTES

**SAN SEBASTIAN.**—La operación retorno de los trabajadores españoles y portugueses —aunque sea tan sólo para pasar el período de vacaciones navideñas— ya se ha puesto en marcha, si bien por ahora tan sólo con carácter burocrático. Pero hay que tomar todas las medidas para poder despachar por la frontera de Irún, sea a través de la estación de ferrocarril —que supone el contingente mayor— o sea por los puentes internacionales de Santiago y Behobia, el gran número de personas que van a cruzar.

#### ¿Cuántos llegan?

Vamos a limitarnos a pensar en esta frontera irunesa, aunque hay otras en España, incluidas las aéreas, por las que también habrán muchos accesos.

El total de trenes especiales que saldrán de la estación de Irún, alcanzará la cifra de 154, de los cuales 107 se dirigirán hacia distintos puntos de España, y 47 lo harán hacia Portugal. Cada uno de estos convoyes estará or-

ganizado con capacidad para diez unidades y 720 plazas sentadas; de acuerdo con ello, a lleno total, serían 77.040 viajeros para España y 33.840 para Portugal. Pero la experiencia de los años pasados demuestra que esas cifras se superan; no hace falta más que asomarse a las estaciones para ver cómo se llenan los pasillos hasta el tope. Puede calcularse, entonces, que en cada uno de

ellos se llega hasta los 1.000 viajeros, y en total se acercarán a los 150.000, entre los que se dirigen a nuestro país y a Portugal. A éstos hay que añadir los que entren por carretera, y algunos que, una vez traspasada la frontera, utilicen los servicios ordinarios.

#### Días punta

Como es lógico, no todos llegan el mismo día. Puede calcularse que el período de acceso se inicia con el mes de diciembre, aumentando paulatinamente el número de convoyes, siendo las jornadas cumbres los días 19 y 20, en las que se formarán, a distintas horas del día, 23 trenes con destino a Portugal y 38 que tomarán la dirección de las distintas rutas nacionales.

#### Servicios para los emigrantes

Como en años anteriores, el Instituto Español de Emigración, así como el departamento similar de Portugal, estarán presentes en la estación de Irún para ayudar con todas sus medidas a los recién llegados, prestando sus consejos de carácter general a través de los altavoces, y las ayudas más concretas y particulares por medio de las asistencias sociales.

Emigrantes llegados desde Alemania, Bélgica, Suiza, Holanda y Francia, que, una vez traspasada la última frontera, buscarán el camino de sus casas. Y otros que, atravesando España, se dirigirán con las mismas ansias e ilusiones al vecino Portugal.

Albino MALLO



## ENTRA EN SERVICIO LA NUEVA ESTACION FERROVIARIA

### SE LA CONSIDERA COMO UNA DE LAS MEJORES DE EUROPA

**ZARAGOZA.** — Zaragoza cuenta ya con una maravillosa estación central de viajeros de la Renfe, que si bien no ha sido inaugurada todavía oficialmente, ha entrado en funcionamiento. Se trata, al decir de los entendidos, de la más bonita y funcional estación de España y una de las mejores europeas.

El proyecto es original del ingeniero de Canales, Caminos y Puertos, don Demetrio Ullastres Astudillo, adscrito a la Dirección General de Transportes Terrestres del Ministerio de Obras Públicas, a cuya 2.ª Jefatura de Construcción corresponde la demarcación zaragozana.

La nueva estación se levanta junto a la antigua de Madrid o de «Campo Sepulcro» como era popularmente conocida, y más, concretamente, en los solares que antes estaban destinados a depósito de máquinas. Ha surgido, de la noche a la mañana, a la contemplación de los viajeros, como por arte de magia, pues en ningún momento se vio entorpecido ni frenado el continuo tráfico de trenes y el movimiento de viajeros. Y eso no cabe duda, que ha sido otro milagro de la técnica moderna.

La nueva estación forma parte de un gran complejo de obras que la Renfe está llevando a cabo en esta capital, y cuyo presupuesto se eleva a cerca de mil millones de pesetas.

Se iniciaron éstas con la construcción de los enlaces ferroviarios, cuya principal misión es la de unir la línea de Zaragoza a Barcelona por Tarragona, con la de Zaragoza-Barcelona a través de Lérida. Para ello hubo necesidad de construir un gran puente sobre el río Ebro y diversas variantes que atraviesan las zonas industriales de la capital hasta llegar a enlazar en las afueras de la estación del Arrabal, que en breve dejará de ser estación de viajeros, para quedar reducida a un centro de clasificación de mercancías. El complejo se completará con otra estación, sita en el sector de La Almozara, para la clasificación y depósito de trenes y mercancías.

Pero la parte que hoy nos ocupa, es la estación central de viajeros, cuyas obras se iniciaron en el mes de marzo de 1970 y se espera que estén totalmente terminadas a finales del próximo año.

#### Características de la nueva estación

El edificio de la nueva estación se levanta sobre una superficie de 3.500 metros cuadrados. Tiene cinco plantas, y destaca un enorme «hall», magníficamente decorado y adornado en sus partes centrales con pequeños jardines. A ambos lados del mismo se alinean las instalaciones de los servicios, tales como taquillas para el despacho de billetes, oficinas de información, estanco, librería, oficinas de teléfonos y de telegrafos, gran cafetería y restaurante, consigna, etcétera.

Desde el «hall» se desciende a los amplios y largos andenes, cubiertos por airoas marquesinas a través de una serie de escaleras mecánicas. Frente a este edificio ya terminado, se encuentra una gran plaza ajardinada, provista de aparcamientos en su parte inferior, y que, en su conjunto, supone una superficie de unos 4.000 metros cuadrados.

#### Zona de andenes

Actualmente se está trabajando a buen ritmo en la construcción de la zona de andenes, algunos de los cuales están siendo ya utilizados en parte. Cuando las obras se encuentren totalmente terminadas, dispondrá de cuatro andenes para trenes de largas distancias, con una longitud cada uno de ellos, de casi medio kilómetro, cuatrocientos cincuenta metros para ser más exactos. Otros cuatro andenes para los trenes de cercanías con una longitud idéntica a la anteriormente expresada. En ambos extremos de este complejo estacional, se construirán también andenes para mercancías. El total de la superficie dedicada a andenes, es de 10.000 metros cuadrados.

#### Polémica en torno al nombre

Con ocasión de la puesta en funcionamiento de la nueva y maravillosa estación-término, se ha suscitado en Zaragoza una fuerte polémica en torno al nombre con que debe ser bautizada. El viejo nombre de «Campo Sepulcro», que obedece a que en sus proximidades se encontraba antiguamente un pequeño cementerio, quiere ser desterrado por lo tétrico; el de estación de Madrid, no parece como es lógico procedente. El Ayuntamiento se ha definido y, en sesión plenaria, ha acordado darle el nombre de «Estación del Portillo», como homenaje y recuerdo a un sector contiguo de la ciudad que se distinguió por su heroísmo en la guerra de la Independencia. El nombre no ha caído bien en algunos sectores, y así el Sindicato de Hostelería y Actividades Diversas, aboga porque se denomine «Estación de Goya», como homenaje al más famoso de los aragoneses; sin embargo, a muchos les parece demasiado sublime el nombre del genial pintor de Fuendetodos para darle a un complejo de caminos de hierro... Naturalmente, están quienes defienden que lo más lógico es dejarse de apellidos ilustres y de hechos gloriosos, y que la estación se llame lisa y llanamente «Estación de Zaragoza».

José OMENAT



## SE ESTA SUPERANDO EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

### Surge en la provincia el sistema de construcción en régimen cooperativo

**LERIDA.**—Aunque Lérida, la capital, no podemos decir que padece esa lacra que otras grandes poblaciones tienen en su contorno, que es el chabolismo, si, en cambio, existen viviendas de carácter provisional que por sus características necesitan ser suplidas por viviendas adecuadas, que tengan un mínimo de seguridad y estén conformadas con las exigencias vitales de habitación de los tiempos modernos. Para solucionar el problema de las viviendas sociales se han multiplicado las gestiones oficiales y sindicales que, afortunadamente, han dado resultado positivo. En este año, y en una primera etapa, se han construido 152 viviendas sociales, que ya han sido ocupadas por sus moradores y que, formando bloque, se han levantado en el polígono de Gardeny, en la zona del ensanche de la ciudad.

Inmediatamente se ha procedido a la iniciación de las obras de construcción de otras 904 nuevas viviendas de carácter social, también para ser ocupadas por habitantes del poblado de los albergues provisionales, en el mismo polígono de Santa María de Gardeny. Con ello quedará resuelto el problema de habitación de Lérida en sus dimensiones actuales.

#### Viviendas sociales

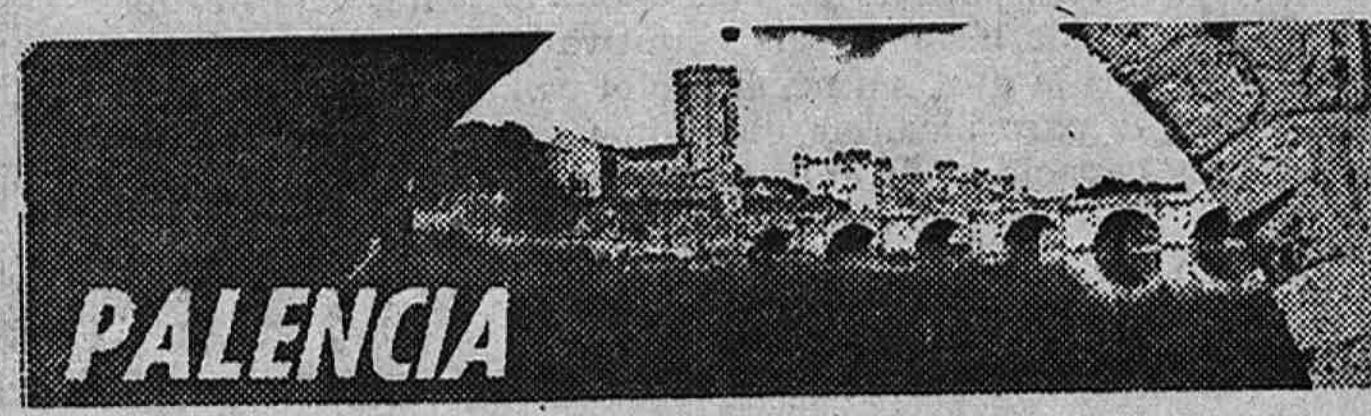
Hasta 1.300 viviendas sociales para familias trabajadoras tiene en estado de construcción y de tramitación la Organización Sindical en la provincia, sin contar las 152 acabadas de entregar que hemos mencionado. Las 1.300 viviendas se distribuyen entre las 904 en construcción del polígono de Santa María de Gardeny, 17 del pueblo de Alins, en la montaña; 40 en la zona minera de Vilaller, que próximamente serán adjudicadas; 128 pendientes de aprobación de proyectos y autorización de subastas, más 220 que posteriormente han sido encargada su construcción a la Obra Sindical del Hogar y de Arquitectura. Además está próxima a ser convocada la oportuna subasta de 48 viviendas en la zona minera de Granja de Escarpe.

Ahora está pendiente de resolución por parte de la Dirección Nacional de la Obra Sindical del Hogar y del Instituto Nacional de la Vivienda la concesión, para las viviendas construidas y en construcción en el polígono residencial de Santa María de Gardeny, de Lérida, capital, de los edificios complementarios precisos para el adecuado equipamiento social de dichas viviendas, comprendiéndose grupos escolares, centro cívico y sindical, capilla y anexos.

Además de las viviendas mencionadas, un sistema de construcción de viviendas por el régimen cooperativo ha aflorado en toda la provincia, permitiendo crear nuevos grupos habitables que contribuyen poderosamente a mitigar los problemas de habitación de las principales ciudades. Es el caso de Tremp, donde acaban de inaugurarse 160 nuevas viviendas de la Cooperativa «San Bonifacio» por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. El presupuesto de estas viviendas se eleva a 54 millones de pesetas, estando también esta misma población en período de promoción de nuevos grupos, para los que se dispone de los terrenos correspondientes.

Es un poderoso estimulante para la realización de esta labor comunitaria en materia de obras sociales y de tipo cooperativo el plan de unificación de municipios, que se está llevando a gran ritmo en la provincia. La última unificación municipal realizada, a la que dio su espaldarazo el Gobernador Civil con su presencia, es la fusión en el municipio de Tremp de los municipios de Figols de Tremp, Sapeira, Gulp, Palau de Noguera, Suterriña, Espuga Serra y Vilamitjana, todos ellos de escaso censo.

Ramón FERNÁNDEZ-PAREDES



## REPARACION DE UNO DE LOS MAS BELLOS TEMPLOS PALENTINOS

### SE TRATA DE LA IGLESIA DE TAMARA DE CAMPO, VERDADERO MUSEO DE ARTE GOTICO

**PALENCIA.**—La lluvia de esta resaca Tierra de Campos es el mayor enemigo que tienen las obras de arte, los edificios religiosos. La temporada de lluvias, todos los años, traen consigo destrozos en muchas ocasiones irreparables. La Dirección General de Bellas Artes está empeñada en la tarea de reparar estos destrozos. Una de estas iglesias, que con todo merecimiento podía considerarse catedral, que más ha padecido las consecuencias de la lluvia, ha sido la de San Hipólito de Tamara. Hace dos años ocupó buen espacio en los periódicos nacionales el hecho de que la bóveda de la nave del evangelio se había derrumbado y, además, se habían producido goteras y grietas en el resto del templo. Hubo llamadas angustiosas de los organismos responsables, y hasta la Caja de Ahorros prometió ayuda económica. Se barajaron diversas fórmulas. Acudió la Dirección General de Bellas Artes y hubo su correspondiente subvención. Estos días hemos recibido la noticia de que se había aprobado el expediente de ayuda por valor de 1.500.000 pesetas para diversas reparaciones en este importantísimo templo palentino.

#### MUSEO DE ARTE GOTICO

La iglesia parroquial de Tá-

mara de Campos empezó a construirse en el siglo XIV y se continuó en los siguientes. Por la importancia de los objetos de arte que encierra, está considerada por algunos como un verdadero museo de arte gótico. La magnificencia de este templo se refleja al contemplar su elegante ábside, lleno de arbotantes, ocho ventanas ojivales, su torre neoclásica con arcos, pilas, recuadros, agujas y cúpula. Consta de tres naves, con pilares de ocho columnas, espacioso crucero, coro gótico, pila bautismal del siglo XV, púlpito del Renacimiento y sacristía, donde se guardan ternos, viriles, miniaturas, ornamentos antiquísimos y reliquias; entre ellas la cabeza de San Hipólito, que fray Bernabé trajo de Roma en el año 1654.

El proyecto de la iglesia se debe al arquitecto Sigüenza. Fue cimentada por el cantero Domingo de Cerecero. La torre fue rehecha por Juan de Herrera, con balaustrada de altos remates piramidales. La puerta de entrada al coro, tallada en madera de nogal, tiene el escudo de armas de los Reyes Católicos y el águila de San Juan Evangelista.

José PEREZ LLORENTE

# ENTREGA DEL INFORME DE POLITICA CIENTIFICA DE LA OCDE

## Al acto asistieron siete Ministros del Gobierno

«No podemos olvidar que la política científica ha llegado a ser un imperativo apremiante e insoslayable de nuestra época, que afecta a todos los países, y ante el cual todos los Gobiernos están obligados a tomar importantes decisiones, muchas veces urgentes», dijo ayer tarde el Ministro de Educación y Ciencia y presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, don José Luis Villar Palasí, en el acto de presentación del informe elaborado por la OCDE sobre la política científica española.

El informe es un diagnóstico y análisis crítico sobre la situación actual de la investigación en España, y un examen de las principales exigencias que una nueva política científica debería satisfacer. Está preparado a petición del Ministro de Educación y Ciencia, y debe servir de documento básico al «Libro Blanco» sobre investigación, actualmente en curso de elaboración por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Al acto asistieron seis Ministros de nuestro Gobierno. Además del profesor Villar Palasí, los Ministros de Justicia, señor Oriol y Urquijo; de Industria, señor López de Letona; de la Vivienda, señor Montes; de Marina, almirante Baturone; de In-

formación y Turismo, señor Sánchez Bella, y Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó; además del director general del Asuntos Científicos de la OCDE, doctor Alexander King, y del antiguo director general, profesor Pignaniol.

«La política científica —continuó el señor Villar Palasí— en ninguna parte puede configurarse ya como un conjunto de medidas de fomento, marginales a la política general del país. Al contrario, la necesidad de una firme línea de acción en esta materia se ha convertido en una opción política fundamental, frente a la que no caben inhibiciones.

«La investigación es, ante todo, creatividad, y los investigadores son, por tanto, la base misma de todo avance científico. En España contamos con un personal investigador altamente calificado, que frente a todas las limitaciones económicas ha sabido llevar a cabo una excelente tarea de investigación, a cuya calidad, el informe de la OCDE que presentamos hoy rinde un merecido homenaje.»

Terminó diciendo: «Todo esto nos indica que hay que dar de nuevo, como lo ha hecho ya nuestro pueblo otras veces en estos últimos años, una respuesta válida a las exi-

gencias del progreso. Una respuesta que requiere un vasto programa renovador en materia de organización de recursos humanos de financiación. Una respuesta que necesita medios, pero que, ante todo, cuenta con una clara conciencia de los objetivos y una firme voluntad política de conseguirlos. Porque se trata de asegurar la autonomía de nuestro desarrollo, de reforzarlo en un esfuerzo permanentemente innovador y competitivo, en un esfuerzo de cooperación sin dependencias para lograr esa meta universal de un progreso científico y tecnológico al servicio del hombre.»

En el acto, hablaron también el director general de Asuntos Científicos de la OCDE, doctor Alexander King y el antiguo delegado general para la investigación científica y técnica del Gobierno francés, profesor Pignaniol.

Previamente a la entrega oficial, varios de los expertos que participaron en la elaboración del informe, celebraron una rueda de Prensa para dar cuenta a la Prensa de la publicación del informe. El acto estuvo presidido por el embajador de España ante la OCDE, marqués de Nerva, y el director de Asuntos Científicos de la OCDE.

## CONFERENCIA EPISCOPAL

# ESCASEZ DE VOCACIONES AL SACERDOCIO

Informó ayer a la Asamblea Plenaria el presidente de la Comisión de Seminarios, monseñor Argaya

MADRID. (Pyresa).—La Conferencia Episcopal Española continuó ayer las sesiones de trabajo de su XV Asamblea plenaria, con la intervención de monseñor Argaya, presidente de la Comisión Episcopal de Seminarios y Universidades, quien desarrolló una Ponencia sobre el «plan de acción pastoral en favor de las vocaciones sacerdotales».

Monseñor Argaya señaló que España ya no es una cantera inagotable de vocaciones y que si la situación no cambia a corto plazo, nuestro país podría experimentar una auténtica penuria de sacerdotes.

Tras señalar como posibles causas de este fenómeno la indecisión de muchos alumnos de los seminarios mayores que observan una oposición entre el ideal sacerdotal y su realización concreta, el obispo propuso algunos planes de acción, entre los que figura la necesidad de proponer a los jóvenes un conjunto pluriforme de modelos con los que identificarse la colaboración de los padres de los alumnos y el ejemplo de la vida humilde, cooperativa, alegre y unida de los sacerdotes.

Finalizada esta Ponencia se abrió un coloquio en el que intervinieron entre otros los cardenales arzobispos de Toledo y

## LA IGLESIA

Sevilla y los obispos de Huelva, Sevilla, Avila y Seo de Urgel.

Tras estas intervenciones fueron propuestas a la Asamblea para su rotación las tres conclusiones siguientes, que fueron aprobadas:

Creación del centro nacional de vocaciones, creación en cada diócesis de un centro pastoral al

servicio de las vocaciones consagradas y celebración, a nivel diocesano, regional y nacional, de reuniones de profesores de religión y directores espirituales de centros de enseñanza media y profesional, a fin de estimular su colaboración activa en orden a la orientación vocacional de sus alumnos.

## Es cuestión de días

# POSIBLE REAPARICION DEL «MADRID»

## Se reunió el Consejo Directivo de la Federación de Asociaciones de la Prensa

MADRID. (Pyresa y Cifra).—Ayer se reunió el Consejo Directivo de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, en la sala de Juntas de la Asociación de la Prensa de Madrid, para tratar sobre los problemas derivados de la incorporación de los estudios de periodismo a la Facultad de Ciencias de la Información y del cierre del periódico «Madrid».

Presidió la reunión don Lucio del Alamo, presidente de la Asociación de Madrid, y asistieron los presidentes de las Asociaciones de Valencia, Gijón, Sevilla, Málaga, Bilbao, La Coruña y Alicante, don José Barberá, don Federico Miraz, don Celestino Fernández Ortiz, don Francisco Sanz Cagigas, don Antonio Guerrero, don Emilio Merino y don Isidro Vidal, respectivamente.

## Posible reapertura

MADRID. (Cifra).—A las cinco de la tarde fue sometido al voto la propuesta de don Lucio del Alamo, presidente de la Federación, y de don Antonio Castro Villacañas, presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad el memorándum de acuerdos básicos sobre la reapertura del diario «Madrid», que, al parecer, refleja literalmente el cambio de impresiones que sostuvieron los mencionados señores con el representante de «Madrid», Diario de la Noche, S. A., el abogado don Antonio García Trevijano.

En el periódico «Madrid» al tener noticias de estos rumores, se ha producido una gran sensación de alivio y esperanza entre el personal de talleres, Administración y Redacción, en la creencia de que el periódico reaparecerá en cuestión de días.

La reserva con la que se lle-

van hasta ahora estas negociaciones ha hecho imposible que se pueda confirmar en fuentes autorizadas esta noticia.

## Hoy se espera la solución

Hoy, por la mañana, continuarán las conversaciones entre los representantes del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, la Federación de Asociaciones de Prensa, el Jurado de Empresa del diario «Madrid» y el representante de la Empresa, abogado señor García Trevijano, para arbitrar una fórmula que permita la reaparición del vespertino madrileño.

Al parecer, los contactos mantenidos ayer permiten suponer que hoy se llegará a la esperada solución.

# SE CREAN LAS COMISIONES PROVINCIALES DE ASESORAMIENTO EDUCATIVO

MADRID. (De nuestra Redacción).—Se crea en cada Junta Provincial de Educación la Comisión asesora provincial en el planeamiento y programación educativa, con análogas misiones a las que corresponden a la Comisión asesora establecida por orden ministerial de 19 de mayo de 1971, según una resolución del Ministerio de Educación y Ciencia publicada ayer en «Boletín Oficial del Estado».

Las misiones de estas Comisiones se refieren al ámbito de competencias de las Delegaciones Provinciales del Departamento y especialmente para el estudio de las programaciones de nuevos centros docentes de nivel no universitario y de las transformaciones de los actualmente existentes.

El Delegado Provincial de Educación podrá solicitar y, en su caso, autorizar la incorporación a la Comisión de personal en calidad de expertos, aun cuando no sean vocales de la Junta Provincial de Educación.

Las referidas Comisiones deberán constituirse antes del próximo 10 de diciembre.

## Los maestros cobrarán por el Banco a partir de junio

MADRID. (De nuestra Redacción).—En el mes de junio de 1972 se alcanzará la total mecanización de la nómina del Magisterio español y de los directores escolares, que abarca un total de 100.800 maestros nacionales, según informaciones procedentes del Ministerio de Educación y Ciencia, que publicó ayer el diario «Pueblos».

Una vez que esté mecanizada la nómina de las distintas provincias los maestros percibirán sus mensualidades a través de las entidades bancarias que cada uno de ellos escoja.

## Premios a los maestros más distinguidos

MADRID. (De nuestra Redac-

ción).—Como todos los años, al llegar la festividad de San José de Calasanz, El Corte Inglés ha hecho entrega de premios especiales a los maestros más distinguidos en su labor.

El acto de entrega de estos premios a los educadores, en los que concurren los méritos humanos y profesionales más destacados, se efectúa en las ciudades de Madrid, Barcelona, Sevilla, Bilbao y Valencia. Su cuantía está distribuida a razón de tres premios de 15.000 pesetas por cada ciudad, lo que supone un total de 225.000 pesetas.

La concesión de estos galardones se canaliza a través del Servicio Español del Magisterio, quien propone y determina la adjudicación a las personas que estimen con suficientes valores,

## Plan de estudios de primer curso de la Facultad de Ciencias de la Información

MADRID. (Cifra).—Numerosas solicitudes de admisión a las pruebas de ingreso en la nueva Facultad de Ciencias de la Información se están cursando desde ayer en la sede provisional de dicho centro docente, la Escuela Oficial de Cinematografía.

Ya se ha hecho público el plan de estudios del primer curso, de las tres secciones que componen la Facultad. Las firmas de las diversas secciones son las siguientes:

Sección de Periodismo: Historia general de la cultura, Historia geográfica universal, Historia geológica de España, Lengua española, Idiomas, Economía general de la Empresa, Teoría general de la información, Redac-

ción (primer curso) y Seminarios y prácticas.

Sección Ciencias de la Imagen: Estética general, Historia geológica universal, Historia geológica de España, Lengua española, Idiomas, Análisis de las formas de expresión audiovisual, Introducción a la Realización, Introducción a la Producción, Introducción a la Teoría y técnica de la imagen, Seminarios y prácticas.

Sección de Publicidad: Historia general de la cultura, Psicología de la publicidad, Lengua española, Idiomas, Economía general y de la Empresa, Sociología de la publicidad, Teoría general de la información, Medios publicitarios y Seminarios y prácticas.

# SE CONSOLIDA LA NORMALIDAD EN LAS CUENCAS MINERAS

OVIEDO. (Pyresa).—En la mañana de ayer solamente 333 productores de las explotaciones de Hunosa permanecieron ausentes de sus puestos, con lo que parece consolidarse la tendencia a la normalidad, claramente iniciada el pasado lunes, fecha en que, los trabajadores, tras las sanciones impuestas, debían reincorporarse a sus puestos.

Ayer, la situación pudo considerarse como normal en la zona del Nalón, puesto que de una plantilla de 3.306 hombres solamente faltaron 86.

Continúa la normalidad en las zonas de Mieres, Aller y Turón, así como en los talleres de Santa Ana y Turón.

Por lo que se refiere a la zona Sama-Sieró, aún se mantiene una ligera ausencia por parte de algunos productores: faltaron en la mina «Modesta» 13 hombres de una plantilla de 201; en el pozo «Fondón», faltaron 42, de 317, y en el pozo «Pumarabules» faltaron 117, de 426.

El balance total de la jornada laboral en el primer turno fue así: de 11.236, trabajaron con total normalidad 10.903, y faltaron voluntariamente, como ya hemos dicho, 333.

## Mineros sevillanos dirigen un escrito al Ministro de Trabajo

SEVILLA. (Cifra).—Los componentes de la plantilla de la empresa Andaluza de Piritas, Sociedad Anónima han dirigido un escrito al ministro de Trabajo en el que exponen su preocupación por el expediente de regulación de empleo presentado por la Empresa a que pertenecen ante la Delegación provincial de Trabajo sevillana.

Según el escrito, en el expediente se solicita la suspensión de los contratos de 157 trabajadores —de los 159 de que consta la plantilla— por un plazo de seis meses, lo que, a juicio de los trabajadores, supondría una gravísima situación para ellos y las personas que de ellos dependen.

«Es sentir consciente de todos los firmantes —se dice, por otra parte, en uno de los apartados de la nota— el hecho de que hay trabajo más que suficiente para ocupar a toda la plantilla de Andaluza de Piritas, S. A., dado que las circunstancias de haberse tenido que clausurar un pozo —con-

cretamente el «Santiago», no supone en modo alguno que el resto de los pozos no puedan ser explotados.»

## Paros laborales

EIBAR. (Guipúzcoa). (Cifra.) Los trabajadores de la Empresa eibarresa Jata, unos 150, han sido suspendidos de empleo y sueldo por tres días por anomalías laborales que tienen su origen en peticiones salariales no atendidas.

El pasado martes, los trabajadores iniciaron un paro laboral en apoyo de sus reivindicaciones, pero que prosiguió el miércoles y el jueves. El viernes se decidió reanudar el trabajo para no entorpecer las conversaciones iniciadas con la Empresa, pero ante el fracaso de éstas, fue reanudada la actitud de paro y, en vista de ello, la Empresa decidió la sanción antes aludida.



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

**Don Juan José Fernández-Villa y Dorbe**

SECRETARIO GENERAL DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MADRID

MEDALLA DE ORO DE LA VILLA

**Falleció el día 28 de noviembre de 1971**

**R. I. P.**

EL ALCALDE PRESIDENTE, EN NOMBRE DE LA CORPORACION MUNICIPAL,

**RUEGA una oración por su alma y la asistencia al funeral, que tendrá lugar el próximo jueves, día 2 del actual, a las once de la mañana, en la iglesia de Nuestra Señora la Real de la Almudena (Mayor, 92).**

Madrid, diciembre de 1971

## ANÁLISIS

# URUGUAY CONTRA LA AVENTURA

Los augures—y el primero, el propio Liber Seregni—habían profetizado en Uruguay un duelo electoral entre los dos partidos tradicionales y el llamado «Frente Amplio», dando por segura la victoria de este frentepopulismo, que reúne, en un alegre compadrazgo a comunistas, socialistas, demócratas cristianos, anarquistas, troskistas y renegados de otras formaciones: en total, 16 partidos, grupos o grupúsculos. El resultado de las elecciones ha sido todo lo contrario de lo pronosticado. El «Frente Amplio» —más claramente, Frente Popular—, ha sufrido una patente derrota, mientras el duelo por la presidencia se circunscribe al «colorado», Juan María Bordaberry, y al «blanco», Ferreira Aldunate.

Pero gane quien gane de los dos, una cosa es segura: Uruguay rechaza la aventura y ha frustrado las esperanzas alimentadas por Fidel Castro y Allende de unir a Cuba y Chile el tercer país marxista de América.

¿Razones de esta derrota? En primer lugar hubiera sido preciso, para hablar de sorpresa, admitir como auténticas las informaciones o desinformaciones —vaya usted a saber—, que daban por segura la adhesión del pueblo uruguayo a la fórmula «frentepopulista». Eso resultaba más que dudoso, pese a las muy reales dificultades económicas por que atravesase el país. El marxismo no iba a resolverlas. ¿No se anuncia para hoy en el Chile del marxista Salvador Allende una manifestación de mujeres en protesta por «la olla vacía»? Un año de frentepopulismo chileno ya ha conducido a eso, como ha conducido a la protesta de los estudiantes universitarios, a la alarma de los jueces y a la inquietud de los mismos demócratas cristianos, con cuyos votos subió al Poder Salvador Allende y sus ministros comunistas.

Si una orquestada campaña creó la imagen complaciente de un Uruguay falsamente izquierdista, podría admitirse la sorpresa... para los que querían ser engañados o engañar a los demás. Los uruguayos, en todo caso, han mantenido su línea: prefieren solucionar sus problemas sin manifestaciones de olas vacías y sin movilizaciones forzadas para la zafra de azúcar. Los dos partidos: «colorado» y «blanco» —en definitiva, matices de una misma filosofía política—, suman por encima y muy ampliamente el millón de votos, mientras el frente populismo se reduce a 262.933 votos para esos 16 partidos, grupos y grupúsculos, con el refuerzo de las pistolas, las bombas, los secuestros y los atracos de los «tupamaros».

Los dos candidatos en cabeza, el «colorado» Bordaberry, y el «blanco» Ferreira Aldunate, son nacionalistas y anticomunistas. Y por paradójico que resulte, el conservador Ferreira Aldunate va más lejos en su programa de reformas que el liberal Bordaberry. Si, como se cree, éste el definitivo vencedor, ¿practicará el «pachequismo» sin Pacheco Areco, por el simple hecho de ser «oficialista» y el delirio? Sus primeras declaraciones son inequívocas: llevará hasta sus últimas consecuencias la represión militar contra los guerrilleros y pondrá una política internacional de coincidencias ideológicas con Brasil y Argentina. La «tripleta» Cuba-Chile-Uruguay es reemplazada, pues, por una acción coordinada Uruguay-Brasil-Argentina. El cambio en el hemisferio puede ser considerable. Se supone que los «tupamaros» reanudarán su acción terrorista. Pero ¿encontrarán ahora, con esta demostración de la «mayoría silenciosa», las complicidades anteriores?

J. L. GOMEZ TELLO

## Uruguay

# DECRECE LA VENTAJA DE LOS COLORADOS

MONTEVIDEO. (Efe).—El Partido Colorado (oficialista) aventaja al Partido Blanco (posición conservadora) por una diferencia que oscilaría entre los 5.000 y los 8.000 votos, según datos extraoficiales anunciados ayer tarde por Radio Montecarlo.

«No obstante —afirmó el locutor de dicha emisora—, quedan tres incógnitas: resultados de 38 circuitos en Montevideo, que probablemente se den a conocer en las primeras horas de hoy; resultados de varios circuitos de la localidad de Taquarém, en el interior de la República, y por último, la existencia de 100.000 sufragios que prácticamente deben ser discutidos por representantes de los partidos ante la corte electoral uruguaya en el próximo mes de febrero.»

Dadas las circunstancias señaladas, se presume que difícilmente pueda anunciarse oficialmente el nombre del candidato triunfante a la Presidencia de la República en un futuro inmediato. Todo induce a pensar, según los observadores, que el problema se resolverá finalmente en la corte electoral en el próximo mes de febrero.

## Escrutinio final

El resultado oficial del escrutinio final de las elecciones realizadas el domingo en el Uruguay se conocerá oficialmente en los primeros días del mes de febrero, según opinaron portavoces del Tribunal Electoral.

El reescrutinio será realizado en el «Cilindro Municipal» (edificio local destinado a la realización de espectáculos deportivos), y podrá ser presenciado por el público y la Prensa.

Tradicionalmente, el escrutinio final oficial se había realizado hasta ahora en el Palacio Legislativo, a puertas cerradas, no permitiendo el acceso a periodistas ni público.

Este año, el escrutinio, a cargo de funcionarios de la Junta Electoral, será muy detallado, analizándose urna por urna y voto por voto, lo que se demorará por lo menos hasta los primeros días del mes de febrero.

## Esperanzas de blancos y colorados

Ante una extraordinaria concurrencia el candidato a la Presidencia del Partido Blanco —oposición conservadora—, Wilson Ferreira Aldunate, declaró anoche que todavía existe una posibilidad de victoria nacionalista, y exhortó a las entusiasmas manifestantes a conservar la calma y esperar los resultados definitivos.

A su vez, los partidarios del Presidente Pacheco Areco velan las armas pacientemente en los sectores céntricos de Montevideo, dispuestos a salir al ruedo en cualquier momento para festejar con delirio la victoria, que creen asegurada, pero que, sin embargo, se les escapa una y otra vez de las manos porque las cifras oficiales del escrutinio

sobresaltan de temor a quienes se dejaron llevar por una euforia exagerada.

## Promesas de Bordaberry

En cuanto al presunto triunfador en estas complicadas elecciones, Juan María Bordaberry, afirmó que llevará hasta sus últimas consecuencias la represión militar de la guerrilla, que acosó al Gobierno de su predecesor, y propuso una política internacional de coincidencias ideológicas con Brasil y Argentina.

Por su parte, el general Liber Seregni, del Frente Amplio, izquierdista, al reconocer que «los resultados no han sido los que esperábamos», sostuvo también que el Frente Amplio ha pasado a ser la única fuerza de la oposición, y de ahí que los observadores consideren que el futuro del Frente dependa de su capacidad de enfoque de los graves problemas que debe afrontar el Uruguay del presente.

## Cierre del mercado de divisas

El Banco Central del Uruguay acaba de anunciar que ha sido decretado el cierre del mercado de divisas en todo el país, con la única excepción de las ventas para turismo y viajes hacia los países limítrofes (Argentina y Brasil).

## CARDENAL ARZOBISPO DE PORTO ALEGRE

# SORPRESA POR LA ACOGIDA DEL CARDENAL CHILENO A FIDEL CASTRO

## «El comunismo prefiere hoy la penetración silenciosa a la violencia abierta»

PORTO ALEGRE (Brasil), 30. (Efe).—«En nada adelanta para el oprimido pueblo católico de Cuba que Fidel Castro vuelva a la isla con un bello ejemplar de la Biblia en las maletas», declaró ayer en su homilía radiofónica semanal «La voz del pastor», el cardenal-arzobispo de Porto Alegre, monseñor Vicente Scherer, quien se mostró sorprendido por la cordial acogida que el primado de Chile dispensó al dirigente cubano.

«Los dirigentes comunistas de hoy prefieren la penetración silenciosa a la violencia abierta y al empleo de la fuerza militar —añadió el arzobispo—. No obstante, sus objetivos, filosofía y métodos dictatoriales permanecen inalterables.»

Refiriéndose a las acusaciones hechas por los periódicos brasileños «Estado de São Paulo» y «Correio do Povo» contra el documento sobre el Sínodo publicado por la conferencia nacional de obispos de Brasil, en el sentido de que las conclusiones del documento sólo se limitaban a la exposición y condena de las lacras del mundo occidental, el arzobispo declaró: «La Iglesia ha condenado repetidamente los atropellos de los derechos humanos en los países marxistas.»

«La Iglesia no hace distinciones geográficas sobre la existencia de injusticias, donde quiera que se encuentren», dijo el cardenal brasileño.

## Ataque a Castro

SANTIAGO DE CHILE, 30. (Efe).—Un periódico chileno dice hoy que al parecer el clima de Chile le ha sentado mal al primer ministro Fidel Castro, quien ha comenzado a intervenir en la política chilena, por lo cual sería mejor que abandone pronto el país.

«Las Últimas Noticias» se refiere a la prolongada visita al país del primer ministro cubano, que ya alcanza a tres semanas, y dicen textualmente: «Fidel Castro es, al parecer, un hombre inteligente, pero no lo ha demostrado. Comenzó muy bien, decía lo justo y esperaba que los demás hablaran. Pero, poco a poco, se fue entusiasmando. Le dio por meterse en política interna, cayó en el vicio de opinar, de encontrar bueno lo de la unidad popular y malo lo de la oposición.»

Agrega el diario, que pertenece a la cadena periodística de «El Mercurio», que Castro respondió a un estudiante en la Universidad técnica del Estado, que los que alentaban la congestión de las empresas «eran seres diabólicos, maquiavélicos, irresponsables y criminales».

Agrega «Las Últimas Noticias» que Castro terminó con otra frase digna del bronce: «En Chile todos los diarios y radios que no son del Gobierno..., son fascistas.»

«Tal vez a Fidel le ha hecho mal el clima de Chile. Por ello es mejor que abandone pronto el país», comenta finalmente el periódico.

## México: El rector no ha sido liberado

MEJICO, 30. (Efe-Reuter).—Creció la ansiedad acerca de la suerte que haya podido correr el rector de universidad secuestrado, que no ha aparecido pasadas veinticuatro horas desde que su familia y el Gobierno mejicano cumplieron las condiciones impuestas para su liberación por los secuestradores.

Nueve oponentes del Gobierno mejicano, la mayoría de los cuales estaban en la cárcel desde hace varios meses sin proceso, fueron enviados en avión a Cuba el domingo como parte del acuerdo para liberar al rector de la Universidad del Estado de Gue-

rrero, Jaime Castrejón Díez, de cuarenta años, secuestrado hace once días.

En el fin de semana, la esposa del doctor Castrejón pagó dos millones y medio de pesos a los secuestradores, quienes parecen pertenecer a un movimiento de extrema izquierda rural. Los secuestradores también habían pedido la liberación de algunos campesinos arrestados por el Ejército en el montañoso Estado de Guerrero, donde operan los guerrilleros.

El gobernador del Estado, Israel Nogueira Otero, ha dicho que las autoridades del Ejército no tienen conocimiento de algunas de esas personas, y se cree que el no poder presentarlos ha sido la causa de la demora en la liberación del rector.

## Falsa alarma en un avión cubano

MEJICO, 30. (Efe).—Una falsa alarma se produjo ayer en el aeropuerto internacional de esta capital al recibir la compañía «Cubana de Aviación» una llamada anónima en la que se comunicaba que en el aparato de esa compañía procedente de La Habana se había colocado una bomba, lo que después resultó falso.

## Colombia: Nueva invasión de fincas

BARRANQUILLA (Colombia), 30. (Efe).—Un total de setenta y cinco familias invadieron la hacienda de propiedad de los sucesores del comerciante Elías Muvi, situada en el municipio de Baranoa, departamento del Atlántico, en la costa norte colombiana.

Las autoridades informaron que habían sido invadidas las 440 hectáreas de la citada finca y que, además, de construir casuchas con latas y maderas, se dedicaron a la siembra de maíz, yuca y otros productos.

## Confiesan los asesinos de Tell

# QUERIAN MATAR A LA FAMILIA REAL JORDANA

## ● Fueron a Pakistán, a primeros de año, para asesinar al príncipe Hassan

EL CAIRO, 30. (Resumen de Efe, Upi, Reuter y Afp).—Los convictos asesinos del primer ministro jordano Wasfi Tell han declarado que su organización, «Septiembre negro», tenía la intención de dar muerte al Rey Hussein, a su familia, así como a Wasfi Tell y al jefe del Ejército jordano, mariscal Habes Majali, según comunica el diario cairota «Al Ahram».

Un fiscal, Hassan Omar, ha manifestado que la acusación oficial contra los guerrilleros se llevaría a efecto en un par de días. Según el citado fiscal, los cuatro guerrilleros se habían trasladado a Pakistán, a primeros de año, con la intención de asesinar al príncipe heredero de Jordania, Hassan, no pudiendo ejecutar sus propósitos.

Fuentes policiales comunican que se está procediendo a la búsqueda de un quinto guerrillero palestino cuyo nombre cifrado es el de Abu Ahmed, que se reunió con los conjurados en El Cairo y que sabía sus planes. Según «Al Ahram», uno de los acusados, Jalifah, ha declarado que él había fundado el grupo «Septiembre negro», compuesto de 500 hombres. Agregó que la organización fue dividida en células de cuatro o cinco personas y que cada célula contaba con un arsenal de pistolas ametralladoras y granadas. Los dirigentes solían reunirse por la noche en un bosque cerca de Beirut para planear sus asesinatos.

## Declaraciones del jefe del Ejército jordano

En Amman, el jefe del Ejército jordano, mariscal Majali, ha declarado que está firmemente dispuesto a «depurar la nación de asalariados del sionismo y traidores renegados». Dijo que era sagrado deber de los 75.000 hombres del Ejército «aplantar a cualquiera que tratase de levantar una mano traidora contra nuestra unidad nacional».

Aunque Majali no aludió especialmente a los guerrilleros palestinos, de fuerte política árabe se afirma que hay pocas dudas de que sus palabras se dirigían a los guerrilleros que quedan en territorio jordano.

## Consejo de Defensa Árabe

El Consejo de Defensa Árabe ha finalizado una sesión de nueve horas, tras aprobar cierto número de resoluciones secretas conectadas, principalmente, con el combate (con Israel), según se ha dicho.

En esta sesión ha participado el nuevo jefe de Gobierno jordano, Ahmed Lawzi, que iba rodeado de una escolta armada para garantizar su protección.

## Sadat se reúne con sus colaboradores

El Presidente Sadat discutió «las dimensiones y métodos de la próxima batalla» contra Israel, en el curso de una reunión celebrada anoche con los altos funcionarios de su partido, gobernadores y jefes de Policía.

Mohamed Abul Salam El Zayat, primer secretario de la Unión Socialista Árabe, dijo después de la reunión que Sadat había reiterado su decisión de ir a la guerra para la liberación de los territorios ocupados.

## Respuesta israelí a la Misión de paz

Israel ha enviado al Presidente del Senegal, Leopold Senghor, su respuesta oficial al memorán-

dum que le presentó la semana pasada la Misión Africana de Paz en Oriente Medio. En la nota se dice que Israel está dispuesta a acceder a la reanudación de la misión del mediador de la ONU, Gunnar Jarring, siempre que no haya condiciones previas.

## Seis muertos en Gaza

Cinco guerrilleros árabes y un civil murieron anoche durante unos encuentros nocturnos con tropas israelíes en la franja de Gaza, en la peor noche que recuerdan las autoridades israelíes. No se registraron bajas judías.

## IV aniversario de la independencia del Yemen

La República Democrática del Yemen celebra hoy el IV aniversario de su independencia. Hay programados diversos actos populares y oficiales con este motivo.

## Telegrama de los estudiantes jordanos

MADRID, 30. (Cifra).—Los estudiantes jordanos en Madrid han enviado un telegrama al Rey Hussein, en el que expresan su dolor por el asesinato del primer ministro hachemita, informa un portavoz de la Embajada de Jordania.

Igualmente han dirigido otro cable al Presidente egipcio, Anwar Sadat, rogándole que los autores tengan un merecido castigo, ya que ha sido Egipto el escenario de sus hechos criminales.

La Embajada de Jordania en Madrid informa, por otra parte, que ha «dicho un libro de condolencia» en sus oficinas de la avenida del Generalísimo.

# PRESION DE LAS FUERZAS NORVIETNAMITAS EN CAMBOYA

PHNOM PENH, 30. (AP-Efe).—Las tropas camboyanas están sufriendo en el frente nororiental un aumento de presión norvietnamita y de la novena división del Vietcong, informó ayer el Alto Mando.

El portavoz del Alto Mando, capitán Chang Song, ha dicho que las fuerzas comprometidas en la operación «Teonla» están cortadas de las rutas enemigas por una fuerza enemiga que ocupa unos seis kilómetros de carretera, y el último empuje en la zona oriental de Camboya trata de apartar a los comunistas del frente noroeste.

La misma fuente informa que las fuerzas camboyanas se dirigen hacia el Oeste para tratar de apoderarse del pueblo que se vieron obligados a abandonar el domingo, cuando el enemigo atacó a unos 22 kilómetros del centro de la capital.

## Visita de Thieu a Camboya

SAIGON, 30. (Efe-Reuter).—El Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, acompañado de altos oficiales militares, se ha dirigido hoy por vía aérea a

Camboya oriental para visitar las tropas sudvietnamitas, actualmente empeñadas en un ataque contra los santuarios comunistas, informan fuentes fidedignas de esta ciudad.

Otro satélite  
de la Tierra

## «TORO» SERA CAMBIADO DE ORBITA

Podría estrellarse con  
nuestro planeta

NUEVA YORK, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno).—Hace apenas un par de años que los hombres lograron pisar el polvo de la Luna: apenas unos días que colocaron un satélite en órbita alrededor del planeta Marte. Mas he aquí que tal es la confianza en el futuro espacial de la Humanidad, tal la seguridad de que no hay amenaza en el vacío ultraterrenal que los hombres no sean capaces de realizar, que algunos científicos ya empiezan a pensar en una posible «ingeniería celeste», es decir, en medidas que puedan cambiar incluso el sistema en el que la Providencia ha decidido colocarlos.

Veamos en qué consiste el problema, antes de detenernos sobre su eventual solución. Hace poco tiempo, se ha descubierto que la Tierra, nuestro planeta, no tiene sólo un satélite, la Luna, como se supuso durante los siglos de los siglos, sino que una «casi-Luna» orbita también en torno a nuestro globo. Esta «casi-Luna» ha sido llamada «Toro». Su órbita solar no coincide con la nuestra a pesar de ser satélite de la Tierra, por lo que, mientras nuestro planeta gira ocho veces en torno al Sol en otros tantos años, «Toro» tan sólo orbita, en cambio, cinco veces alrededor del astro durante este tiempo. Cuando «Toro» se acerca a nosotros —y su punto más cercano es de 9,3 millones de millas— la gravedad de la Tierra lo impulsa más allá, efecto que contrarresta acercándolo una vez más a su propio paso. Hannes Alfvén, el Premio Nobel de Física, ha comparado «Toro» a una pelota de tenis, que nuestra Tierra emplearía para jugar contra sí misma.

### Deberá ser cambiado de órbita

Hay varias teorías sobre la existencia de «Toro»: una —defendida por el propio Alfvén— que esta «casi-Luna» ha existido siempre; otras, que pretenden, en cambio, que la «casi-Luna» es de reciente creación, habiendo penetrado en el sistema Tierra-Luna quizá sólo hace unos cuatrocientos años.

La partida de tenis que la Tierra juega con «Toro» encierra, al parecer, el peligro de que la pelota termine por estrellarse en la raqueta terrestre, peligro que podría materializarse —se calcula— dentro de unos doscientos años. De ahí, que algunos hombres de ciencia consideren ahora, al parecer, la posibilidad de evitar semejante impacto, que no no dejaría de causar graves desperfectos. No se ha dado aún con la solución, pero se especula con que en un futuro no muy lejano (desde luego, menos de los doscientos años eventualmente fatídicos) se podrá colocar a «Toro» en una órbita menos peligrosa, impulsándolo tal vez mediante cohetes colocados en su superficie. En ausencia de semejante solución, se podría emplear tal vez una poderosa carga explosiva, posiblemente nuclear para que desapareciera definitivamente el horizonte de las preocupaciones de los hombres.

### Nuevo «Cosmos» ruso

Moscú, 30. (Efe).—Tras el lanzamiento, ayer, del «Cosmos 458», la URSS ha enviado hoy al espacio el «Cosmos 459». Los parámetros del nuevo «Sputnik», que continúa el programa anunciado previamente, son 277 kilómetros de apogeo, 226 de perigeo, 89,4 minutos de recorrido orbital inicial y 65,8 grados de inclinación respecto al ecuador. Los aparatos de a bordo funcionan normalmente.

# IRAN OCUPA TRES ISLAS DEL GOLFO PERSICO

## Abu Musa, Gran Tumb y Pequeña Tumb, controlan estratégicamente el Estrecho de Hormuz

TEHERAN, 30. (Resumen de Efe, Upi, Reuter, Ap y Afp).—El primer ministro iraní, Amir Hoveida, ha manifestado hoy el Parlamento que las fuerzas del Irán han llegado a las islas Abu Musa, Gran Tumb y Pequeña Tumb, en el golfo Pérsico, consideradas por Irán como parte integrante de su territorio. Hoveida añadió que las tres islas se encuentran en estos momentos bajo la bandera iraní, tras ocupar sus tropas posiciones estratégicas. «La presencia de algunos elementos extranjeros no indica, en manera alguna, que las islas no estén bajo pleno control iraní», añadió Hoveida. Hoveida, finalmente, dijo que esta operación ponía fin en la zona a la época de colonialismo en el golfo Pérsico, y que Irán cooperará más estrechamente en el futuro con los Estados de la región.

Irán abandonó dichas tres islas hace ochenta años. En los últimos tiempos han sido objeto de negociaciones con Inglaterra —cuyas fuerzas abandonarán el golfo Pérsico a finales de año— con los emiratos de Ras Al Jaimah, que pretende tener derechos sobre las dos Tumb, y con Sharjah, que reclama Abu Musa.

### Incidentes en Gran Tumb

Informaciones procedentes de las islas, situadas frente a la península de Arabia, afirman que no hubo combate ni derramamiento alguno de sangre cuando, a las 6,15 de esta madrugada (3,45 hora española), las tropas iraníes tomaron tierra en las islas.

Un oficial gubernamental informó posteriormente que un oficial de Marina, un sargento y un soldado resultaron muertos y varios soldados heridos cuando la Policía local de la Gran Tumb abrió fuego contra las tropas iraníes que tomaban tierra en la isla. Las fuerzas iraníes respondieron al fuego, dando muerte a cuatro policías de la isla, e hiriendo a otras cuatro personas.

El enfrentamiento armado obedeció al hecho de que —según Teherán— las autoridades del

Estado de Ras Al Jaimah, que reclama la soberanía sobre la isla en cuestión, no avisaron con tiempo suficiente a la Policía acerca de la próxima llegada de las fuerzas iraníes. Tras los incidentes narrados, la Policía de la Gran Tumb abandonó la resistencia.

El jefe de las fuerzas iraníes ocupantes comunicó a la población que sería bien tratada.

### Acuerdo sobre Abu Musa

DUBAI, 30.—Las fuerzas iraníes llegaron esta mañana temprano a la isla de Abu Musa, en virtud de un acuerdo anunciado anoche por el gobernador del Estado de Sharjah. El gobernador, Jefe Khalid Muhammad al Wassini, afirmó que, en virtud del acuerdo, la población civil de Abu Musa podría continuar bajo la jurisdicción de Sharjah, pero que las tropas iraníes ocuparían el sector de la isla que se ha acordado. Siempre según el jefe, los cuatro puntos del acuerdo con Teherán no afectan a la soberanía de Sharjah sobre Abu Musa, que reclama dicho Estado. La bandera de Sharjah continuará ondeando en el puesto de Policía de la isla, y Sharjah será, asimismo, el Estado administrador.

### Kuwait reprueba la ocupación

KUWAIT, 30.—La Asamblea Nacional kuwaití denunció hoy unánimemente el acuerdo entre Irán y el emirato de Sharjah, en virtud del cual las fuerzas iraníes ocuparon puntos estratégicos en la isla de Abu Musa. La Asamblea de Kuwait, reunida en sesión regular, estudió asimismo las informaciones referentes a la ocupación por tropas iraníes de las islas Gran Tumb y Pequeña Tumb, también en el Golfo Pérsico.

La agencia oficial iraní de noticias afirma que el ministro de Asuntos Exteriores de Kuwait ha reprobado la ocupación iraní de las tres islas. Según la agencia, el ministro ha dicho que el Gobierno de Kuwait se ha visto sorprendido por el acuerdo entre los Gobiernos de Sharjah y de Teherán.

## ● LOS TRES ISLOTES DE LA DISCORDIA ●

MADRID. (De nuestra Redacción).—La rivalidad Irán-Irak de los últimos tiempos tiene, precisamente, su causa en estos tres islotes —inhóspitos pedruzcos de tierra, pero estratégicos— del golfo Pérsico. Abu Musa, en efecto, apenas tiene 400 habitantes; la Tumb mayor, un centenar, y la pequeña Tumb está deshabitada.

● IRAK, tras el anuncio de retirada británica de la zona, ha procurado crear un área de influencia en la región, con promesas de apoyo económico a los líderes de los emiratos del golfo; su propósito manifiesto ha sido el de mantener el carácter árabe del área. «El golfo es árabe, y las islas existentes en él, también», es la doctrina que esgrime Bagdad.

● IRAN, por el contrario, aparte de los intereses petrolíferos que le brinda la zona, ha considerado a las islas en cuestión como parte integrante de su territorio, incluido el tiempo que han estado bajo dominación británica. «Ningún otro Estado tiene legítimo derecho sobre estas islas», aseguran en Teherán.

Los «vuelos de provocación» iraníes e iraquíes sobre la zona comenzaron hace ya varias semanas, en vísperas de que los últimos

siete mil soldados ingleses —restos de la vigilancia que Londres mantuvo en el golfo en el curso de todo el presente siglo— abandonen el golfo Pérsico.

Los tres islotes de la discordia se hallaban hasta la fecha bajo la soberanía de los sultanatos de Sharjah y Ras Khaima, minúsculos emiratos de la Costa de los Piratas.

El Irán, en su intento de suceder a la presencia británica en el estrecho de Hormuz, viene renovando y robusteciendo su Ejército en las últimas épocas, convirtiéndose en la máxima potencia militar del Oriente Medio: posee 140 aviones «Phantom», 800 tanques «Chieftain», 400 helicópteros «Augusta». El Sha en los últimos tiempos había concentrado en las proximidades del golfo un Ejército de cien mil hombres.

Desde el estrecho de Hormuz, perfectamente vigilado desde los tres islotes ahora ocupados, Irán podría controlar a su antojo la energía que mueve media industria de todo Occidente: millón y medio de toneladas de «oro negro» pasan diariamente entre los islotes habitados mayormente por escorpiones...

# SILENCIO DE LONDRES

LONDRES, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio).—La presencia persa en Abu Musa tiene, sin duda alguna, todas las apariencias de legalidad, pues parece haber sido garantizado por un tratado con el Sheikh Wassini, mediante el cual Teherán entregará a Sharjah 255 millones de pesetas anualmente, en concepto de ayuda, hasta que los yacimientos petrolíferos que se descubran en la isla garanticen unos ingresos superiores a los 500 millones de pesetas. Por otra parte, Sharjah mantendrá sus derechos de soberanía sobre Abu Musa, a pesar de la presencia de las tropas persas.

Pero la ocupación de las dos Tumb no se presenta tan clara, pues, al menos de momento, no parece que se deba a ningún acuerdo con Inglaterra. Ras el Khaima ha presentado esta tarde una fuerte queja ante Londres por la invasión de los islotes, basándose en que el Go-

bierno británico es el responsable de la defensa de ellos mientras continúe en esa zona, lo que será hasta finales de 1971.

A pesar de que la ocupación tiene todos los visos de legalidad, no se cree que Inglaterra —que ya ha hecho las maletas para abandonar la región— se moleste en cumplir con su obligación de proteger el futuro de los dos Tumb. Aunque algunos observadores se muestran muy sorprendidos de que Teherán se haya atrevido a ocuparlas, cuando todavía están bajo las alas británicas. Otros piensan que la invasión iraní forma parte de una maniobra muy bien calculada, y que se hace duro suponer que fuese ignorada por Londres.

Hace exactamente diez días me referí a estos problemas en una de mis crónicas, y la Embajada persa se apresuró a rectificar en dos puntos. En el primero, si bien no negaba que hubiese habido contactos entre

Londres y Teherán afirmaba que no se había tomado ninguna decisión oficial sobre estas islas en litigio en el golfo Pérsico. Es difícil creerlo así cuando sólo tres días más tarde el Ejército persa se hace cargo por la fuerza de los Tumb.

En el segundo punto de la carta se extrañaba de que este corresponsal dijese que los árabes tenían derecho a esos dos islotes. Ellos mismos, al considerar los puntos en litigio, no negaban esa posibilidad. No obstante, esa versión no es mía, sino árabe, y hasta ahora no ha sido rechazada por el Gobierno británico.

La realidad es que los dos Tumb son muy importantes para el control de la navegación por el golfo Pérsico, y que el Irán prefiere tenerlos en su mano para asegurarse la libre circulación de los barcos que transportan el petróleo de sus yacimientos a Occidente. Cuestión de intereses.

## Conflicto indo-paquistaní

# ENDURECIMIENTO DE LA POSTURA CHINA

## Ataque del viceprimer ministro de Pekín a la alianza URSS-India

## Yahya Jan solicita observadores de la ONU en la frontera de Pakistán Oriental

PEKÍN, 30. (Por Jean Leclerc du Sablon, de Afp-Efe).—El incidente diplomático provocado ayer tarde por los ataques del embajador de Albania a la Unión Soviética y los del viceprimer ministro chino, Li Hsie Nien, a la India, indican, según los observadores, un endurecimiento de la postura china en el pleito indo-paquistaní. Dicho endurecimiento se explica por la gran preocupación de Pekín, que desea evitar, a la vez, la guerra en la península india y el debilitamiento grave de Pakistán.

Esta ha sido la primera vez, desde la firma del tratado de amistad indo-soviético del día 2 de agosto pasado, en que un dirigente chino se refiere públicamente al apoyo del «social-imperialismo» soviético a la India. También es la primera vez, se añade, que un dirigente chino acusa públicamente a la India de, en la crisis actual, haber «enviado fuerzas armadas a través de la frontera».

### Mutua retirada

Hasta ahora, la Prensa china solamente había publicado breves despachos indicando que las fuerzas indias habían cruzado la frontera e «invadido» algunos sectores de Pakistán Oriental. Todavía, el pasado miércoles, Chu En-Lai, al recibir al embajador de Pakistán se limitó a expresar la «preocupación» del Gobierno chino «respecto a las provocaciones militares indias». China ha prometido su apoyo a Pakistán «en caso de agresión extranjera».

Ayer, las expresiones de Li Hsie Nien vinieron a confirmar dicho apoyo a «la justa lucha del Gobierno y del pueblo paquistaní contra la agresión extranjera, para salvaguardar la soberanía y la independencia nacionales».

### El incidente diplomático

La denuncia del «social-imperialismo soviético» por el embajador de Albania en China y de la actitud de la India respecto a Pakistán por el viceprimer ministro chino con motivo de una recepción por la fiesta nacional albanesa, dio ocasión ayer tarde a un incidente diplomático.

Los representantes de los países del bloque soviético y los diplomáticos indios abandonaron los salones en señal de protesta.

La salida de los representantes del bloque socialista del gran salón de banquetes del hotel de Pekín fue calurosamente aplaudida por los chinos presentes, cuyos rostros se iluminaron con amplias sonrisas. En realidad, tal salida, esperada, forma parte de un ritual que se repite de año en año durante la fiesta nacional albanesa.

En cambio, la partida de los diplomáticos indios, presididos por su encargado de negocios, Brajesh Mishra, era menos previsible.

### Yahya Jan, a U Thant

RAWALPINDI, 30.—El Presidente del Pakistán, general Yahya Jan, ha pedido al Secretario General de las Naciones Unidas el envío de observadores de la Organización a la frontera del Pakistán Oriental. Los observadores tendrían la misión de comprobar y dar cuenta de las violaciones del territorio paquistaní cometidas por las fuerzas indias. Yahya Jan ha llamado también la atención a U Thant sobre el rápido empeoramiento de la situación en la zona, como resultado de los ataques en gran envergadura, no provocados, efectuados por la India contra el territorio paquistaní.

### Situación bélica

DACCA, 30.—La India ha perdido dos mil hombres, y más de cuatro mil soldados de sus tropas han resultado heridos la semana pasada, según informe oficial paquistaní. Añade que Pakistán ha sufrido menos de treinta bajas mortales y cerca de un centenar de heridos. El mismo informe advierte que la lucha en el subcontinente puede cobrar un giro más grave si la agresión de la India continúa por largo tiempo y se ordena a las tropas paquistánicas que pasen a la ofensiva. Radio Pakistán sintonizada en Nueva Delhi

informa, por otra parte, que las fuerzas paquistánicas han frustrado los intentos indios de avanzar hacia Jessore, en el Pakistán Oriental, si bien prosigue la presión india sobre esta ciudad estratégica, base del Ejército paquistaní.

### Versión india

El Gobierno indio, a su vez, afirma que la lucha en los alrededores de Jessore la libran los guerrilleros de Bangla Desh y las tropas paquistánicas, sin intervención de tropas indias.

Noticias procedentes de Calcuta dan cuenta de una escalada en el conflicto y de fuertes batallas en la frontera de Pakistán Oriental en las últimas horas. Miles de indios y bengalíes del este se están refugiando en el interior de la Unión India ante el bombardeo de ciudades y puestos fronterizos por unidades paquistánicas, según esta última versión.

● EL PRESIDENTE NIXON hizo llegar el último fin de semana nuevos telegramas personales a Indira Gandhi y a Yahya Jan, reiterando, al parecer, la propuesta de retirada simultánea de las tropas indias y paquistánicas de la frontera de Pakistán Oriental.

### Declaraciones de los embajadores de India y Pakistán

MADRID, 30. (Cifra).—«La India no tiene intención de intervenir en el conflicto actual entre Pakistán y Bengala Libre, pero ha de defenderse en caso de ser atacada, y por eso ha tenido que tomar medidas de precaución, llevando las tropas a la frontera. A pesar de todo, nuestras tropas tienen órdenes estrictas de no cruzar la frontera, excepto en defensa propia», ha declarado a Radio Nacional de España el embajador de la India en Madrid, Shardul Bikkram Shah.

En el programa «el tema de la semana», dedicado en esta ocasión a «La India y Pakistán, al borde de la guerra», el embajador de la Unión India ha afirmado que «Pakistán ha tratado de demostrar que el éxito de los luchadores de Bangla Desh (Bengala Libre) se debe al apoyo de la India, y por eso ha concentrado sus tropas en la frontera para un premeditado y prioritario ataque contra la India». «Por lo tanto —ha seguido diciendo el embajador indio— nosotros nos hemos visto obligados a que nuestras tropas avancen hasta la frontera, con el fin de proteger a nuestro país de la amenaza paquistaní. La India no quiere la guerra con Pakistán, y puede observarse la buena fe de nuestro país en el hecho de que, mientras Pakistán se ha declarado el estado de emergencia, en la India la situación sigue tranquila y normal».

Por su parte, el embajador de Pakistán en Madrid, Syed Abib Ali Bilgrami, ha dicho que la petición de una parte del Pakistán Oriental de constituir una Bengala Libre «ha sido motivada y fomentada por la India. Los habitantes de la región estaban fundamentalmente «ereados en una autonomía completa, y su petición ha sido aceptada por nuestro Presidente, pero dentro del Estado de Pakistán».

## ● El tráfico berlinés, piedra de toque

# HOY PODRIAN CONCLUIR LAS NEGOCIACIONES INTERALEMANAS

## LOS ALIADOS HAN RECOMENDADO A BONN NO CEDER DEMASIADO ANTE BERLIN ESTE

BONN, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.)—Con expectación se espera en medios políticos y periodísticos de la capital federal la próxima —y tal vez última— vuelta de las negociaciones interalemanas. Los secretarios de Estado Bahr (Bonn) y Kohl (Berlín oriental) se han dado cita para mañana, miércoles, en la capital de la República Democrática Alemana. Las conversaciones interalemanas para completar el acuerdo cuatripartito sobre Berlín no han sido ciertamente cosa fácil. El encuentro del miércoles hace el número 31, y, en opinión de Egon Bahr, podría ser el último. Su colega, Michael Kohl, se mostró también optimista al final de cuatro días de negociaciones la semana pasada en Bonn, pero no tanto. Ambos, sin embargo, coincidieron al declarar a la Prensa que se habían hecho «considerables progresos».

Finalicen o no mañana las negociaciones, lo cierto es que el tiempo apremia y que unos y otros —Bonn, por una parte; Berlín oriental y Moscú, por otra— parecen estar muy interesados en que el día 9 de diciembre, cuando se reúna el Consejo de la OTAN, se haya llegado a acuerdos concretos interalemanes.

### Interés de la URSS

Sin duda, quien más interés tiene en esto es Moscú. La Unión Soviética no ha disimulado un solo instante, desde que lanzó la propuesta de una Conferencia Paneuropea de Seguridad, que este es para el Kremlin uno de los puntos más importantes de su política con el Occidente. La iniciativa no fue rechazada de plano, pero sí se recibió con cierta reserva. El Consejo de la OTAN deliberará en la reunión que da comienzo el 9 de diciembre, sobre la posibilidad de empezar con los preparativos multilaterales para la citada conferencia. Condición para que se dé luz verde a estos preparativos es que se haya llegado a un arreglo en firme de la cuestión berlinesa y a los imprescindibles acuerdos entre Bonn y Berlín oriental. De ahí, pues, que Bahr y Kohl hayan acelerado las negociaciones de modo absolutamente imprevisible y muy poco en consonancia con la actitud renqueante que suele observar Berlín oriental en sus contactos con Bonn.

La República Federal podía haber explotado las prisas del

Kremlin y la presión hecha hace unas semanas por Breznev en Berlín oriental. Que al regresar de su viaje oficial a París y hacer una inesperada visita de poco más de veinticuatro horas a Berlín oriental, el jefe del Partido Comunista soviético echó un rapapolvo a los dirigentes de la Alemania comunista, está fuera de toda duda. Fue justo a partir de este momento cuando el representante de Pankow comenzó a mostrarse flexible en las negociaciones con Bahr. Hasta esa fecha, apenas se había pasado de un primer estado de tira y afloja que prometía un desenlace de las conversaciones a muy largo plazo y, por supuesto, nada claro.

### Los aliados recomiendan prudencia

Las prisas de Bonn se han debido poner de manifiesto de modo tan inequívoco que incluso los aliados occidentales han recomendado al canciller «precau-

ción» y no ir demasiado lejos en sus concesiones con Berlín oriental. Para un sector de la opinión pública alemana resulta incomprensible y molesto que tengan que ser «los de fuera» quienes recomienden prudencia a Bonn en su actitud frente a Berlín oriental.

Si mañana llegaran Bahr y Kohl a un acuerdo, éste podría ser satisfactorio para la República Federal y para Berlín occidental solamente si, de modo inequívoco, el tráfico interalemán se concerta de modo que el ciudadano de este lado de la línea de demarcación disfrute en el futuro de la seguridad de que se acabaron los controles innecesarios en sus viajes a Berlín.

### Comunicado de la visita de Scheel a Moscú

MOSCU. (Efe.)—En su declaración conjunta, al concluir las conversaciones del ministro alemán federal de Relaciones Exteriores, Walter Scheel, con los dirigentes de la URSS (Leónidas Breznev, Alexei Kossyguin y Andrei Gromiko), los dos Gobiernos hacen constar hoy, en un comunicado, que están conformes en que el tratado germano-soviético del 12 de agosto de 1970 «sea ratificado lo antes posible, y que las conversaciones serán cerradas en breve con éxito positivo».

La cuestión del empalme y coordinación entre la ratificación del tratado de Moscú del 12 de agosto de 1970 y la entrada en vigor del acuerdo berlines cuatripartito de 3 de septiembre de 1971 no aparece en la «notificación» conjunta, como las fuentes oficiales denominan al comunicado de hoy.

## Acusación en el Senado

# CORRUPCION EN LA RADIO-TELEVISION FRANCESA

## ● Se realiza publicidad gratuita, tanto oficial como clandestina

PARIS, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.)—Cuando se desata un temporal de escándalos, se va de «affaire» en «affaire». Ahora, en el Senado, y al examinarse el presupuesto de la información, concretamente el de la radiotelevisión, ha surgido un nuevo cisco: «La corrupción se ha instalado en la ORTF», declaró el ponente de la Comisión de Hacienda, cuyo nombre es muy expresivo: Andre Diligent. El señor Diligent ha hecho honor a su apellido. Hace un mes puso los puntos sobre las íes al definir la televisión con tres palabras: «Despilfarro, compadreo y telemanejo». Ahora ha vuelto a la carga de un modo más solemne, al criticar sin rodeos y con precisión «la sistemática invasión de la publicidad en la ORTF, sea ésta oficial o clandestina».

Pero el ataque siguió un orden de escalada: «No es la publicidad lo que es clandestino, sino las remuneraciones». Si para el senador es inevitable que se haga la crítica de una película o de un libro, como lo es el que se vean los textos publicitarios en una prueba deportiva, «resulta inadmisibles el introducir la publicidad sin anunciarla». «En la materia, yo juzgo más severamente a los corruptores que a los corrompidos. Todo comienza con un almuerzo, sigue con un cruceo y termina con una entrega de dinero contante y sonante». Y la denuncia ha sido formal: «No hay duda alguna sobre todo esto. Los hechos son patentes y un cierto número de personas están corrompidas».

### Incidencias sobre la Prensa

Y en medio de este debate apareció el drama de la Prensa, que sufre las consecuencias de esta situación. La parte de publicidad reservada a los periódicos ha descendido de un 42,1 a un 12,6 por 100 en 1970. Esto sin contar con las alzas de todos los periódicos: que pesan sobre los periódicos: ochenta por ciento sobre los precios de fabricación en ocho de ellos, y cuarenta y dos por ciento por lo que respecta a la masa salarial. Ni el precio de venta ni la publicidad, en su volumen actual, pueden compensar esas alzas. Y, para colmo, las tarifas postales para la Prensa van a duplicarse. En resumen: de los 27 títulos que aparecían en París en 1946 sólo subsisten catorce.

Como un elemento de meditación, el problema de la inflación profesional. ¿Es lógico —se ha preguntado en el Senado— que entre junio de 1969 y junio de 1971 se hayan concedido dos mil carnés de periodistas y que actualmente haya una población profesional de doce mil quinientas personas? Crear de modo voluntario una situación de paro, es deplorable como objetivo. ¿Cuál será la actitud de los jóvenes diplomados que no pueden optar al empleo que su condición requiere y reclama? Y una conclusión deprimente: en 1972 habrá más de dos mil periodistas en paro.

El Senado ha introducido una enmienda en el capítulo de la ORTF, por la que se reduce la parte publicitaria y ha solicitado una serie de facilidades para la Prensa escrita. Nosotros —han

venido a decir los senadores— hemos cumplido con nuestro deber. Al Gobierno corresponde cumplir con el suyo. Y así están las cosas.

### Cesa el agregado de Prensa soviético en Francia

PARIS, 30. (Pyresa.)—El agregado de Prensa de la Embajada soviética, Valentín Romanov, no ha tenido tiempo ni para dar una copa de despedida a sus amigos. Su embajador, Piotr Abrassimov, le concedió sólo una semana para hacer las maletas y regresar a Moscú. ¿La razón? El malestar soviético ante la actitud, poco entusiasta, de la Prensa francesa durante la visita oficial del «número uno» Leonid Breznev. El embajador se quejó al primer ministro francés, el cual le explicó la realidad: «En Francia, como usted sabe, los periódicos tienen una plena libertad de opinión».

Naturalmente, los periódicos parisinos —excepto «L'Humanité», que tiró la casa por la ventana— mantuvieron la información en sus justos límites y la opinión según su criterio. Resultado: el agregado de Prensa ha cesado y le sustituye Yuri Viktorov, un discípulo del equipo formado por Victor Louis y el jefe del departamento «D» de la KGB, Ivan Agayants, autores ambos de las famosas «memorias» de Nikita Krustchev y expertos en el arte de intoxicar a «la opinión burguesa».

### Jugador rumano de rugby desaparece en Francia

PARIS, 30. (Efe.)—La Policía francesa investiga sobre la desaparición de un jugador internacional rumano de rugby, Viorel Onutu, del que no se volvieron a tener noticias desde ayer por la tarde, cuando los jugadores de su equipo, el Gravitarsoc, se hallaban reunidos en un gran almacén de Dijon.

Por la noche, cuando el conjunto se disponía a efectuar el viaje de regreso, Viorel no estaba tampoco presente en la estación. La desaparición del deportista parece ser voluntaria, ya que consiguió que se le confiara su pasaporte, hecho contrario a lo normal, en que el responsable guarda la documentación de los jugadores que se desplazan al extranjero.

El comunicado hecho público hoy por la Federación Francesa de Rugby recordando que para que un jugador extranjero pueda participar en las manifestaciones deportivas nacionales es precisa la conformidad del país de origen, parece confirmar que en el caso de Viorel se trata de una negativa a regresar a Rumania.

En los medios deportivos franceses se señala que varios rumanos participan con clubs de Primera División francesa en torneos de rugby, y todos ellos con autorización expresa o tácita de su Federación de origen.

### Aumenta el salario mínimo en Francia

PARIS, 30. (Pyresa.)—El ministerio de Trabajo ha anunciado que el salario mínimo de crecimiento ha sido aumentado en un 2,3 por 100, y ha pasado de 3,85 a 3,94 francos por hora, lo que representa un ingreso mensual de 682 francos sobre la base de la semana de cuarenta horas, y de 742 sobre la semana de cuarenta y cuatro, que es la duración media efectiva del trabajo.

El aumento entre en vigor mañana, día primero de diciembre.

La evolución del salario medio en todas las actividades ha sido muy rápida en el curso de los tres primeros trimestres del año, ya que se ha incrementado en un 8,2 por 100 en ese período, lo que representa un aumento del poder adquisitivo del 2,9 por 100.

## Gran Bretaña

# LA PORNOGRAFIA, UNO DE LOS COMERCIOS DE MAYOR CRECIMIENTO

## Próximo informe en el Parlamento sobre esta «industria» nacional

LONDRES, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio.)—Para fecha próxima es esperado en la Cámara Alta del Parlamento británico el informe que lord Longford tiene anunciado sobre la pornografía en Londres, una de las «industrias» y «comercio» que mayor crecimiento experimentaron en la Gran Bretaña en los últimos años.

Actualmente lord Longford, lord «porno», como se le llama desde que hace seis meses aceptó realizar un estudio sobre el tema, está en su casa de campo revisando los resultados de la investigación llevada a cabo en esta capital por un equipo de técnicos. Cuando haya digerido el abultado «dossier» pasará el resumen del mismo por la Cámara de los Lores en lo que se espera sea una excitante «orgia» de sexo, de palabras.

Aunque el estudio de la Comisión no ha sido hecho público y todavía se le siguen añadiendo páginas y páginas, una de las copias parece haberse traspapeado y por ella se sabe que al menos cuatro importantes «hombres de negocios» han aumentado considerablemente su cuenta corriente vendiendo a relevados precios estas «chucherías».

El 80 por 100 del material —libros, revistas, fotografías, películas, aparatos, etc.— que se expenden en los 56 establecimientos dedicados en Londres a este negocio procede de América y del Continente. El otro 20 por 100 es producto «made in Britain». Para evitar la curiosidad de los oficiales de Aduanas la mercancía entra en este país disimulada como «paquetes de cereales».

### Cuatro grupos de consumidores

La mayoría de los establecimientos que ha visitado la comisión tienen una trastienda en la que se despacha toda clase de material, lo mismo en color que en blanco y negro. El acceso a estos nidos de pornografía es muy fácil. Basta con golpear suavemente una puerta de madera para que ésta se abra de par en par, en buena parte de los casos manejada por una bella jovencita en minifalda.

El informe divide a los consumidores de pornografía en cuatro grupos. Al primero corresponden a aquellos que son lectores infatigables de libros y revistas. Son los llamados «adictos», que en ocasiones no gozan de buena salud mental sexual.

El segundo pertenece a la gran masa —hombres y mujeres, aunque en mucho mayor porcentaje aquellos— que adquiere esta mercancía como curiosidad o para reírse de ella. Al parecer, a este grupo pertenecemos todos.

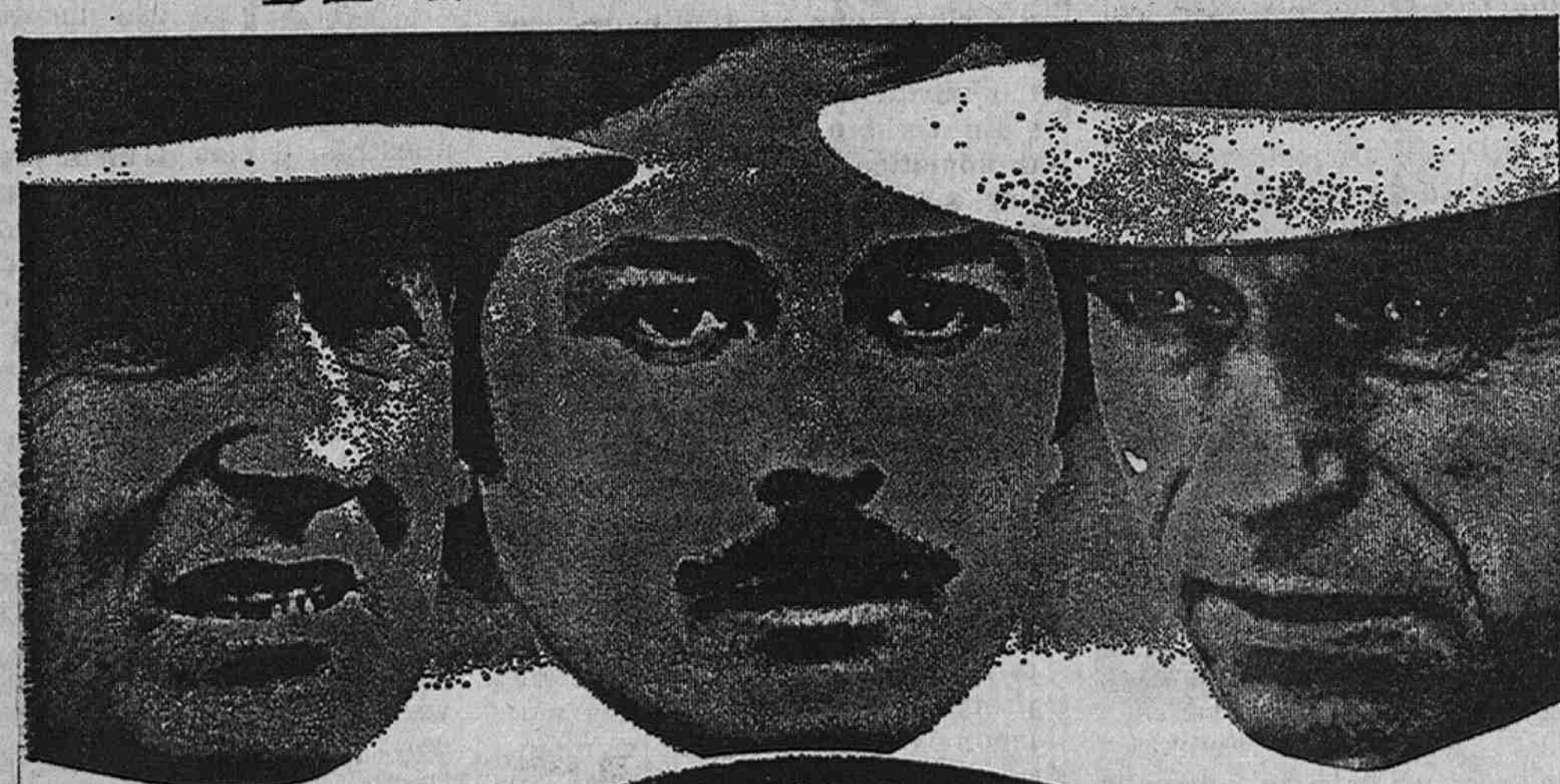
En el tercero se incluyen los jovencitos —en este punto la investigación todavía no se ha cerrado— que casi siempre unen sus ahorros para adquirir estos costosos productos para «mayores».

Hay un cuarto grupo de clientes que está formado por personas interesadas moral o psicológicamente en estos problemas. Pero éstos, según el informe, son los menos.

El trabajo que inspirará el discurso de lord «Porno» en la Cámara Alta de Westminster establece diversos grados de pornografía que van desde el género de la imitación —«play boys» y «panthouse», entre otros— el bestialismo, pasando por el humor. El informe que tiene en sus manos lord Longford —del que los «comerciantes» consideran que, con su publicidad, está ayudando al negocio— señala con bastante precisión los «escenarios naturales» donde se filman en Londres este tipo de películas, a qué «sindicatos» pertenecen los y las protagonistas, y la vista gorda, no exenta de cierta participación en los intereses, de algunas personas que deberían impedir que el negocio prosperase.

# COLISEVM

ESTRENA MAÑANA, JUEVES,  
LA MAS PERFECTA CINTA POLICIACA  
DE TODOS LOS TIEMPOS



filmaer

UNA PELICULA  
LES FILMS CORONA

**CIRCULO ROJO**  
eastmancolor



alain andré yves  
DELON • BOURVIL • MONTAND

gian maria VOLONTE

con paul CRAUCHET y francois PERIER

un film de jean-pierre MELVILLE

EL MAYOR Y MAS RECIENTE RECORD DE ESPECTADORES EN PARIS

MAYORES 18 AÑOS

# EL IRA RECURRIRÁ AL TRIBUNAL DE Estrasburgo

● Por el trato de brutalidad de las tropas británicas con los internados

DUBLIN. (República de Irlanda). 30. (Efe.)—El Gobierno de la República de Irlanda ha decidido presentar en el Tribunal de Derechos Humanos de Estrasburgo, las alegaciones hechas sobre lo que califica de brutalidad de las tropas británicas en el trato dado a los internados bajo la ley de poderes especiales en Irlanda del Norte, informó hoy un portavoz gubernamental en Dublín.

El portavoz añadió que durante los últimos meses el Gobierno del Eire ha estado recopilando y examinando toda clase de pruebas y denuncias sobre esa pretendida brutalidad de los soldados con los internados, y el resultado, ante las evidencias que dice habían obtenido, ha sido decidir presentar el caso ante el Tribunal de Estrasburgo.

## Campos de guerrilleros en el sur

El grupo de los «provisionales»

## PACTO DE VARSOVIA

## «CUMBRE» DE MINISTROS DE EXTERIORES

VARSOVIA, 30. (Efe-Reuters).—ses de Europa, así como de reducciones de tropas y del tema Los ministros de Asuntos Exteriores del Pacto de Varsovia comienzan hoy dos días de conversaciones que tratarán sobre una conferencia de seguridad de país de Berlín.

La reunión de siete países, convocada oficialmente, para discutir el plan del Kremlin sobre una conferencia europea se produce una semana antes de una sesión de invierno a celebrar por ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN en Bruselas.

Según informes, los ministros considerarán «problemas relacionados con los preparativos de una conferencia paneuropea sobre seguridad y cooperación». No facilitaron más detalles.

Sin embargo, medios diplomáticos han declarado que la cuestión de retirada de tropas y Berlín ocupará un lugar destacado en el orden del día de las conversaciones a celebrar en el hotel Europejski, de Varsovia.

Andrei Gromyko, ministro soviético de Asuntos Exteriores, informó a sus colegas del Pacto acerca de sus conversaciones en Moscú con el ministro alemán de Asuntos Exteriores esta semana.

## La reunión de los miembros de la OTAN

BRUSELAS, 30. (Afp-Efe).—La transformación de la coyuntura internacional, el ingreso de la China Popular en la ONU, la «ostpolitik», la ampliación de Europa y, sobre todo, la posibilidad de una reducción de las fuerzas norteamericanas estacionadas en Europa, orientaron ayer la primera sesión de trabajo de la Asamblea de la Unión de la Europa Occidental (los «seis» y Gran Bretaña reunida en Bruselas). El debate estaba dedicado a la organización futura de la defensa occidental.

les» —rama militante del Ejército republicano irlandés— está llevando a cabo una campaña de reclutamiento y entrenamiento de personal, que luego tomará parte en operaciones militares, afirma el «Iris Independent», de Dublín, en un reportaje publicado hoy.

Un reportero y un fotógrafo

## Nueve personas detenidas

BELFAST, 30. (Efe-Asp).—Nueve personas han sido detenidas esta mañana por los soldados del Ejército inglés, tras ser descubiertas numerosas armas en Belfast.

En un local fueron encontrados un fusil, una metralleta y más de mil proyectiles. En una casa, otra metralleta, tres pis-

del periódico dublinés pasaron varios días en un campo de entrenamiento que los «provisionales» tienen instalado al noroeste del país, donde observaron el desarrollo de una operación en la que las fuerzas del IRA limpiaban una carretera ocupada por los soldados británicos.

tolas, una granada, nueve bombas, veintiocho detonadores, diez kilos de explosivo plástico y cierta cantidad de munición.

Las tropas británicas encontraron el cadáver de un joven con un balazo en la cabeza, cerca de la frontera entre el Ulster y el Eire. El cadáver no ha sido identificado.

## AL CABO DE ONCE DIAS

## MAURICE STANS, FINALIZA SU VISITA OFICIAL A RUSIA

● «No he venido a negociar, sino a abrir una puerta»

MOSCU, 30. (Crónica de Giuseppe Josca para CDS y Efe, especial para ARRIBA).—El secretario norteamericano de Comercio, Maurice Stans, ha dado término, con una conferencia de Prensa, a la visita oficial a la Unión Soviética, la primera que efectúa a la URSS un ministro del Gobierno de Nixon.

«En once días —dijo el secretario norteamericano a los periodistas— he visitado cuatro ciudades, he asistido a cinco espectáculos de «ballet» y a una ópera, he participado en varias recepciones de Estado y he ganado dos kilos y medio de peso: desconocía que los rusos distribuyeran tan generosamente aperitivos y bebidas durante las sesiones de trabajo.»

## Contactos

El secretario norteamericano de Comercio parece que ha tenido pocas ocasiones de vigilar su línea durante esta visita oficial, extrañamente larga y rica en contactos y entrevistas de alto nivel oficial. Sus principales interlocutores han sido el primer ministro Kossyguin, el ministro de Comercio Exterior Patolichev, el de Industria del Automóvil, Tarasov, con los que ha tratado sobre intercambios en el aspecto turístico, tecnológico y científico. Las conversaciones han sido calificadas de «cordiales, francas y concretas». Pero ¿qué perspec-

tivas han abierto?

Respondiendo vagamente a la pregunta sobre la posibilidad de que, con motivo de la conferencia «cumbre» del próximo mayo, cuando Nixon visite Moscú, se firme un importante acuerdo entre los dos países, Stans dijo: «No he venido a negociar, sino a abrir una puerta, a estudiar el modo de conseguir el desarrollo de las relaciones entre los dos países.» De una y de otra parte confían en la normalización de acuerdos económico-comerciales, dentro del marco de una mejoría del clima político.

## Catorce mil millones

El volumen de los intercambios ruso-norteamericanos ha superado apenas los 200 millones de dólares (14.000 millones de pesetas) en el último año; bien poca cosa, por cierto, teniendo en cuenta la potencialidad de las dos mayores naciones del mundo. Aunque los intercambios comerciales previstos para 1975 tal vez no lleguen a 5.000 millones de dólares (350.000 millones de pesetas), según presupuestos que han sido calificados por Stans de «prematuros e injustificados», es cierto, sin embargo, que de ir bien todo, la situación cambiará radicalmente.

Un cambio de la situación en este sentido podría beneficiar y perjudicar —se observa— a otros países industrializados, principalmente a los europeos: les beneficiaría si se asociaran a las iniciativas de las empresas norteamericanas. Y saldrían perjudicados de tener que aguantar su competencia. Sobre tales problemas se hablará a nivel de comisiones más tarde. Dichas comisiones se reunirán periódicamente desde el próximo mes. Por el momento se estudian las directrices sobre acuerdos que han de tomarse.

Según Stans, los soviéticos insisten, de una manera particular, sobre dos puntos: las concesiones de créditos (a largo plazo y con un tipo de interés bajo) el reconocimiento a EE. UU. como «socio privilegiado». Para los norteamericanos, una de las condiciones esenciales es la libertad de acción en la URSS: los representantes de los grandes negocios norteamericanos desean no sólo sedes de representación, oficinas, instrumentos adecuados de comunicación (y estas son serias dificultades), sino también la posibilidad de moverse libremente en todo el territorio de la URSS y de operar con el dinamismo y la amplitud de miras típicas del empresario occidental.

Al negociar con los grandes «bussinesmen» norteamericanos, los soviéticos deberán renunciar a algunos de sus principios fundamentales: por ejemplo, el que excluye la propiedad o el control extranjero sobre empresas soviéticas. Pero seguramente están dispuestos a hacer concesiones.

«Tenemos gran esperanza en el éxito de las negociaciones», ha dicho Kossyguin al secretario norteamericano de Comercio, Stans.

## YUGOSLAVIA

## HUELGA DE ESTUDIANTES CROATAS

NUMEROSOS PAROS EN ITALIA

BELGRADO, 30. (Efe.) — Una serie de energías medidas, que no han sido precisadas, adoptarán las autoridades para poner término a la huelga de estudiantes en Croacia, según se ha dicho hoy en diversos medios oficiales.

La agencia de Prensa Tanjug anunció desde Zagreb que el Comité Central de la Liga de Comunistas Yugoslavos está recibiendo numerosas peticiones, incluso de sectores universitarios, exigiendo que se ponga fin al movimiento de huelga, en el que están implicados unos 40.000 estudiantes.

## Italia

ROMA, 30. (Efe.) — Funcionarios estatales, ferroviarios, trabajadores de la industria cinematográfica, empleados de la Oficina de Impuestos, Tribunal de Cuentas y Paraestatales, están en huelga o la iniciarán en los próximos días, en solicitud de mejoras económicas y reformas de la Administración.

Los funcionarios están en huelga desde ayer y tienen programadas otras manifestaciones de protesta para la semana próxima, por el retraso en la aplicación de la reforma burocrática.

Los ferroviarios, que reclaman mejoras económicas, ya estuvieron en paro y tienen programado iniciar otra huelga de veinticuatro horas.

La industria cinematográfica permanecerá paralizada también veinticuatro horas con motivo de la huelga iniciada esta mañana. Este paro abarca desde el personal que colabora en la filmación hasta los que se ocupan del doblaje, sincronización, revelado y proyección en salas. Protestan por «la creciente inseguridad que castiga al gremio».

Los empleados de la Oficina de Impuestos comenzaron ayer una huelga de veinticuatro horas, así como los del Tribunal de Cuentas en solicitud de mejoras económicas.

Por otra parte, en Milán y provincia, unos 700.000 trabajadores de la industria iniciaron esta mañana una huelga «por la seguridad de empleo y contra la carestía de la vida».

En el paro, de tres horas de duración, no han participado los empleados de comercio ni de transportes, pero sí los de teléfono del Estado.

## Turquía: Terroristas fugados

ESTAMBUL, 30. (Efe-Reuters).—Cinco hombres acusados de cometer actos de terrorismo se han fugado hoy de la prisión militar. Entre ellos figura uno acusado de estar relacionado con el secuestro y asesinato del coronel general de Israel, Ephraim Elrom, en el mes de junio pasado.

Los cinco presos se fugaron por el sistema de alcantarillado, han informado las autoridades.

## Detenido el alcalde de Civitavecchia

ROMA, 30. (Afp-Efe). — Por no haber hecho controlar los desagües de varias industrias de la zona de Civitavecchia ha sido detenido el alcalde del puerto de Roma, 70 kilómetros al norte de la capital, por orden de la Magistratura.

## Colegio Oficial de Gestores Administrativos de Madrid

DON NARCISO DE LA BARREDA MARQUEZ DE PRADO ha causado baja en este Colegio a petición propia.

Lo que se pone en conocimiento del público para que, en el plazo de tres meses, puedan producir reclamación contra la fianza cuya devolución se solicita.

Madrid, 29 de septiembre de 1971. — El Presidente (firmado), Jaime-Luis Quirós Quintana.

## ● ULTIMAS NOTICIAS

## GRAN BRETAÑA NO INTERVENDRA EN DEFENSA DE LAS ISLAS TUMB

LONDRES. (Efe.)—El Gobierno británico cree que es inadecuado y poco real el ejercer sus responsabilidades de la defensa del Estado árabe de Ras el Jaima en el último día del Tratado al respecto, ha informado ayer un portavoz oficial comentando la ocupación por el Irán de las islas Grande y Pequeña Tumb.

Según un portavoz, el criterio al respecto dominante en Whitehall (sede del Gobierno británico) es que el Tratado de defensa que Gran Bretaña tiene con el Estado de Ras el Jaima está en sus últimas veinticuatro horas, lo que prácticamente libera a Gran Bretaña de una intervención en defensa de los derechos del pequeño Estado árabe.

El departamento de Asuntos Exteriores británico se ha limitado a lamentar la pérdida de dos vidas humanas en la operación militar, que ha culminado con la ocupación por tropas iraníes de las dos islas, y no ha hecho más comentarios.

(Información PAG. 11.)

## ● NIXON PERMANECERA SIETE DIAS EN CHINA

WASHINGTON. (Efe.)—El Presidente Nixon permanecerá siete días en la República Popular China a partir del 21 de febrero próximo y visitará tres ciudades: Pekín, Hanke y Shanghai, anunció ayer la Casa Blanca.

El consejero de Nixon para Asuntos de Seguridad Nacional, Henry Kissinger, declaró que no se espera el establecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y China como resultado de este viaje y que ambas partes no acordarán oficialmente nada respecto a terceros países.

Con el Presidente Nixon viajará «un pequeño equipo», en el que figurarán el secretario de Estado, William Rogers; el consejero, Kissinger, y otros funcionarios aún no especificados.

De los siete días que durará la visita, Nixon permanecerá cuatro en Pekín, dedicando la mayor parte de su tiempo a «mantener extensas conversaciones con los líderes chinos», especialmente Mao Tse Tung y Chu En Lai, añadió Kissinger.

Durante las conversaciones, el Presidente norteamericano y los dirigentes chinos no realizarán ninguna clase de acuerdo que afecte a ningún otro país, añadió refiriéndose indirectamente a Vietnam o a Taiwan (China nacionalista).

## ● MOTIN POR LA MUERTE DE UNA VACA: 51 MUERTOS

KATMANDU (Nepal). (Efe-Upi).—Una Comisión investigadora designada para determinar los orígenes de un motín en el cual perecieron 51 personas y 1.874 casas fueron quemadas el mes pasado, informó ayer que las violencias habían comenzado al dar muerte un musulmán a una vaca.

Hindúes coléricos destruyeron viviendas en dos poblados musulmanes y hubo grandes saqueos.

## ● ZONAS PAQUISTANIES PROHIBIDAS A EXTRANJEROS

RAWALPINDI. (Efe-Reuters).—El Gobierno de Pakistán ha prohibido el acceso de visitantes extranjeros a las zonas del norte del país limítrofes con China.

El portavoz oficial que ha dado a conocer esta disposición ha dicho que tal medida ha sido adoptada en vista de la situación de excepción del país.

Las zonas norte de Pakistán limitan al oeste de la línea de «alto el fuego» en Cachemira y de la frontera con la provincia china de Sinkiang.

A través de dichas zonas discurre la carretera de Karakoram, que une Pakistán a China.

## ● USA: BAILE EN HOMENAJE A ESPAÑA

WASHINGTON. (Efe.)—Para asistir a un baile benéfico que tradicionalmente celebra la alta sociedad de Dallas (Texas), y que este año estará dedicado a España, llegaron anoche a los Estados Unidos un grupo de destacadas personalidades españolas.

Entre ellas se encuentra la marquesa de Villaverde y su hija María de la O, la esposa del Ministro de Información y Turismo, señora de Sánchez Bella; la condesa de Quintanilla y don Gregorio Marañón Moya.

Los invitados españoles recorrieron ayer Disney World, en Orlando (Florida) y ayer se trasladaron a Dallas.

## ● EL «MARTE 2», EN ORBITA ALREDEDOR DEL PLANETA ROJO

MOSCU. (Efe-Upi).—El satélite soviético no tripulado «Marte 2» se encuentra en órbita alrededor del planeta rojo y ha dejado caer sobre su superficie una cápsula con la bandera soviética, informó ayer la agencia de noticias Tass.

El «Marte 2» pesa cinco toneladas y fue lanzado el 19 de mayo, entrando en órbita marciana el pasado sábado.

Fuentes científicas informan que el «Marte 2» y el «Marte 3», lanzado una semana después, transportan equipo para ser depositado suavemente en la superficie del planeta rojo en busca de posibles signos de vida.

## ● ANA DIOSDADO, PREMIO «MAYTE» DE TEATRO

MADRID. (Pyresa).—Ana Diosdado ha obtenido el III Premio «Mayte» de teatro, concedido esta noche en el transcurso de una cena celebrada en el restaurante madrileño Mayte Comodoro. Quedó finalista José Luis Alonso.

La ganadora es la autora de la obra teatral «Olvida los tumbos», estrenada en un escenario madrileño.

Presidió el Jurado, compuesto por diez personalidades del mundo teatral, Tirso Esudero. Recogieron el premio —que está dotado con cien mil pesetas y una estatua de bronce— los padres de la señorita Diosdado, que se encuentra aquejada de gripe.

En representación del Ministro de Información y Turismo asistió al acto el director general de Cultura Popular y Espectáculos, señor Thomas de Carranza, quien pronunció unas palabras de felicitación dedicadas a la autora galardonada.

## Talavera de la Reina

# UN MUERTO Y 25 HERIDOS EN UN VELATORIO

Al hundirse el piso de la habitación

TALAVERA DE LA REINA (Toledo). (Cifra.)—Una persona resultó muerta y veinticinco heridas, dos de ellas de gravedad, al hundirse el piso de una habitación donde se velaba un cadáver.

A mediodía de ayer, en el velatorio del cadáver del vecino de esta localidad Francisco Acebedo, que falleció el lunes, se hundió el piso de una habitación llena de personas que habían acudido al velatorio. El hundimiento se produjo cuando sacaban el cadáver del piso y las personas que se encontraban en la habitación cayeron a un sótano envueltas entre escombros y muebles.

Tras la confusión de los primeros momentos se organizaron rápidamente los servicios de socorro con la presencia de los bomberos, Guardia Civil, Policía y cuantas personas se dieron cuenta de la catástrofe.

Entre los escombros fue encontrada muerta Mastora de las Mercedes Vallente Sabater, de sesenta años, vecina de San Bartolomé de las Abiertas y pariente del fallecido. Asimismo, pudieron ser rescatadas otras veinticinco personas, en su mayoría mujeres, que fueron trasladadas urgentemente a distintas clínicas de la ciudad. A primeras horas de la tarde se desconocía la identidad de las víctimas y la gravedad de sus lesiones.

## Barco panameño, en peligro

LA CORUÑA. (Cifra.)—Trescientos postes del tendido telegráfico se ha visto obligado a arrojar al mar el buque de bandera panameña «Antonio Miguel», cuando se encontraba en peligro, a diez millas de las islas Sisargas.

El «Antonio Miguel» entró en el puerto de La Coruña a las dos de la madrugada transportando un total de 338 toneladas de postes del tendido telegráfico, desde Figueira da Foz, en Portugal, hacia Burdeos. La tripulación del barco la componen once personas, todas de nacionalidad portuguesa.

Cuando el «Antonio Miguel» se encontraba a unas diez millas de las islas Sisargas se produjo un corrimiento en la carga, originándose una escora de 60 a 70 grados. El capitán del buque, a la vista del peligro que el corrimiento entrañaba, mandó romper unos cables de acero que sujetaban la mercancía, arrojando al mar trescientos postes. Ello hizo que el barco tomase la buena posición.

El «Antonio Miguel» se encuentra estibando la carga en el puerto coruñés, a fin de poder hacerse a la mar cuanto antes rumbo a Burdeos.

## Muere en una boda

VITORIA. (Cifra.)—Uno de los invitados a una boda celebrada en Vitoria ha fallecido repentinamente, cuando bailaba, de un infarto agudo de miocardio, según el diagnóstico médico.

Juan Arceniga Díaz de Cerio, de cuarenta y nueve años de edad, se resistía a hacer «excesos» a pesar de estar de boda. Pero fue ganado por el ambiente de jolgorio y salió a bailar y a saltar, como es habitual en las bodas. Improvisamente, cayó fulminado al suelo. Llevado al cuarto de socorro del Hospital General, falleció diez minutos después de su ingreso.

La víctima era natural de Viana y vivía en el pueblo de Espuerta, de la misma provincia.

## Prat de Llobregat (Barcelona)

# ROBAN UNA CAJA DE CAUDALES CON 200.000 PESETAS

BARCELONA. (Cifra.)—Una caja de caudales de 400 kilos de peso, que contenía 200.000 pesetas en metálico y documentos, fue robada en una empresa de la calle Carrera, de la localidad de Prat de Llobregat.

Para cometer la fechoría los ladrones maniataron y taparon la boca y ojos, con esparadrapo, al vigilante Domingo Quero, de cincuenta y cuatro años, a quien los tres ladrones amenazaron con pistolas. Una vez desprendida la caja de la pared, que les llevó una hora de trabajo, los ladrones huyeron en un coche, no pudiendo ser identificados.

## Hurto de joyas

PINEDA DE MAR (Barcelona). (Cifra.)—Joyas por valor de unas 250.000 pesetas fueron robadas de una joyería de esta localidad, donde los ladrones penetraron tras forzar la puerta con una barra de hierro y romper uno de los escaparates.

El robo se perpetró en la joyería propiedad del señor Portet, en la céntrica calle de José Antonio, sobre la una de la madrugada de ayer, martes, siendo sorprendidos los ladrones por el propietario del establecimiento, quien pudo comprobar que aquéllos huían con su botín en un automóvil color blanco.

## Atraco frustrado

VALENCIA. (Cifra.)—Un intento de atraco, que resultó frustrado, se registró en un estanco sito en la calle de Sorní.

Un joven estuvo merodeando en el interior del local, mientras ojeaba unas postales. Más tarde volvió acompañado de otro individuo, el cual entró y sacó una navaja, con la que trató de intimidar a la dueña del estanco para robarla.

Esta, en lugar de acceder, pulsó un timbre, que hizo temer a los dos atracadores frustrados, por lo que emprendieron veloz fuga con un tercer individuo que les esperaba a la puerta.

La Policía ha iniciado la búsqueda, a la vista de las señas particulares de los atracadores facilitadas por la dueña del establecimiento.

## Asúa: Aparece el coche de los atracadores

BILBAO. (Cifra.)—La Guardia Civil ha descubierto el coche que utilizaron los atracadores de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao (sucursal), en Asúa, donde se llevaron entre 300.000 y 400.000 pesetas. Es un «Seat 1500» de color verde, matrícula de Bilbao, y ha sido hallado, perfectamente estacionado, en las proximidades del puente de Vizcaya.

El vehículo fue robado el pasado viernes y la correspondiente denuncia fue presentada en la Comisaría por Agustín Lauro Ituarte, domiciliado en Deusto.

En uno de los faros del coche hay pegada una banderita del día de la Fiesta de la Flor.

La Policía y la Guardia Civil siguen en sus pesquisas para dar con el paradero de los atracadores.

## BARCELONA

# 82 MUJERES Y 4 HOMBRES, DETENIDOS

## LOS ENCARTADOS ATENTABAN CONTRA LA MORAL PUBLICA

BARCELONA. (Cifra.)—Ochenta y dos mujeres, 31 de ellas extranjeras, fueron detenidas en el transcurso de una operación efectuada por el Departamento de Orden Público de la Jefatura Superior de Policía de esta ciudad.

Las detenidas fueron sorprendidas en varios bares y establecimientos de las calles de Miguel Ángel y de Ríos Rosas, dedicándose a la prostitución. También fueron detenidos Eladino González López y Pío Sarmiento, ambos de nacionalidad argentina, y Miguel Antonio Lemos, colombiano, que pasaron a disposición judicial por supuestas amenazas, coacciones y actividades relacionadas con la prostitución. Asimismo se procedió a detener a Ramón Solano Leirós, acusado de rufianismo, siéndole ocupados 45 gramos de grifa, armas blancas, pistolas simuladas y literatura pornográfica.

## Aparecen dos cadáveres desnudos en un apartamento

BARCELONA. (Mencheta.)—En la calle de Castellnou, número 59, en uno de sus apartamentos, en la planta sexta del inmueble, fueron encontrados muertos el inquilino José Porquera Fernández, de cuarenta años, y una joven, María de la Asunción Bolet Méndez, de diecisiete, cuyos cadáveres aparecieron desnudos en dependencias distintas del mencionado apartamento.

El hombre se hallaba sentado en el suelo y recostado junto a la puerta del cuarto de baño, y el cuerpo de la joven fue encontrado tendido sobre un diván en otra habitación. La muchacha tenía sobre la cara y cuello extensas manchas de sangre, al parecer procedentes de la boca, en la que se apreciaban restos de espuma, provocada, tal vez, por vómitos.

La Policía observó que el calentador de agua instalado en el cuarto de baño se hallaba apagado, pero no la llave de paso de gas, que permanecía en posición de abierto.

Dio la voz de alarma un fontanero, que fue quien descubrió los dos cadáveres al intentar entrar en el mencionado apartamento utilizando una llave que le proporcionó la portera del inmueble, para proceder a la reparación de unas goteras que comenzaron a observarse en el piso inferior.

Se ignoran de momento las causas determinantes de las dos citadas personas, cuyos cadáveres, por orden judicial, fueron trasladados al Instituto Anatómico Forense para la práctica de la correspondiente autopsia.

Mientras tanto, la BIC ha comenzado a practicar las oportunas indagaciones para esclarecer el citado caso.

# BRASIL: DIEZ MUERTOS Y MAS DE TREINTA HERIDOS

## ● Al chocar un tren suburbano y una locomotora

SAO PAULO. (Efe.)—Más de treinta heridos han sido conducidos a los hospitales de Sao Paulo después del choque de un tren suburbano con una locomotora en la ferrovia «Sorocabana» (que liga Sao Paulo con una importante zona industrial de la región). El balance de muertos está estimado en diez.

El tren suburbano se encontraba materialmente repleto de pasajeros que, casi todos, acudían a su trabajo.

Muchos cuerpos quedaron mutilados. Rápidamente ocho guarniciones de bomberos acudieron a auxiliar a los accidentados, ayudados ahora por fuerzas del Ejército.

El tráfico ha quedado totalmente paralizado en las dos direcciones. Ocho de los muertos fueron identificados, en tanto que dos de ellos, completamente despedazados, no pudieron serlo.

Gran cantidad de ambulancias han sido movilizadas desde el lugar del accidente hasta Sao Paulo, y enfermeros y médicos atienden en el propio lugar del suceso los casos de mayor urgencia.

La noticia a causado gran conmoción en la ciudad paulista.

# USA: 732 MUERTOS EN ACCIDENTES

## ● BALANCE DE LOS CUATRO DIAS DE «ACCION DE GRACIAS»

CHICAGO. (Efe-Reuter.)—Setecientos treinta y dos muertos es el trágico balance de los cuatro días de acción de gracias (último día de semana) de este año, informa el Consejo Nacional de Seguridad.

El informe de esta organización afirma que 595 muertos provienen de accidentes de tráfico, 57 menos que el año pasado. El resto de las muertes se han producido de la siguiente manera:

- En incendios, 62.
- Por accidentes de aviación, 26.
- Por otras causas, 49.

## Incendio en el monasterio de Santa Catalina

TEL AVIV. (Efe-Reuter.)—Un gran incendio se ha declarado ayer en el sector de los monjes y en el de los mártires del monasterio de Santa Catalina, construido en el lugar del monte Sinaí, en el que, según la tradición, habló Dios a Moisés desde una zarza ardiendo, según noticias recibidas en esta ciudad.

Radio Israel afirma que el fuego quedó bajo control una hora aproximadamente después de su inicio.

El monasterio ortodoxo griego de Santa Catalina es uno de los más antiguos de Oriente Medio y está edificado en el lugar en que la tradición dice que Dios dio a Moisés los Diez Mandamientos.

El monasterio constituye un punto de gran afluencia turística y pertenece a Israel desde que éste conquistó el monte Sinaí en la guerra de los seis días de 1967.

Helicópteros de la Fuerza Aérea israelí acudieron inmediatamente al lugar del siniestro con agua y demás medios de lucha contra el fuego para salvar al histórico monasterio.

También se trasladaron al lugar el ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, y el jefe del Estado Mayor israelí, Haim Bar-Lev.

Según los primeros informes, el fuego no ha atacado a la preciosa colección de manuscritos del monasterio, algunos de los cuales datan de hace más de un millar de años.

meses de cárcel, culpable de haberse en posesión de 8.792 hojas de papel impregnadas de L.S.D. y dos gramos de polvo concentrado de la misma droga de los que podrían extraerse otras 10.000 dosis.

Y Edward Silverstein, estudiante de diecinueve años, también de Nueva York, que fue condenado a ingresar en un reformatorio, bajo los mismos delitos imputados a Wittels.

El juez, Malcolm Morris, recomendó la deportación de los cuatro sentenciados una vez cumplidas las penas.

Las drogas, que habían sido recogidas en Bogotá (Colombia), habían llegado a Gran Bretaña, vía Amberes (Bélgica), desde donde fueron enviadas a Glasgow dentro de una gran caja, bajo la apariencia de «muebles» de la señora Kleinert.

El fiscal, Henry Pownall, dijo: «Las drogas fueron introducidas en Gran Bretaña bajo el cuidado de una madre y sus dos niños pequeños, como si se tratara de sus muebles. Y sólo fue descubierta accidentalmente cuando el automóvil en que era transportado se negó a detenerse en un control de la Policía establecido por otras razones.»

Se calcula que el valor total de lo incautado, en el mercado negro superaría las 50.000 libras esterlinas.

## Francotirador detenido

NUEVA YORK. (Efe-Ap.)—Un hombre de mediana edad, saltando por tejados de edificios en el distrito de Brooklyn, ha sostenido un tiroteo con la Policía antes de lograr ser reducido por un agente, que, provisto de un chaleco contra proyectiles y de una metralleta, fue decidido a capturarlo.

El francotirador, identificado como Pablo Negrón, «aparentemente se había vuelto loco», ha manifestado un portavoz de la Policía.

El tiroteo se inició cuando el francotirador, que portaba dos pistolas cuando fue detenido, disparó contra dos agentes que procedían a investigar un robo en un supermercado.

Antes de que finalizara el intercambio de disparos, que se prolongó durante una hora, unidades de emergencia de la Policía acudieron al lugar para tratar de reducir al francotirador. No se tienen noticias de que resultara herido ningún agente.

Al ser acorralado en los tejados por el policía que llevaba la metralleta y el chaleco protector contra las balas, Negrón no ofreció resistencia y se dejó detener.

## MADRID

# ASESINADA POR SU MARIDO

EL MATRIMONIO VIVIA SEPARADO DESDE HACE VARIOS AÑOS

MADRID. (Pyresa.)—Una mujer de cincuenta años de edad, doña Manuela Hervías Pérez, natural de Madrid, fue muerta a puñaladas por su esposo, don Antonio Baldoy Ruiz, también de cincuenta años, natural de Jaén, limpiabotas, el lunes tarde, en el domicilio de aquélla, en Carabanchel.

El matrimonio vivía separado desde hace varios años. La víctima estaba casada en segundas nupcias con su agresor, del que tenía tres hijos, además de los cinco habidos en su primer matrimonio. El parricidio se cometió delante de una hija del matrimonio, de trece años de edad, que, aterrorizada, no reaccionó hasta que su padre abandonó el lugar del suceso.

Antonio Baldoy, que vivía en una pensión de la calle de Goya, acudió al domicilio de su mujer para hablarle de una posible unión ante las fiestas que se avecinan. Esta rechazó la posibilidad. Entonces, Baldoy se marchó, y en una ferretería del barrio adquirió una navaja. Regresó a casa de su mujer, que estaba sentada en una cama, para volver a repetirle las mismas palabras. Cuando la infortunada Manuela Hervías se negó a aceptar la proposición de su esposo, éste, enfurecido, se precipitó sobre ella, sacando la navaja que escondía bajo la gabardina, y le asestó siete puñaladas, una de las cuales, mortal de necesidad, alcanzó el corazón de la víctima. El agresor se dio a la fuga sin dejar rastro. Posteriormente fue detenido por la Policía sin ofrecer resistencia.

## Camión volcado

MADRID. (Pyresa.)—Un camión derrapó y volcó ayer mañana en el paseo del Marqués de Monistrol, debido a que el pavimento se encontraba mojado. El camión derribó en su caída seis metros de valla de la Casa de Campo, pero no se produjeron desgracias personales.

## Un cadáver en el Manzanares

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer mañana ha aparecido el cadáver de una mujer en el río Manzanares, a la altura del número 165 de la avenida. En su poder no ha aparecido ningún documento que permita identificarla. Se le calcula una edad aproximada de sesenta años. La Policía Municipal se hizo cargo del cadáver.

## Casa en ruinas

Después de la visita del arquitecto-director de Bomberos de la zona que, junto con dos coches más, se dirigieron hacia la plaza del Ángel, ha sido declarada en ruinas la casa correspondiente al número 16 de la citada calle, próxima a Tirso de Molina.

# A PETICION DE PARTE MADRID: LOS CADAVERES PODRAN SER INCINERADOS

## REQUISITOS

— Documento acreditativo de la voluntad del difunto o, en su defecto, declaración de voluntad de la persona o personas firmantes de la solicitud.

— Certificado expedido por el médico que haya atendido al fallecido durante su última enfermedad, en el que conste:

- 1) Datos de identidad del fallecido.
- 2) Hora del fallecimiento.
- 3) La causa de la muerte.
- 4) La inexistencia de indicio alguno sospechoso de responsabilidad, y

5) La no advertencia de disconformidad por parte de persona alguna respecto de la prestación de este servicio.

— Este certificado deberá, en todo caso, venir acompañado con la conformidad y el visto bueno del médico del Registro Civil, al que corresponde comprobar la defunción.

— En caso de muerte violenta, provocada o sospechosa, la incineración no podrá permitirse hasta que conceda licencia para ello la autoridad judicial.

## APROBADA LA ORDENANZA MUNICIPAL

En el Pleno celebrado ayer el Ayuntamiento aprobó la Ordenanza reguladora de la prestación del servicio de incineración de cadáveres y restos humanos. Este texto legal, que se elevará en el plazo de quince días al Ministerio de la Gobernación para su aprobación definitiva, es la culminación de un proyecto iniciado hace cuatro años por la Delegación de Sanidad y Asistencia Social para establecer en Madrid una instalación de este tipo. Servicio que siempre será voluntario y a petición de parte.

Su necesidad se había hecho sentir en los últimos años. Madrid, ciudad con más de tres millones de habitantes, plantea en ocasiones situaciones embarazosas. Hasta ahora los cadáveres que, por petición expresa de los familiares o por voluntad del finado, debían ser incinerados eran trasladados a París. Hace unos meses falleció en nuestra ciudad un súbdito de la India en precarias condiciones económicas, por lo que el traslado a París para su incineración, tal como manda su religión, no pudo realizarse. Fue enterrado; pero más tarde la Embajada de la India solicitó y expuso la necesidad de su incineración. Tuvo que intervenir el Juzgado para, al final, realizar la cremación de los restos, en presencia del embajador, el Juzgado y la autoridad municipal, en un horno que existe en el cementerio de la Almudena y que está dedicado a quemar restos de féretros.

Hay, además, otras confesiones religiosas cristianas que incineran los cadáveres y depositan los restos en un columbario o al pie de un rosario. Incluso entre los católicos —una vez que ya no hay prohibición por la Iglesia— también existe, en ciertos casos, el deseo de que los restos tengan este final. De todos modos, la incineración no ha de ser masiva en Madrid. Se estima, en principio, que la cremación de cadáveres no será solicitada para más del cinco por ciento de los fallecidos; cifra muy baja y que revela que nuestra tradición se inclina por la inhumación de los cadáveres en tierra. No obstante, la necesidad del horno crematorio para establecer la posibilidad de una práctica distinta, dentro de la libre elección, parece que está fuera de toda duda y así lo han entendido todas las autoridades, tanto religiosas como civiles, que han sido con anterioridad consultadas al respecto.

### Características de la instalación

La realización material del horno ha estado a cargo del arquitecto jefe de Cementerios, señor Baztán. Antes de iniciarse las obras se han visitado algunos países donde esta tradición tiene mucho arraigo —Inglaterra, Estados Unidos, Suecia— y en los que en algunos casos se incinera hasta el 55 por 100 de los fallecidos, para conocer el modelo de estas instalaciones y las características técnicas de los hornos en sí. En este sentido, el que se ha construido en el cementerio de la Almudena se divide en varios aposentos, capilla y algunas dependencias dedicadas a oficinas y sede de los Registros. El edificio no es sólo el horno, sino que, además, dispone de salas para recepción, espera de los familiares, etc. Todo lo que rodea al rito de la cremación está previsto, porque existe un rito lleno de hondura y religiosidad. El cadáver es incinerado mientras los familiares y amigos del difunto asisten a la misa en la capilla de edificio.

En el orden técnico, se sabe que la cremación dura una hora, aproximadamente. El cadáver se introduce en el horno en un ataúd de madera liviana y sin partes metálicas. Son ataúdes especiales. La cremación del cadáver se realiza por medio de unos mecheros de propano, que establecen una temperatura en el horno de 1.200 grados. Al final, los familiares reciben las cenizas —un kilo, aproximadamente— en la urna, vaso o recipiente elegido. En este sentido parece que el Ayuntamiento tiene el propósito de diseñar dos tipos de urnas, noblemente fabricadas, pero sin lujo ni riqueza, para entregar las cenizas.

### Resumen de la Ordenanza

La Ordenanza reguladora de la prestación del servicio de incineración de cadáveres y restos humanos tiene todo previsto hasta en sus más mínimos detalles. Fruto de un trabajo riguroso y meditado. La Ordenanza, que se divide en siete títulos —Trámites para la solicitud; Contratación; Tarifas; Autorización del Servicio; Realización; Registro y Archivo de Expedientes— señala que el primer requisito que ha de cumplirse indefectiblemente es la solicitud del mismo, firmado por el pariente o parientes más cercanos. En los casos en que la inhumación de un cadáver en tierra o nicho pueda representar un peligro para la salud pública, el médico deberá señalarlo y gestionar del Juzgado la orden de incineración.

Cuando se trate de la incineración de cadáveres inhumados será preciso que el titular de la sepultura acompañe a su instancia la licencia de la Jefatura Provincial de Sanidad y del juez encargado del Registro Civil.

En la solicitud del servicio habrá de concretarse también el deseo de la inhumación de las cenizas en un lugar determinado con carácter perpetuo o temporal, modelo de urna elegido y declaración de la voluntad familiar de hacerse cargo de las cenizas. En este último caso habrá de solicitarlo mediante instancia dirigida al Alcalde, quien resolverá lo procedente a la vista de las circunstancias y razonamientos expuestos por la parte interesada.

Otro de los títulos se refiere a las tarifas que se aplicarán, y que aún no están determinadas, pero que se cree oscilarán alrededor de las 500 pesetas, exclusivamente por el acto de la cremación.

Los féretros deberán ser incinerados separadamente y las cenizas serán recogidas con el mayor cuidado.

También establece la Ordenanza la creación de un Registro de incineración y un Archivo de expedientes. El servicio comenzará a funcionar, posiblemente, en enero próximo.

Jesús TORRE FRANCO

(Foto ANTONIO.)

## EL SERVICIO COSTARA QUINIENTAS PESETAS



Estado actual de las obras del edificio en que se instalará el horno crematorio en el cementerio de la Almudena

## ALEJANDRO GRASSY, EXPOSICION DE JOYAS Y LITOGRAFIAS

Alejandro Grassy inaugura hoy una exposición en la que se exhiben joyas y objetos sólo aptos para fortunas de navieros griegos. Por las paredes se cuelgan veinticinco guaches litografiados y firmados del genial Dalí, todos ellos inspirados en la ópera «Carmen», y a medio millón la unidad. También están, en las vitrinas, piezas de joyería de atractivo y valor incalculables, entre las que podemos ver el reloj más plano del mundo y relojes ultraautomáticos. Pero la «vedette» de esta exposición es, sin duda, el museo de relojes antiguos, colección particular del señor Grassy.

—¿Y no los vende, señor Grassy?

—No. Son unos quinientos relojes antiguos de los que no me desprenderé. Es el primer museo en este género de España.

—¿El modelo más caro?

—Uno del siglo XVI, con precio calculado en dos millones y medio de pesetas.

—¿Cuánto tiempo invirtió en reunir esta colección?

—Cuarenta años. Son relojes de todo el mundo.

Y al lado de estos modelos que no se venden, por antiguos, están los otros, seiscientos joyas diseñadas por un famoso orfebre de París.

—¿Cuánto vale el reloj más caro?

—Tres millones y medio.

En otra sala, las gemas. Caprichosas formas —estalactitas, cuarzos naturales—, en las que solamente la naturaleza intervino.

—Son minerales importados directamente desde los yacimientos. Unas piedras las compré para joyería y otras para venderlos directamente, como escultura, como pisapapeles, como cenicero.

—A propósito, ¿en España tenemos yacimientos de piedras preciosas?

—Solamente de piedras semipreciosas.

—¿Y cuáles son las piedras preciosas?

—El rubí, la esmeralda, el brillante y el zafiro. Hasta finales de diciembre las elegantes tienen en Madrid un punto de visita obligado.

L. O.



## EL TEATRO

# LA COMEDIA: «YERMA», DE FEDERICO GARCIA LORCA

Teatro de la Comedia: «Yerma», tragedia en dos actos de Federico García Lorca. Intérpretes: Nuria Espert, José Luis Pellicena, Daniel Dicenta, Paloma Lorena, Amparo Valle, Rosa Vicente, Carmen Linao, Conchita Leza, Gloria Berrocal, Enrique Matjo, Alicia Day, Eduardo Bea, Antonio Corencia, Ángel Sempere, Carlos Martínez, Manuel Aguilera. Montaje y dirección de Víctor García.

«Yerma» es una de las tres grandes tragedias de García Lorca. Las otras dos son «Bodas de sangre» y «La casa de Bernarda Alba». Lorca o el neopopularismo, como bien sabemos. Y, en el fondo, los Cancioneros, el Arcipreste, Lope, Gil Vicente... Realismo poético. Expresión trascendida. La



Nuria Espert

muerte y el sexo como funciones cósmicas. Secundariamente tenemos que pensar en los «principios» de la pastoral longiana, en Lucrecio. Es decir, en una filosofía fatalista de la naturaleza. «Yerma» no es una tragedia de pasiones, sino de instintos, a los que se mezclan elementos significativos como el sentimiento de la honra, y hasta el propio lenguaje del autor. «Yerma» es la tragedia «por» el hijo no nacido. El varón cumple una tarea puramente instrumental. «Yerma» es la «gran madre», y sus rugidos reclamando un hijo son quaternarios... Es la gran madre quaternaria, la amazona por excelencia.

El montaje y la dirección escénica de Víctor García (recordemos que trabajó también con Nuria Espert en «Las criadas») rebajan los simbolismos lorquianos, creando una situación de contraste. Aparece así una mayor elocuencia. Las concreciones de Víctor García derivan, sin embargo, de las propias sugerencias del autor. Lo popular es siempre figurativo. Para empezar, el escenario es una cama elástica que adopta la posición de un plano inclinado. Es una referencia ventral, probablemente. La acción de los personajes femeninos es constantemente despatarrada. Cuando andan, cuando se sientan, cuando se tiran al suelo, lo hacen con las piernas abiertas. Los vestidos, que al principio me extrañaron un poco, están salpicados de unos tonos inequívocamente seminales. El escenario, elástico, tembloroso, vivo, se eleva y se hunde. El coro de las vecinas murmuradoras subraya su cloqueo con los secos estampidos de unas castañuelas, que son grandes valvas... Todo, por tanto, nos lleva a la única y poderosa obsesión de «Yerma». Waldo Frank, en su «España virgen», dice: «Hasta las niñas, lírios que caminan ondulantes, son un lazo tendido a la pasión momentánea; no buscan al hombre para que las inicie en el amor, sino para que las haga madres.» Así es esta «madre» estéril de Lorca, en la que tierra, sangre y tradición, hacen de ella una criatura profundamente real.

Sin duda ninguna, en el fondo de «Yerma» existía este montaje. Es una última consecuencia, afrontada valerosamente, a pesar de sus innumerables riesgos. Finalmente, ese escenario blando, que es casi un molusco, se eleva parcialmente hasta semejar un frontis, y sobre él, en posición casi vertical, un hombre y la mujer se buscan dificultosamente para lograr su fin —el hijo como fin— a través del amor. Esta es una escena de plasticidad pagana, con lo cual, consciente o inconscientemente, se rinde tributo a ciertos rasgos del pensamiento de Lorca.

Ahora yo me pregunto: ¿por qué esta obra, cuyo erotismo no es por sí mismo, y qué, por tanto, resume la esencia del amor cristiano (por lo menos del amor cristiano preconciliar) estuvo a punto de no estrenarse? De otro lado, la locura de ovaciones y bravos que se desencadenó al final de la representación, ¿era realmente un homenaje al entendimiento español y católico del amor que trasciende de la obra? ¿No sería más bien una afirmación política, en algún sentido? Como ustedes ven, todo está equivocado, todo está confundido. Da la sensación de que nadie piensa.

Nuria Espert hizo una Yerma perfecta, mezcla de terror, inocencia y ansiedad furiosa. José Luis Pellicena incorporó magistralmente el Juan «incorpóreo», aséptico, suspicaz y asustado por la «primitiva madre», creado por Lorca: su propia madre (sugestión unamuniana, digna de tenerse en cuenta), que el vientre de la tierra traga, abrazada a su hijo-esposo, en la escena final. Yo aplaudo fervorosamente también esta «Yerma» inolvidable de Víctor García.

Carlos Luis ALVAREZ

## EL CINE

# «JANE EYRE», DE DELBERT MANN

### FICHA TÉCNICA

Proda Frederick H. Brogger para Lion (1970).—Director: Delbert Mann. Guión: Paul Kimber, según la novela de Charlotte Brontë.—Fotografía: Paul Heeson. Technicolor.—Duración: ciento cuatro minutos.—Principales intérpretes: George C. Scott, Susannah York, Ian Bannen, Jack Hawkins, Nyree Dawn Porter, Kenneth Griffith, Susan Lawe, Sarah Gibson.

Es «Jane Eyre» una de las cumbres del melodrama novelado europeo de finales del XIX. La historia de una huérfana, obligada a vivir en un internado de la beneficencia privada en condiciones «dickensianas», que se coloca como institutriz tras diez años de sufrimiento, privaciones y aprovechamiento en los estudios. Jane Eyre, en esta primera salida al mundo, encuentra al hombre de su vida, y después de una larga serie de peripecias hallará también la felicidad. La novela ya ha conocido otras versiones anteriores, y sólo esa celebrada ola de «romanticismo» «lovestoryano» justifica —de cara a la taquilla— la fabricación de esta película que Delbert Mann ha dirigido con habilidad y discreción.

Mann ha procurado subrayar, aunque muy levemente, el aspecto de crítica social de un tiempo que pasó, contenido en el relato de la Brontë, insistiendo también, aunque con ligereza, en la faceta feminista, reivindicativa, del mismo a través de su personaje principal, la sufrida y decidida Jane. La ambientación resulta adecuada, sugerente, así como

la fotografía, aun cuando ésta posea un cierto aire nebuloso, de tiempo pasado. Pero la historia carece de interés en la versión de Delbert Mann, y tampoco ha sido muy afortunada la elección de actores. Así, si Susannah York defiende como puede las rebeldes ternas de su carácter, George C. Scott se mueve incómodo en los ropajes de mister Rochester, el arisco propietario de Thornfield, atormentado por un borrascoso secreto —pecado— de juventud. No le va a Scott el personaje y su interpretación, por ello apenas si puede calificarse de pasable, muestra de su profesionalidad. Ian Bannen tiene una breve intervención encarnando, sin graves dificultades, al vicario St. John Rivers. Jack Hawkins es el terrible mister Brocklehurst, el director del asilo de huérfanas, y ofrece con su trabajo, pese a la obligada exageración de sus gestos, la interpretación más convincente.

La película, en suma, tiene un sabor «camp» —pese a haber sido realizada en 1970— que disimula las supuestas excelencias dramáticas —folletinescas, en realidad— de la obra original. Delbert Mann parece haberse trasladado, en el tiempo, treinta años atrás. Y sólo le falta un Leslie Howard que animase al personaje central y una Olivia de Havilland que se ajustase a la personalidad de la veterana heroína literaria de Charlotte Brontë.

Con todo, esta «Jane Eyre» gustará a ese público amante de las historias dramáticas «como la vida misma» que acaban siempre satisfactoriamente. El conjunto, desde el punto de vista puramente plástico, es apreciable. Y Mann, pese a no haber acertado en la recreación y visualización de la novela original, continúa sabiendo contar historias.

Pedro CRESPO

## Con Zori y Santos en febrero

# CELIA VUELVE A LA REVISTA

## ● «Ahora hay más destape»

## ● «Soy bastante religiosa porque me eduqué en un colegio de monjas»



—¿Cómo se puede ser tan joven aún, Celia?  
—No teniendo los años que la gente dice.  
—Pero ¿cuántos tiene?  
—Estoy en los cincuenta.  
—¿Y la piropean aún?  
—A veces.

Con su traje de ante burdeos, de calle, es una señora de buen ver de la clase media alta. La honorable esposa de un notario, pongo por caso.

—Celia, ¿cuántos amores hubo en su vida?  
—Menos de los que se creían. Era muy tímida. ¿Tímidos los hombres? No, los hombres, no. Sería que yo siempre tuve una personalidad muy arrolladora. Y no se atrevían, claro.

—¿Usted es argentina, ¿no?

—Soy una española nacida en Buenos Aires.

Se cuenta la historia. Con su padre desembarcó en Barcelona, y se venían en tren a Madrid; ella, con sus diecisiete años frescos, y como era cosa de matar las horas de los interminables kilómetros, la Gámez se arrancó con unos tangos. Dio la casualidad que en el vagón viajara la marquesa de la Corona, que por tal fecha reclutaba artistas para una gala benéfica. Y más o menos dijo la marquesa:

—¿Quieres cantar en mi festival, monada?

—¿Yo? Si no tengo papeles de música.

La Gámez cantó. Y hasta hoy.

## \* Del destape y otras frivolidades

—Celia, ¿qué le debe la revista?

—Que ahora haya señoras jovencitas entre los espectadores.

—Y eso, ¿a cambio de qué?

—De buen gusto. Con el teatro gané fortunas y en el teatro invertí fortunas. Mis espectáculos fueron siempre los más caros.

—¿Qué se siente al mirar atrás?

—Agradecimiento y cariño.

—Celia, para llegar ¿es necesario claudicar?

—No. En el teatro la gente es muy decente. Y muy generosa de espíritu.

—¿Por qué vuelve?

—Zori y Santos hace tiempo quieren que trabaje con ellos. Y esta vez les dije que sí. Vuelvo al Alcázar, al teatro de mis grandes éxitos.

—¿Y vuelve de segunda? Usted, que fue la única, la figura sin sombra.

—Colaboro con Zori y Santos en todo. Yo seré una con ellos.

—¿Y qué hará en el espectáculo?

—Cantaré dos o tres canciones y hablaré. Tengo un papel de actriz. Yo voy a ser la estrella. La «vedette» será una inglesita que lo hace muy bien. ¿Que qué diferencia hay entre una «vedette» y una estrella? Pues que la «vedette» se desnuda más.

—Vamos, que usted no va a salir ligera.

—Saldré ligerita, pero correcta.

—¿Y no se enfadará la afición?

—No. Si no voy a salir muy vestida; pero correcta, ya le dije.

—¿Y qué es salir correcta?

—Elegante. Y cuando tenga que mostrar algo, entonces lo mostraré.

—¿El éxito de ustedes, las de la especialidad, no está en el destape?

—El destape sólo es un complemento.

—¿Las de ahora se destapan menos?

—Más. Ahora lucen mucho los encantos naturales. La censura antes no nos dejaba tanto.

## \* Del amor y otras soledades

La Gámez me cuenta:

—A veces estoy en la iglesia, rezando, y se me acerca alguna señora. Es que me reconocen y quieren ponerse a mi lado, sabe. El público de España aún no me olvida.

—¿Es usted religiosa?

—Sí, lo soy. Beata, no; pero religiosa, bastante. Es que me eduqué en un colegio de monjas, sabe usted.

—También se que lo suyo, Celia, es la revista.

—No tiene nada que ver la profesión del teatro con la vida. La mayoría de la gente del teatro es muy católica.

—Le asusta la soledad?

—No estoy sola. Echo de menos a mis hermanos, sí; pero tengo tal cantidad de amigos que nunca puedo sentirme sola. Y en mi casa vivo con el mayordomo y la sirvienta.

Será en febrero. Habrá cola por ver a Celia Gámez desde primera fila. O si no, al tiempo.

Luis OTERO QUINTAS

## Homenaje al maestro jubilado

# EL TEATRO POPULAR DE EDUCACION Y DESCANSO, EN MADRID

En la fiesta de San José de Calasanz, Día del Maestro, el Teatro Popular Nacional de Educación y Descanso, que dirige Manuel de la Rosa, fue presentado en Madrid, dentro de los actos que el Servicio Español del Magisterio organizó como homenaje al Magisterio jubilado.

Fueron escenificados el auto «La fe o del pan», de Tirso de Molina, y dos entremeses, uno de Cervantes, «Los refranes», y otro de los Quintero, «Secreto de confesión».

—Señor De la Rosa, ¿cómo nació el teatro popular?

—Por deseo de don Mariano Lázaro Franco, director de la Obra Sindical de Educación y Descanso.

—¿Con qué finalidad?

—Nuestro lema es «Teatro gratis para todos». De momento sólo haremos funciones semanales en Madrid, en los salones de un grupo de empresa que aún no hemos determinado.

—¿Quiénes son los actores?

—Trabajadores afiliados a Educación y Descanso.

—¿Ustedes no saldrán a los pueblos?

—Pretendemos salir a los pueblos de toda España. Y también a Europa y América a hacer teatro español para los emigrantes españoles.

L.

## La ciudad

# ANOTACIONES DE LA SESION

El domingo murió don Juan José Fernández-Villa, secretario general del Ayuntamiento de Madrid. El entierro, como saben nuestros lectores, se verificó el lunes, en la más estricta intimidad. Fernández-Villa, en un gesto de suprema elegancia, había renunciado expresamente a las prerrogativas y honores que le correspondía. El fallecimiento se ha producido tras una enfermedad brevísima. La sesión plenaria celebrada ayer en la Casa de la Villa, bajo la presidencia de Carlos Arias Navarro, no tuvo un aire fúnebre, sino triste, que es distinto. El Alcalde abrió la reunión con unas palabras sencillas y sinceras: "No escucharemos hoy —dijo— la voz de Fernández-Villa, del leal colaborador que se acaba de alejar de nosotros." Don Juan José ha dejado una honda huella en la Casa de la Villa, a la que llegó en 1953. Su ausencia, por inesperada, ha producido una impresión profunda.

En el transcurso de la sesión municipal (epígrafe 30 del orden del día) se proponía la aprobación del pliego de condiciones facultativas y económico-administrativas por el que se regirá el concurso para la construcción y explotación de un mercado de abastos en la ciudad residencial de Santa Eugenia. En este instante de la sesión se puso en pie don Ezequiel Puig y Maestro Amado, y dijo, poco más o menos, que acababa de leer una forma de anónimo relativo a ese concurso y que, aunque las explicaciones que a él le habían sido facilitadas desvanecían las calumnias del escrito, rogaba una explicación pública, toda vez que el anónimo —o la carta con firma supuesta, que viene a ser lo mismo— había trascendido las ideales fronteras políticas de la Corporación local. El delegado de Abastos y Mercados, señor Aguinaga, y el gerente de Urbanismo, señor Valverde, respondieron al señor Puig y Maestro Amado y al autor del anónimo en términos clarísimos. Nada anormal se había producido en la mecánica administrativa del expediente. El tema es viejo y yo recuerdo que mi infatigable e insistente compañero César de Navascués, comentarista municipal de "Pueblo", lo planteó hace muchos meses. Hay algo que no he entendido de todo este conflicto: el silencio que se guardó ante las formulaciones suscritas por César de Navascués y la solemnidad con que la Casa de la Villa ha respondido a un anónimo. Frente a los anónimos —pienso yo— las únicas actitudes admisibles son o el cesto de los papeles o el aviso a la Policía.

El señor Villoria planteó en el turno de ruegos y preguntas un tema inédito: los tendidos eléctricos aéreos sobre el casco urbano. Las hemerotecas están rebosantes de informes y requerimientos periodísticos sobre esa cuestión. Los cables pueden ser de tensión alta o de tensión media. Las compañías eléctricas están sólo obligadas a transformar en subterráneos los tendidos aéreos de la primera clasificación. No dijo nada de esto el señor Villoria. No obstante, su intervención fue oportuna. Lo que no llegó a comprender del todo es que comenzó su parlamento con palabras más o menos parecidas a éstas: "Ahora que llega la Navidad y el peligro se acentúa, quisiera llamar la atención sobre los tendidos eléctricos aéreos..." No sé qué familiaridad pueda existir entre los tendidos de alta tensión y la conmovedora y cristiana remembranza del Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo.

Antonio IZQUIERDO

## VIDA CULTURAL

### CONFERENCIAS

- A las 19,00 horas, en la Facultad de Ciencias (Ciudad Universitaria), Sesión científica con las comunicaciones de los doctores Bautista y Díaz Cosín, y la proyección de películas científicas.
- A las 20,30 horas, en la Escuela de Documentalistas (Biblioteca Nacional, paseo de Calvo Sotelo, 22), «Concepto actual del escaparate de libros (aspectos prácticos, funcionales y publicitarios)», por Enrique Montejo.
- A las 20,30 horas, en la Sociedad de Estudios y Publicaciones (plaza del Rey, 1), «Nueva formulación y notación de la métrica española», por Emilio García Gómez.
- A las 23,25 horas, «Así era mi padre», por Eva Jardiel Poncela, en el C. M. Covarrubias.

### EXPOSICIONES

- A las 19,30 horas, en el hotel Meliá (Princesa, 27), cuadros del pintor argentino Mendel.
- A las 19,30 horas, en el Centro Gallego (Carretas, 14), pinturas de Antonio García Patiño.
- A las 20,00 horas, en Editora Nacional (José Antonio, 51), exposición de Moisés Álvarez Yela.

### MUSICA

- A las 15,30 horas, Radio Nacional, por el Tercer Programa, retransmitirá del ciclo «Semanas de música española». Hoy: «Cuatro cuadros levantinos», de Eduardo López Chavarri, por la Orquesta de la RTVE, dirigida por E. García Asensio, y «Preludio, aria y final», de Franck, y «Mikrokosmos (fragmentos)», de Bartók, por la pianista Pilar Bayona.
- A las 19,30 horas, en el Instituto Italiano de Cultura (Mayor, 86), recital a cargo de la violinista Pina Carmirelli, y la pianista Ana María Gorostiza.

## Ayer, Pleno del Ayuntamiento

# APROBADA LA ORDENANZA PARA INCINERACION DE CADAVERES

## CALLE MADRILEÑA DEDICADA AL GENERAL ASENSIO CABANILLAS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — En la mañana de ayer se reunió el Pleno del Ayuntamiento de Madrid, que aprobó los treinta puntos que figuraban en el orden del día, entre los que se encontraba la nueva Ordenanza reguladora de la prestación del Servicio de Incineración de Cadáveres y Restos Humanos.

### Recuerdo del señor Fernández Villa

Antes de comenzar la lectura del acta de la sesión anterior, el Alcalde, señor Arias Navarro, dedicó unas palabras de recuerdo y póstumo homenaje a don Juan José Fernández Villa y Dorbe, fallecido el pasado domingo, y que desde 1953 había sido secretario general del Ayuntamiento madrileño. Destacó la figura del señor Fernández Villa, ejemplo de laboriosidad y modestia, señalando que en el último cuarto de siglo no ha habido propuesta o sugerencia sobre reforma de la Administración Local en la que él no haya intervenido. Se acordó transmitir a su viuda el pésame de la Corporación.

### Calles con nombres ilustres

En el apartado de cultura se aprobó asignar el nombre de General Asensio Cabanillas a la actual calle del Bosque, situada en la Ciudad Universitaria, en homenaje al ilustre general que colaboró activamente en la liberación de Madrid. A propuesta del concejal señor Puig Maestro-Amado se acordó estudiar la posible dedicación de una calle al que fue Presidente de Colombia y embajador de su país en España, don Guillermo León Valencia.

### Mercado de Santa Eugenia

En el epígrafe 30 del orden del día se proponía la aprobación del pliego de condiciones facultativas y económico-administrativas por las que se regirá el concurso para la construcción del mercado de Santa Eugenia, en la zona residencial del mismo nombre. En este instante de la reunión intervino don Ezequiel Puig y Maestro-Amado para pedir información sobre el citado concurso. Respondieron el delegado de Abastos y Mercados, señor Aguinaga, y el gerente municipal de Urbanismo, señor Valverde, que desmontaron las afirmaciones, de carácter calumnioso al parecer, que se contenían en un escrito anónimo que ha circulado en torno a esa aprobación.

Dicho mercado estaba pendiente de que se propusiera a concurso su construcción y explotación, pero las obras se iniciaron hace varios meses sin la licencia

correspondiente, siendo suspendidas en junio pasado. Así continuará hasta que se resuelva el problema de los tendidos aéreos de alta tensión en zonas de la periferia de Madrid, que, en muchas ocasiones, pasan por parques infantiles y zonas verdes. A propuesta de un concejal, el Alcalde indicó al gerente de Urbanismo que tomara nota de la necesidad de buscar un lugar donde instalar un circo permanente para los niños de Madrid. Se indicó, asimismo, la necesidad de conseguir definitivamente que el monumento a los Caídos de Madrid se mantenga con el cuidado que merece.

### Felicitación al Alcalde

Por último, el señor Arias Navarro agradeció la felicitación de la Corporación por su nombramiento como Consejero del Reino, señalando que ha sido el hecho de estar en la Presidencia de la Alcaldía madrileña lo que le ha elevado a tan alto puesto. Al término de la sesión, el señor Arias Navarro manifestó el agradecimiento del Ayuntamiento al Gobierno por la reciente aprobación de las obras de la avenida de la Paz y el tercer

cinturón, a cargo del Ministerio de Obras Públicas, aunque, dijo, las expropiaciones de esos terrenos supongan una pesada carga que el Ayuntamiento llevará con sumo gusto. Señaló, respecto a este acuerdo del Ministerio de Obras Públicas, la tenacidad con que ha urgido la Prensa para que esas obras se llevaran a cabo.

### Al habla con el Alcalde

Al momento de celebrarse la sesión plenaria, el Alcalde —como es tradicional— se reunió con los periodistas en el salón Goya de la Casa de la Villa. El señor Arias Navarro estaba visiblemente emocionado y volvió a referirse, con palabras análogas a las que pronunció en el salón de sesiones, a la muerte

de don Juan José Fernández Villa, secretario general de la Corporación. «Para el Ayuntamiento —dijo—, la muerte de don Juan José constituye una pérdida irreparable».

Luego aludió el Alcalde a la resolución del Gobierno sobre la avenida de la Paz y el tercer cinturón circulatorio. Reiteró el señor Arias Navarro su gratitud al Gobierno por este acuerdo y testimonio, a la vez, su reconocimiento a la Prensa y a los cronistas municipales por el afán y la permanente atención que han prestado a esas dos operaciones municipales.

El señor Arias Navarro terminó sus palabras felicitando a don Ezequiel Puig y Maestro-Amado por haber sido el concejal que le ha llevado a ocupar la Secretaría cuarta de las Cortes Españolas.

## Rumores en TVE

# TICO MEDINA, PRESENTADOR DE «24 HORAS»

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Parece que se vuelve al sistema de presentación que era familiar en «Veinticuatro horas», cuando Martín Ferrand era director y presentador del programa. Según los rumores, Tico Medina va a ser el nuevo presentador del último espacio diario informativo de Televisión Española.

Si acepta, habrá nuevo presentador a partir del primero de enero de 1972. Pero Tico Medina está meditando tal decisión. El sabe que el programa exige mucho rigor y disciplina y quiere pensarlo dos veces antes de aceptarlo.

Tico Medina en la actualidad presenta los domingos el espacio «España en directo». Y a partir de marzo será guionista y presentador del programa «La Nueva España», un espacio en el que se da una visión más completa y humana del país.



## MAS TELEFONOS EN MADRID

Para que sea posible, algunos abonados de las Centrales de Fuencarral y Ventas, cambian obligadamente de número.



Desde las doce de la noche del martes día 30 de noviembre, han entrado en servicio 17.200 nuevas líneas.

Con este motivo, se hace preciso modificar la numeración de algunos teléfonos de las Centrales de Fuencarral y Ventas.

No se nos ocultan las muchas dificultades y molestias que este cambio, obligado por razones técnicas insuperables de numeración de los teléfonos, según el ámbito en que prestan servicio, ha de suponer para nuestros abonados. Les encarecemos que nos disculpen y entiendan que es indispensable para atender a quienes precisen de teléfono.

La Telefónica ha montado un servicio para informar de estos cambios de número, a través del teléfono.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



## DECLARACIONES DE PEREZ EMBID

# LAS BELLAS ARTES EN EL PLAN DE DESARROLLO

**Protección a diversas ciudades y museos • Atención especial a la pinacoteca del Prado • Estudio del futuro teatro de la ópera • Exposiciones en el extranjero**

SEVILLA. (Por Manuel Cadaval, delegado de Cifra.)—El programa nacional de Bellas Artes, a desarrollar durante el cuatrienio del III Plan de Desarrollo, si obtiene la aprobación de las Cortes Españolas, ha sido pormenorizado a Cifra por el director general de Bellas Artes, don Florentino Pérez-Embid, en unas declaraciones que ha hecho a la Delegación de esta agencia en Sevilla.

—Por lo que respecta a las Bellas Artes dentro del Tercer Plan de Desarrollo hay previstos cuatro grandes programas de carácter nacional. Son los que aparecen en el texto del Plan con los rúbricos «Protección del Patrimonio Artístico», «Modernización de Museos», «Tesoro arqueológico nacional» y «Promoción de la música y del arte contemporáneo».

—¿Podría esbozar con más detalle el contenido de cada uno de estos apartados?

—Bien. El primero, el de la restauración y protección del Patrimonio Artístico Nacional, tiene unos principios rectores que ante todo se orienta a concentrar esfuerzos en los principales conjuntos o ciudades de carácter histórico-artístico, sin perjuicio de atender a monumentos aislados, aunque éstos siempre en segundo término, por importantes que sean.

### Atención a las ciudades

De las grandes ciudades del país, las más necesitadas de una acción urgente son Salamanca y Córdoba, ya que hay otras, como Toledo, Santiago de Compostela, Sevilla, Granada y Tarragona, que han estado menos desatendidas en los últimos años.

Hay otras ciudades, también de primera fila en lo histórico y artístico, como Avila, Segovia, Girona, Morella, Santillana del Mar, Lugo y otras, a las que se dedicará también la atención que merecen. El III Plan de Desarrollo prevé obras en 150 conjuntos histórico-artísticos y de ellas se encargarán el Servicio de Monumentos y el Servicio de Conjuntos, que forman parte de la Comisaría General del Patrimonio Artístico Nacional.

### Y a los Museos

—Dentro del capítulo dedicado a modernización de Museos, ¿cuál serán los que tengan una atención prioritaria?

—Ya, con cargo al Segundo Plan de Desarrollo, se atendieron el Museo Español de Arte Contemporáneo, el Arqueológico Nacional, el Nacional de Cerámica de Valencia, el Nacional de Escultura de Valladolid y los grandes Museos de Sevilla. Para el Tercer Plan la tarea digamos «número uno» será el Museo del Prado. La gravedad de su problema exigirá, a mi juicio, una financiación especial.

El del Museo del Prado es un gravísimo problema nacional. Basten unas cifras. Un Velázquez ha sido vendido en Londres en casi cuatrocientos millones de pesetas. Pues en el Prado hay cuarenta Velázquez, ochenta Goyas de primer orden, Grecos, Tizianos, Botticellis, maestros flamencos, etcétera, hasta tres mil cuadros que hay expuestos. Haga usted una sencilla multiplicación y verá el resultado: más de un billón de pesetas.

Bueno, pues todo este inmenso tesoro está situado en el punto de máxima contaminación del aire de Madrid. Sin instalaciones depuradoras de aire. En el verano es visitado el Museo, con las ventanas abiertas, por más de cinco mil personas diariamente, elevándose el grado de humedad del ambiente hasta extremos de suma gravedad. Ese inmenso tesoro español, ese millón de millones que los cuadros podrían valer, se ensucia y se destruye por días.

Hay que ayudar, asimismo, de acuerdo con las autoridades y Corporaciones de Cataluña, a los grandes Museos catalanes, y completar la red de Museos de las capitales de provincia donde nos los hay, como Huelva, León, Ibiza, isla de Mallorca, Canarias, Alicante...

Quiero anunciar también que hay un apartado especial del programa para colaboraciones con las autoridades eclesásticas para llegar al montaje de Museos diocesanos y catedrales. Sobre esto ya ha comenzado la labor correspondiente a Toledo.

### Tesoro arqueológico nacional

—¿Qué previsiones hay en cuanto a investigación y valorización del tesoro arqueológico nacional?

—Como el propio texto del Plan de Desarrollo anuncia, las inversiones en este apartado se dedicarán gradualmente a la adquisición de terrenos en los que existan yacimientos arqueológicos o cuevas prehistóricas.

Los puntos principales programados son Mérida, Bolonia y Carteya (Cádiz), Cástulo (Jaén), Segóbriga (Cuenca), las cuevas del Levante español y de la zona cantábrica, Itálica, Numancia, Segunto y Ampurias.

### Teatro de la Ópera

—Finalmente, la promoción de la música y del arte contemporáneo...

—En cuanto a la promoción de la música, el primer problema nacional es el gran teatro nacional de la Ópera. El Gobierno no ha decidido aún en firme sobre este punto, pero en los próximos años este problema será abordado de modo satisfactorio.

Un segundo aspecto de este programa es la restauración de los grandes órganos de los templos españoles. Y un tercer aspecto aún, las Jornadas Musicales Universitarias y las De-

cenias y Semanas de Música, así como el Festival Internacional de Granada.

### Exposiciones en el extranjero

Respecto al arte contemporáneo, están previstas anualmente algunas Exposiciones en el exterior. En 1971 se ha celebrado la de Goya en Tokio. Para 1972 se proyecta una de El Greco en París. Y para 1973, otra de pintura española del siglo XIX en los Estados Unidos. Luego están las grandes Exposiciones nacionales: de ellas, la de 1972 estará dedicada a «San José en el arte español», en la misma línea de las ya dedicadas a Santa Teresa, al arte de los Reyes Católicos, a Martínez Montañés, y en la misma línea también de la primera de todas ellas, la dedicada a Carlos V.

Por último, hay una muy ambiciosa serie de proyectos, cuyo calendario fue aprobado hace unos meses por el Consejo de Ministros, para exposiciones de arte contemporáneo, además de las exposiciones artísticas itinerantes que, prácticamente, recorren toda la geografía nacional.

—¿En qué se ha inspirado toda esta política de bellas artes para los próximos años?

—Toda esta política artística responde a los principios de la ley general de Educación. Y está encuadrada, como es lógico, en las orientaciones que señala el Ministerio de Educación y Ciencia, al que, como se sabe, pertenece la Dirección General de Bellas Artes.

### Rentabilidad del arte

—Una última pregunta sobre un aspecto que muchos no ven claro. ¿De qué modo y en qué medida se hacen rentables, a juicio del director general de Bellas Artes, las investigaciones de esta política artística?

—Es una pregunta de interés, porque yo deseo subrayar, sin vacilación alguna, el carácter directamente rentable de estas inversiones. No se trata, en absoluto, de una financiación a fondo perdido, ni de unas inversiones de lujo. Verá. En España, el turismo se ha dicho que es la primera industria nacional, y hay que pensar que existe un turismo de sol y un turismo de arte. Mantener en pie nuestro patrimonio histórico-artístico es, en primer término, una contribución de primera fila a la educación de las futuras generaciones. Luego, un estímulo directo al turismo. Y siempre, un deber de justicia para una riqueza que es patrimonio colectivo del pueblo español.

## DEMANDA DE RECONOCIMIENTO DE PATERNIDAD

### EL TRIBUNAL DE GRASSE HA DICHO «NO ADMISIBLE» A LA HIJA DE PICASSO

PARIS. (Efe.)—De «no admisible» ha sido considerada ayer por el Tribunal de Grasse la demanda de reconocimiento de paternidad de Paloma Picasso, hija del gran pintor español.

Paloma, que cuenta veintidós años de edad, es hija de Pablo Ruiz Picasso y de Françoise Gilot y hermana de Claude Picasso, que también intentó hace dos años un reconocimiento de

paternidad con resultado negativo. Su verdadero nombre es Paloma Ruiz Picasso, pues su padre la autorizó a hacer uso de tal nombre en virtud de un antiguo decreto.

La demandante había basado su petición en la nueva ley aprobada hace algo más de mes y medio por la Asamblea Nacional Francesa, modificando el estatuto de los hijos bastardos.

## PREMIOS FEMINA Y MEDICIS

PARIS. (Efe.)—El joven escritor Angelo Rinaldi ha sido galardonado con el Premio Femina de Literatura, fallado en París, por su obra «La maison des Atlantes».

Angelo Rinaldi recibirá cinco mil francos. La novela premiada tendrá una edición superior a los cien mil ejemplares.

También ayer han sido concedidos los Premios Médicis de Literatura, en sus versiones francesa y extranjera, a Pascal Lainé y al norteamericano James Dickey, respectivamente.

El premio atribuido a Pascal Lainé corresponde a su obra «Irrevelation», mientras que la obra que le ha supuesto el galar-

dón a James Dickey es «Delirance».

Cada uno de los dos escritores recibirá un premio de 3.333 francos (unas 46.000 pesetas).

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BADALONA ANUNCIO DE SUBASTAS

En el «Boletín Oficial de la Provincia» de Barcelona, número 273, de fecha 15 de noviembre en curso, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 276, de fecha 18 de los corrientes, se insertan los anuncios convocando la subasta para la adjudicación de las obras de iluminación de las calles de Monturiol, Industria (desde Tortosa a la avenida de San Ignacio de Loyola) y Reverendo Antonio Romeu, de esta ciudad, bajo el tipo de licitación de 2.565.544,37 pesetas.

Las proposiciones para tomar parte en la subasta podrán ser presentadas hasta las trece horas del día 13 del próximo mes de diciembre.

Badalona, 22 de noviembre de 1971.—El Secretario, Pedro Barcina Tort.

## THE STARS OF FAITH

# ESPIRITUALES NEGROS EN EL REAL

Ha pedido perdón el presentador por no hablar castellano y poco después el pianista Jerome Jones ha aparecido y ha saludado con un acorde; seguidamente Frances, Henrietta, Kitty, Mattie, Sadie. Son como cinco sacerdotisas oficiales del ritual de la apoteosis, si bien comedida, y el triunfo. Cinco voces negras, decodadas de blanco. Por fin, el batería, Art Blaky, socarrón, feo, guizá, no lo sé, patizambo. Blaky cuando le sacan a saludar cuela su pequeña estatura de los brazos de Frances, Henrietta, Kitty, Mattie o Sadie, reparte besos a derecha y a izquierda y vuelve después a su batería sonriendo estentóreamente. Jerome Jones, el pianista y cantante, parece infinitamente pequeño en el colosal escenario del teatro Real.

### Thank you, very much

En el camerino dorado y luminoso, The Stars of Faith son como siete moles negras abaladas, cansadas y excepticas.

«Thank, very much», cuando les piden autógrafos. Firman, firman y debajo ponen en letras grandes, desafiantes: «USA. Thank you very much, thank you very much», y la sonrisa es menos limpia, menos acogedora que la blanca, amplia sonrisa del escenario.

¿España? «Beautiful, beautiful.» ¿El público? «Beautiful, beautiful.» ¿Representan el auténtico sentir del negro? «Ponemos mucho corazón, mucho sentimiento, mucho amor cuando cantamos.» ¿El negro? (Después de su nombre ponen USA en grandes letras, en letras primorosamente cuidadas, como una bandera, o una marcha militar.) «Expresamos parecidos sentimientos, parecidas angustias a las que expresa el flamenco, pero de otra forma.» Please, «Thank you very much.» Los dos claveles han iniciado su declive. En el camerino lleno de luz y de espejos, las siete The Stars of Faith son como siete hastíos cansados.

## A QUIEN CORRESPONDA

### Centros de enseñanza

Señor Director:

El jueves día 4 de julio del año 1968 se publicó en el diario ARRIBA una carta abierta bajo el título «Centros de enseñanza», suscrita por Gabriel Antonio de Concepción y Conde (actual Consejero Local del distrito de Tetuán-Fuencarral) y que con motivo de la emisión pública de siete mil millones de pesetas preguntaba al nuevo equipo de Educación y Ciencia lo siguiente: «¿No se podría disponer de los millones necesarios para la construcción de un Instituto de Enseñanza Media y de Orientación Profesional, etc., en esta zona subdesarrollada de Fuencarral?»

La pregunta sigue en pie y podemos afirmar que el Instituto Nacional de la Vivienda hizo en su día oferta de venta de las parcelas C-9 y C-10 —de su propiedad, en el Poblado Dirigido de Fuencarral— a la Dirección General de Ordenación Educativa del Ministerio de Educación y Ciencia, por un importe de 6.811.419 pesetas.

Así como también que existen intereses desde el Poblado Dirigido de Fuencarral, que estas parcelas ofertadas al Ministerio de Educación y Ciencia sean adjudicadas a una Asociación Familiar, con fines distintos a la construcción de un Instituto de Enseñanza Media, contra los intereses de numerosos padres y, en particular, de la población escolar de los numerosos poblados que circundan el antiguo pueblo de Fuencarral.

Por el contrario, el día 16 de febrero de 1970 se presentó escrito al Instituto Nacional de la Vivienda, por conducto de la Administración del Poblado Dirigido de Fuencarral, en solicitud de «enajenación de parcelas del Instituto Nacional de la Vivienda y su afección al Ministerio de Educación y Ciencia (Dirección General de Archivos y Bibliotecas), para la construcción de la Casa de la Cultura de Fuencarral, de conformidad con la orden de la misma de 23 de junio de 1959, en base de las siguientes condiciones:

a) Al ceder en pleno dominio

el solar en que haya de construir el edificio destinado a Biblioteca o Casa de la Cultura, la Dirección General de Archivos y Bibliotecas se encarga del pago de importe de las obras de construcción, de los gastos de instalación y mobiliario y facilita lotes de libros.

b) Con la posibilidad de constituir una Cooperativa de Enseñanza, para impartir las enseñanzas de Educación Básica, o bien el Bachillerato Unificado Polivalente y Cursos de Orientación Universitaria.

Alfredo CARRELERO

### Autobús 15

Señor Director:

La línea de autobuses del disco 15 tiene una irregularidad de horario que hace las esperas interminables, sobre todo, por las mañanas, a la hora de entrada al trabajo, unido al intenso frío. Este servicio, uno de los más antipáticos que por desgracia tenemos que sufrir los usuarios de esta línea, ya que no existe otro medio de transporte, pues al suprimir el microbús número 10 de la Empresa Trainco, que paliaba estas anomalías, no se ha visto sustituido por el aumento de autobuses. Esta demora, para los que tenemos que entrar a una hora fija al trabajo, se traduce en sanciones.

Además, ocurre otra cosa: varias veces han aparecido, al cabo del tiempo, dos coches seguidos. El primero, se niega a admitir viajeros, y el segundo, se va retrasando deliberadamente en su trayecto, con una lentitud desesperante, sin otro propósito que separarse cuanto le es posible del primero, sin importarle en absoluto la prisa de los viajeros por llegar puntualmente a su trabajo.

María Mercedes Yagüe y Ramón Baró Illán.

### Academia de Bellas Artes

Señor Director:

En la entrevista que fue publicada en el número de ayer de ARRIBA contesté a mi interlocutor sobre la votación de mi elección para la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, y manéje un número de votos y personas que, dado el carácter secreto de la votación, no debí atribuir, por no tener la constancia necesaria.

Precisamente por ese carácter secreto, lamento no haber autorizado su publicación, pues en aquel momento, y por distracción, no me di cuenta de ello.

Leopoldo QUEROL

# LOS DEPORTES

BUENA NOTICIA PARA EL ATLETICO

## GARATE YA NO TIENE ESCAYOLA

El jugador, esperanzado: «Lo más importante, quedar bien»

Buena noticia para los seguidores del Atlético de Madrid: José Eulogio Garate ya no tiene que soportar la escayola. Ayer fue liberada del yeso su pierna derecha, y el hombre de los tres goles al Sabadell, el delantero de la esperanza, estará en el Manzanarez muy pronto. Claro, que como titular del Atlético, porque su total recuperación abarcará un período mínimo de cuarenta días. Al delantero centro del Atlético le fue levantado el yeso por el doctor Garaizabal, en presencia del doctor Ibáñez, médico del Club. Al mismo tiempo, le ha sido colocada una cola de cinc, que habrá de llevar durante catorce días. Las próximas cuarenta y ocho horas las empleará Garate en hacer movimientos de tobillo, en su domicilio, y a partir de ahí comenzará la recuperación propiamente dicha en las dependencias del Manzanarez. Garate volverá a vestir de corto y con el nueve a la espalda el próximo enero, si la suerte está a su lado.

Al término de la liberación efectuada por el doctor Garaizabal, el jugador suspiró aliviado. De nuevo vuelve la sonrisa, porque se ha quitado —y no es chiste— un peso de encima.

—Ahora sí tengo ánimos. Me parece que estoy en óptimas condiciones para recuperarme.

Nuestra charla fue muy breve, y más que una entrevista fugaz, todo se redujo a un comentario en torno a su lesión.

—Ya es tarde para alcanzar a los máximos goleadores de este año, ¿no?

—Yo creo que sí. Pienso que el título de máximo goleador se ha escapado de mi alcance, pero eso no se puede afirmar de forma muy rotunda, aunque cada día es más difícil hacer goles. De todas formas lo más importante para mí es quedar bien, volver en plenitud.

—¿Has tenido miedo de no recuperarte, quizá?

—En absoluto. Ni lo he tenido ni lo tengo. Pero sé que no voy a poder jugar como quisiera desde el principio, porque está la recuperación de la pierna y, luego, el volver a coger forma. La inactividad se va a dejar sentir, probablemente.

—Mala suerte han tenido los dos máximos goleadores del año pasado. Tú, lesionado, y Rexach, sin marcar un solo tanto.

—Así es el fútbol, pero a lo



mejor las cosas cambian con la misma rapidez, y Rexach comienza a meter los goles a pares...

—Naturalmente, no hace falta decir que Garate está deseando jugar...

—Sí, lo estoy deseando.

—Tampoco hace falta repetir que la ausencia de Garate se ha notado en la delantera del Atlético...

—Bueno, yo más bien creo que la ausencia de un solo jugador se nota mucho menos que la de varios titulares de la defensa. Ahí es donde el Atlético ha sentido más las lesiones.

Modesto hasta la exageración —todos lo sabemos— es el delantero centro del Atlético. Sin embargo hay algo que no se puede olvidar: los empates a cero fuera de casa. Y es que, indudablemente, se echa de menos el gol de Garate de cada tarde. Por eso la noticia de su recuperación es una buena nueva.

A TORRES

### Zunzunegui, lesionado en el Madrid-Langreo de ayer

En el estadio Bernabéu se jugó ayer un encuentro amistoso de fútbol en el que el Real Madrid venció al Langreo por tres goles a uno. La primera parte finalizó ya con el resultado de dos a uno.

Como nota curiosa cabe des-

tañar el que los cuatro goles fueran conseguidos de cabeza. El primero, a los quince minutos, por mediación de Grande. Consiguó el empate Rubio al rematar un buen centro de Iríbarren, pocos minutos más tarde. Pasada la media hora de juego, Grande puso en el marcador el 2-1, resultado con que se llegaría al descanso.

En la continuación, Marañón estableció el resultado definitivo.

Como nota desgraciada del encuentro hay que señalar la lesión del defensa lateral izquierdo del Real Madrid Fernando Zunzunegui, que, faltando ocho minutos para el final, sufrió la rotura del tendón de Aquiles, por lo que rápidamente fue trasladado al sanatorio Rüber, donde el médico del Club, señor López Quiles, confirmó la gravedad de la lesión.

## BALONCESTO: NUESTROS EQUIPOS EN COPAS EUROPEAS

## EL REAL MADRID, EN LEVERKUSSEN

### Mañana llegará a Badalona el Sutton, rival del Juventud

COLONIA. (Afil.)—A falta de once maletas —cuyo paradero es aún desconocido— llegaron a esta ciudad los expedicionarios del equipo de baloncesto del Real Madrid, que mañana, a las ocho de la noche, en Leverkusen, se enfrentará al equipo Leverkusen Tus 04, en partido de ida de los octavos de final de la Copa de Europa de clubs campeones.

Los jugadores desplazados, al frente de los cuales figuran el directivo Moraleja, el delegado Amezcua y el entrenador Ferrándiz, son los siguientes: Brabender, Vicente Ramos, Cristóbal, Cabrera, Paniagua, Nava, Emiliano, Juan Ramón Ramos, Ruillan, Luyk, Viñas y Müller. —Han venido tocados tres jugadores: Brabender, con fisura

en un dedo; Cristóbal, con una torcedura de tobillo desde su último partido contra el Breogán, y J. Ramón Ramos, levantado de la cama con gripe para hacer el desplazamiento. Confiamos, sin embargo, en que estos tres jugadores estarán en condiciones para el partido de mañana.

Los jugadores madrildistas, tras descansar en el hotel de Colonia donde se alojarán durante su estancia, marcharon a Leverkusen, donde a las ocho y media comenzarán a entrenar por espacio de dos horas, aproximadamente. El entrenamiento se repetirá hoy miércoles, pero la hora de comienzo se adelantará, pues los jugadores estarán en Leverkusen alrededor de las seis de la tarde.

### Mañana, Juventud-Sutton

BARCELONA, 30. (Afil.)—El Juventud de Badalona se enfrentará mañana, a las siete de la tarde, en eliminatoria de la Recopa de Europa de baloncesto al equipo inglés Sutton Basket Ball Club, de Londres.

El Sutton es un conjunto modesto dentro del ámbito deportivo internacional, si bien, ha superado la primera eliminatoria, al ganar al Gidsaxe, de Copenhague.

El equipo inglés, compuesto su expedición por doce jugadores, tres directivos y dos acompañantes, llegará a Barcelona, mañana, a las 14,20 de la tarde y regresará a Londres el sábado día 14.

El Juventud-Sutton, que será transmitido en directo por Te-

levisión Española, será dirigido por el francés Jean Vieilly y el portugués Antonio Neves de Silva y como comisario de la FIBA actuará el suizo Marcel Pfeuti.

### El Creff-Egyetertes, en Madrid

El equipo húngaro del Voros Mateor Egyetertes Sport Klou llegó ayer por la mañana al aeropuerto de Barajas para disputar mañana su primer partido de la segunda ronda de la Copa de Europa de baloncesto femenino ante el Creff, de Madrid.

La expedición, integrada por nueve jugadoras, el entrenador, Sandor Toth, y cuatro directi-



Los motivos que avalan la dimisión del doctor Gil están en la mente de todos, pero por si faltase algo de clarividencia o los hubiese faltos de entendimiento hasta este punto, él los ha dejado bien precisados. Vicente Gil se va del Consejo Mundial y de la Asociación Europea porque «no puede estar de acuerdo con quien se salta a la torera todos los reglamentos deportivos. El fallo del arbitro es inapelable».

El mismo doctor Gil ha salido al paso precisando que no hay nada de política en su decisión, sino que pretende con ella ser justo. No puede admitir —y mucho menos aplaudir— una injusticia. No faltará quien pretenda enra-

recer su postura. Sin embargo, todo está muy claro. En estas mismas páginas se escribió a su tiempo que la única oportunidad de salvación que le quedaba al boxeo español era responder al Consejo Mundial con la puerta en la espalda. No hace falta añadir, por tanto, que estamos con Vicente Gil, porque su postura coincide plenamente con nuestra interpretación. Nada más que por eso.

La personalidad de Vicente Gil en el amplio mundo del boxeo añade importancia a su decisión. A lo largo de muchos años, Vicente Gil ha estado al lado de los boxeadores españoles «en actitud de servicio a la juventud de mi patria, de esa juventud que tanto se sacrifica». Todos los que conocemos esta parcela del deporte sabemos de lo espinoso que es enfrentarse a una tarea de tan difícil cosecha. De ahí nuestra admiración por todo aquel que, de un modo u otro, entra en el boxeo con el espíritu de servicio que reclama el doctor Gil.

Al margen de su trayectoria, bastaría este gesto para que diésemos nuestro asentimiento al ya ex presidente de la EBU y ex miembro del Consejo Mundial. Siempre pensamos que cuando no se está de acuerdo con un organismo, lo más honrado es apartarse de él. No digamos ya si el asunto trasciende hasta el punto de estar frente a la injusticia o al lado de ella. Por eso, bendita dimisión.

Valentín MARTÍN

## PANORAMA

### BOXEO

#### Hoy, Gales-España de aficionados

La selección española de boxeo amateur ha empleado exactamente cinco horas en trasladarse de Madrid a Cardiff, donde hoy se enfrentará a la selección del País de Gales.

Los que defenderán los colores españoles en el ring del centro deportivo de Cardiff son el minimosca (mosca ligero, en catalogación más ortodoxa) Rodríguez Cal, el mosca Sánchez y Escudero, de la misma categoría, los plumas Antonio Rubio y José del Pino, el ligero Jerónimo Lucas, el superwelter Moisés Fajardo, el medio Carmelo Martín y el semipesado José Gálvez.

### TENIS

#### La Copa del Rey de Suecia

Juan Gisbert, Antonio Muñoz, José Guerrero y Manuel Orantes son los jugadores que representarán a España en la fase final de la Copa del Rey de Suecia de tenis, que se disputará del 10 al 12 de este mes.

El equipo español viajará, como es habitual, a las órdenes del capitán no jugador de la formación, Jaime Bartrolí. Nuestros representantes llegarán a Ancona el día 6.

### MOTONAUTICA

#### Falleció el presidente de la Federación Española

Falleció en Madrid el presidente de la Federación Española de Motonáutica, don Angel Sanz Pinal. El fallecimiento se produjo en el Hospital Clínico de Madrid, en donde el señor Sanz Pinal había sido internado hace unos días. Su estado se agravó por la tarde de forma súbita.

Al tener noticia del fallecimiento, el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes se trasladó al Hospital Clínico, donde manifestó su sentimiento particular y el del deporte español en general a los familiares del finado.

### En Mataró, el Ignis Mataró-Montceau

El subcampeón español de baloncesto femenino, el Ignis Mataró, jugará hoy ante el subcampeón francés, el Gerbe de Montceau-Lesmines, en el primer partido de la segunda eli-

minatoria de la Copa de Europa femenina de campeones de copa.

El equipo español afronta este partido situado en cabeza de la clasificación de la primera división nacional, tras de siete jornadas, con todos sus partidos ganados.

Por su parte, el Gerbe de Montceau, tras siete jornadas de la Liga francesa de Primera División, en la clasificación absoluta, es el segundo equipo del grupo «B» (la Liga nacional gala se divide en dos grupos), detrás del Ase Lille y empatado con Evreux AC, o Monts y Paris UC, etaO

### LA COPA

## HOY, SEGUNDA ELIMINATORIA

Hoy se disputarán catorce partidos de la segunda ronda de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo entre equipos de Tercera División en encuentros de ida. Los equipos que la disputarán son:

Fabril Deportivo-Real Avilés, C. D. Orense-C. D. Lugo, Palencia C. F.-Baracaldo A. H., Sestao S. C.-R. S. G. Torrelavega, C. D. Tudelano-Deportivo Aragón, S. D. Huesca-U. D. Lérica, C. D. Valdepeñas-C. F. Calvo Sotelo, C. D. Tortosa-C. F. Calleja, C. D. Europa-Levante U. D.,

### Eibar, 3; Mirandés, 1

Ayer se jugó el partido adelantado de ida entre los equipos Eibar y Mirandés, que finalizó con la victoria del Eibar por tres goles a uno. La vuelta se jugará en Miranda el día 11 de este mes.

Una  
página  
realizada  
por  
J. I. ARIÑO

Culcas Ferrol .....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
San Cayo Vall .....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
Uniaorca .....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
iz .....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
Andrés-Oviedo .....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
vo Sotelo-Burgos .....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
roñes-Betis .....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
nesa-Caudal .....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
agena-Jerez .....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2

## EL FRIO PRONOSTICO

JORNADA 14	PROBABILIDAD	1 X 2
1 Gijón-Español	1 1 1 1 1 1 X X X 2	6 3 1
2 At. Madrid-R. Sociedad	1 1 1 1 1 1 X X X 2	7 3 0
3 Betis-Málaga	1 1 1 X X X X 2 2 2	3 4 3
4 Celta-Córdoba	1 1 1 1 1 X X X 2 2	5 3 2
5 Sabadell-Burgos	1 1 1 1 1 1 X X X 2	6 3 1
6 At. Bilbao-Sevilla	1 1 1 1 1 1 X X X 2	6 3 1
7 Valencia-Coruña	1 1 1 1 1 1 X X X 2	8 2 0
8 Barcelona-Granada	1 1 1 1 1 1 X X X 2	7 3 0
9 Mallorca-Oviedo	1 1 1 1 1 X X X X 2 2	5 3 2
10 Leonesa-Elche	1 1 1 1 X X X X 2 2	4 4 2
11 Valladolid-Castellón	1 1 1 X X X X 2 2 2	3 4 3
12 Logroñes-Pontevedra	1 1 1 1 1 X X X X 2 2	5 3 2
13 Villarreal-Zaragoza	1 1 1 1 X X X X 2 2	4 4 2
14 Langreo-San Andrés	1 1 1 1 X X X X 2 2	4 4 2
1-R. Hércules-Jerez	1 1 1 1 1 1 X X X 2	6 3 1
2-R. Ferrol-Mestalla	1 1 1 1 X X X X 2 2	4 4 2

## ---EL BOLETO Y SU CHEQUEO---

En apariencia no presenta grandes dificultades el boleto de la jornada catorce, pues el quinielista puede confeccionar sus apuestas con el respiro que permite la existencia de varios partidos bastante claros sobre el papel.

Gijón-Español, Sabadell-Burgos y Atlético de Bilbao-Sevilla deben finalizar con sendas victorias caseras, y todo lo más con una variante que, sólo de producirse la sorpresa, sería un dos. También caseros, pero con muchas más garantías, se presentan los partidos Atlético de Madrid-Real Sociedad, Valencia-Coruña y Barcelona-Granada, donde la responsabilidad de los anfitriones ante sus parroquias permite afianzar el pronóstico.

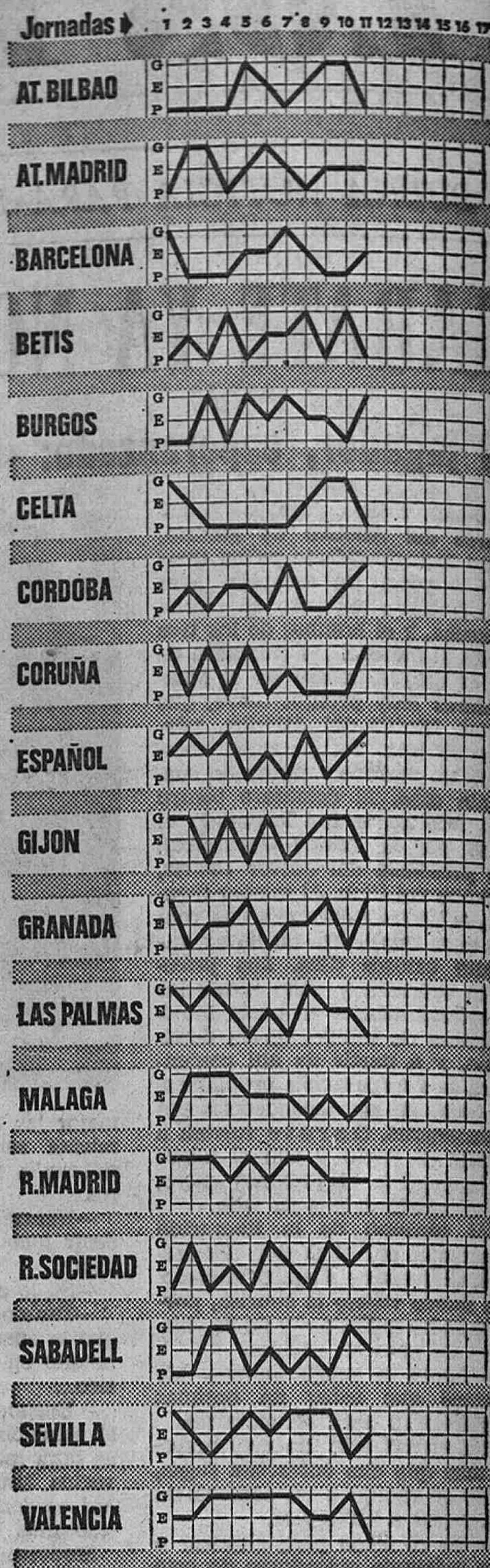
Tal vez los dos encuentros más complicados para el pronosticador sean Betis-Málaga y Valladolid-Castellón. En ambos son muchas las posibilidades visitantes, y es lógico pensar que, cuando menos, finalicen en empate.

Más proclives al uno, aunque con ciertas reservas, hay que considerar los partidos Celta-Córdoba, Mallorca-Oviedo y Logroñes-Pontevedra. La imbatibilidad de los asturianos y la aparente reacción iniciada por andaluces y gallegos fundamentan esa mejor cotización actual.

Por último, quedan tres encuentros muy igualados, donde hay que valorar a la par la probabilidad del uno y de la equis. Esto es, Leonesa-Elche, Villarreal-Zaragoza y Langreo-San Andrés. Son tres marcadores de gran incertidumbre, cuyo saldo puede ir muy bien hasta los tres negativos.

PREVISION.—Lógicamente deben ser alrededor de seis las variantes con que cierre este boleto, que ofrece, como se ha dicho, la facilidad pronóstica de existir encuentros muy inclinados al uno casero, y la contrapartida de otros tantos cuyo denominador común es lo incierto de su pronóstico. En definitiva, salvo que el pronóstico se rompa en los marcadores «intocables», no cabe esperar un reparto de quiniela millonaria.

## EL RITMO DE LOS EQUIPOS



## Nueva etapa de la «Peña Cibernética» ARRIBA

**Jugar a las quinielas es apasionante**  
**Participar con ARRIBA, además**  
**de un entretenimiento rentable,**  
**puede proporcionarle un**  
**MARAVILLOSO AUTOMOVIL**

**¡¡Apresúrese a inscribirse en la Gran Peña de Quinielas!!**

**«PEÑA CIBERNETICA»**

**La más espectacular asociación quinielística**  
**al servicio de nuestros lectores**

**NO LLEGUE TARDE: EL PLAZO DE**  
**ADMISION PARA EL PROXIMO MES**  
**ACABA MAÑANA DIA 2 DE DICIEMBRE**

El pasado miércoles anunciábamos a nuestros lectores la nueva etapa en que va a entrar la «PEÑA CIBERNETICA ARRIBA». Apuntábamos, asimismo, cómo el propósito de esta nueva programación era mejorar el rendimiento de la Peña en beneficio de sus integrantes, y demostrábamos cómo para alcanzar unos resultados espectaculares era preciso elevar la inversión semanal hasta cantidades superiores a las que hasta estos momentos se han venido invirtiendo. Así, la cobertura de estas grandes combinaciones, cuya eficacia hemos podido constatar previamente, se traducirá en una auténtica opción a los grandes premios, que con tanta frecuencia vienen produciéndose en esta temporada de quinielas. Y terminábamos nuestro comentario diciendo que los lectores tenían, pues, la palabra.

En efecto, ya han empezado a producirse las primeras inscripciones, y con ellas algunas consultas, que vamos a aclarar seguidamente. Conviene decir, antes que nada, que el funcionamiento de la Peña continúa, con la sola diferencia de las mejoras ahora introducidas en beneficio de los peñistas.

Concretamente, el automóvil que se va a sortear al finalizar la temporada corresponderá al socio que posea el número agraciado en el sorteo. A estos efectos, en cada recibo de participación mensual figura un número, o varios, según cuantas participaciones inscriba cada interesado. El mencionado «sorteo» se efectuará ante notario, y su resultado será dado a conocer públicamente en estas mismas páginas.

El socio agraciado con este extraordinario premio podrá, a su libre elección, tomar posesión directa del automóvil o transferirlo a otra persona que él designe, ya que la adjudicación del vehículo quedará entonces apla-

zada hasta esa decisión, evitándose de este modo los gastos innecesarios que comporta una doble transferencia.

La marca y modelo del automóvil objeto de este sorteo lo daremos a conocer en los próximos días. En cualquier caso, podemos anticipar que será uno de los modelos de tipo medio más apetecidos por el público.

Naturalmente será difícil que ya en este primer mes de la nueva etapa alcancemos un suficiente número de inscripciones que nos permita poner en práctica en toda su extensión las extraordinarias combinaciones que durante tantos meses de estudio y perfeccionamiento hemos venido preparando. Sin embargo, esta circunstancia ya ha sido prevista por la dirección técnica de nuestra Peña, de modo que la ampliación de las jugadas semanales se irá haciendo de forma paulatina, conforme vayan aumentando las mencionadas inscripciones. Como es sabido, a partir de unos procedimientos básicos de calidad bien probada, serán tanto mayores las probabilidades de obtener en cada jornada grandes aciertos cuanto mayor sea la inversión que se realice sobre esos determinados procedimientos básicos.

Digamos, para terminar, que esta nueva planificación va encaminada a conseguir a corto plazo que nuestra Peña sea la más interesante, y esto sólo puede conseguirse contando en la medida suficiente con dos tipos de medios: técnicos y económicos. Los primeros ya están asegurados al disponer de procedimientos realmente eficaces que garantizan una respuesta óptima, como así se ha comprobado en los tanteos verificados previamente con resultado muy satisfactorio. Se trata de combinaciones muy evolucionadas, cuya puesta en práctica exige de un gran trabajo para su elaboración semanal, pero que es perfectamente

«Peña Cibernética»  
ARRIBA

Administración:  
Apartado 528  
Madrid

Para mi inscripción en la «Peña Cibernética» ARRIBA he remitido a «PONS-PCA», avenida de José Antonio, 30-bis, Madrid-13, la cantidad de pesetas ..... correspondiente a ..... participaciones, para las cuatro jornadas de diciembre, por giro telegráfico número ..... con fecha .....

Incluyanme en el sorteo del automóvil que obsequian a los socios de la Peña.

MI DIRECCIÓN ES LA SIGUIENTE:

Nombre .....  
Apellido primero .....  
Apellido segundo .....  
Calle ..... Núm. ....  
Población .....  
Provincia .....  
(Se ruega letra de imprenta.)

realizable para una organización administrativa que cuenta con el personal y con los medios suficientes, como es el caso de la oficina que se ocupa de estas tareas en nuestra Peña. Los medios económicos dependen, insistimos una vez más, de la cuantía de las inscripciones de los lectores. Por nuestra parte, tratamos de elevar su número haciendo que la inscripción sea por demás atractiva, con la creación del sugestivo premio establecido, sin precedentes hasta ahora, que viene a aumentar el interés que de por sí ya ofrece a los lectores su participación en una gran Peña de estas características.

### RESUMEN ECONOMICO JORNADAS NOVIEMBRE

La próxima semana, tan pronto como se conozcan las cifras definitivas de los premios obtenidos por la Peña durante este período, publicaremos el alcance de los reintegros correspondientes.

### A V I S O

Las inscripciones para el presente mes de diciembre (por ser cuatro las jornadas, la cuota mínima de participación es de 800 pesetas) pueden efectuarse hasta mañana, día 2 de diciembre.

Recomendamos, pues, como más conveniente, el giro telegráfico que, como siempre, deben dirigirlo a «PONS-PCA» (avenida de José Antonio, 30-bis, Madrid), por una cantidad múltiplo exacto de 800 pesetas, según el número de participaciones con que deseen inscribirse, y a continuación comunicar urgentemente dicha remesa por carta o en el adjunto boleto.



# PATINANDO SOBRE HIELO

**LOS SABADOS LLEGAN AL MILLAR LAS PERSONAS QUE ACUDEN A LA PISTA**

Los sábados hay colas vigiladas por agentes de la Policía Armada para que los jóvenes patinadores no se desmanden ni se cuecen, saltándose su sitio, en ese afán desmesurado, a veces, de tomar su sesión de caída y floritura sobre las cuchillas.

Ni el viento ni el frío les arredra, porque adentro, a pesar de la sensación de frescor que produce estar sobre una plataforma helada, se suda lo suyo cuando ha pasado ya más de media hora moviendo las piernas para avanzar y mantener el equilibrio en medio del millar de deportistas accidentales que giran alrededor del vigilante, patinador también.

Pero cuando no se va a patinar, cuando la única y sana intención es la de observar para luego escribir, hay mil reparos y varios controles. En la puerta dan el primer alto; hay que llamar al administrador y que dé permiso para que se pueda ir hasta el despacho caldeado por aire cálido procedente de un aparato acondicionador.

Unos doscientos metros, quizá más, hay desde el garito de la entrada hasta el edificio pequeño y social que alberga oficinas y bar. Por el camino sale un señor con capa oscura y hombreras verdes, tocado graciosamente con gorro de visera que pide identificación y documentos. Todo un riguroso control que luego explican.

—Es que hay veces que se cuecen los chicos, y claro...

Después hay que quitarse el complejo de forajido y pedir audiencia con Manuel Meana, antes futbolista famoso y ahora encargado por el Real Madrid de regir los destinos de su pista de hielo; la única, por cierto, que hay en la ciudad, porque antes hubo una, allí por las Cortes, pero se arruinó. Todavía no funcionaba lo del «Vive Deportivamente» ni la gente joven tenía veinte duros para pasarse una tarde dándole a las botas con cuchillas que valen dos mil pesetas o más.

Meana y su cabeza blanca son como un talismán precioso que

abre puertas y proporciona sonrisas. Todo cambia y la pista de hielo se ilumina más para que puedan sacarse todas las fotos que haya menester.

—¿Necesitan algo más?

## Para todas las edades

Póngase el lector en situación. El ambiente de los vestuarios en un sábado por la tarde es populoso: hay barullo quinceañero, y de cuando en cuando se deja ver alguna cara seria de mayor que también quiere probar el vértigo de deslizarse sobre el hielo. Señoras jóvenes con sus crios, a los que hay que ponerles las botas porque ellos no se llegan bien hasta los pies.

Las instalaciones tienen tres vestuarios. Dos para los que necesitan alquiler botas y uno para los que traen las propias, que suelen ser blancas o rojas, pero siempre llamativas, como el deporte mismo para el que sirven.

En el suelo, todo un reguero de charquitos pequeños que hace el hielo al derretirse en las cuchillas sobre el camino negro de linóleo que llega hasta la pista. Escalerillas bajas, con peldaños anchos, y al final, un tremendo resplandor blanco de hielo conservado. Toda la pista a disposición de los que patinan. Sesenta y un metros por veintiocho que se quedan pequeños cuando la afluencia es grande. Dos millares de cuchillas haciendo surcos, una tras otra, sobre la pista. Un negocio redondo.

## La concurrida barandilla

La barandilla de madera que hay alrededor está muy concurrida. Muchos, muchísimos de los que han ido a patinar, no saben hacerlo, pero van y se quedan agarrados. Cuando se revisten de valor, se sueltan, hacen una porción de movimientos extraños y por fin se sientan en el hielo.

Allí, en la barandilla, los chicos y las chicas charlan y hacen planes para después o quedan para el domingo, o se convierten en amigos. Allí, en la barandilla, los que se ha caído toman fuerzas para reponerse del dolor y volver a soltarse para caerse de nuevo.

Pero los expertos, los que ya dominan el asunto del patín, son una continua exhibición plástica. Van rápidos por la zona más central y esquivan, con una sorprendente agilidad, a cuantos van más despacio o caen por los motivos indicados de inexperiencia o así.

Todos giran en un mismo sentido. Si no, sería un desbarajuste imposible de controlar. Cuando ha pasado un tiempo prudencial,



**NO HA SIDO NADA.**—El practicante tranquiliza a la muchacha que viene de caerse. No ha sido más que un susto, pero para que vaya más contenta se le hace un vendaje y amén

## Los chicos y chicas entre los quince y los veinte años son los más asiduos

se cambia el giro por los altavoces: «Ahora la barandilla debe quedar a vuestra mano derecha. ¡Yal!» Y se cambia el sentido y el vigilante, con su chaqueta blanca y su veteranía, se apresura a ayudar al que no sabe, para que no haya peligro.

## ¿Por qué no hay monitores?

La cámara de Antonio se ha vuelto loca disparando fotos a toda marcha. Las caídas son muchas, las situaciones divertidas también y el objetivo es uno solo. Los muchachos se han percatado de la presencia del fotógrafo porque han encendido más las luces y luego, abajo, cuando se intenta establecer el diálogo con los asistentes para sondear su opinión, se monta el consiguiente tinglado alborotador.

Un grupo de unos siete amigos entre chicos y chicas, han ido por primera vez porque alguno de ellos se empeñó en pasar así la tarde.



**COMO SI DEL METRO SE TRATARA.**—Hay que dejar los zapatos y ponerse las botas adecuadas, con sus cuchillas y todo; pero a la hora punta, el trabajo se les amontona a las señoras del guardarropa y el aspecto parece como si del Metro se tratara

—Bueno, yo no me he caído todavía porque no me he soltado de la barandilla, pero éste ya se ha pegado tres «morrones».

—¿Pero esto es divertido o no?

—Hombre, cuando se sabe, sí; por eso debían tener a alguien que enseñara, pero hay un señor que sólo vigila.

—¿Cuánto os ha costado a cada uno pasar aquí un rato patinando?

—Noventa y cinco pesetas, porque nosotros no tenemos patines. Te cobran setenta «pelas» por entrar y veinticinco por los patines.

—Y eso es caro, ¿no?

—Naturalmente. Un precio justo para venir más a menudo serían cincuenta pesetas.

El remolino formado en torno al grupo que responde es alarmante. Todos se empujan y vienen a saber qué pasa. El vigilante disuelve, como si de una manifestación se tratara, y vuelven a sus patines y a su hielo.

## La enfermería, sin trabajo

Y cuando uno se cae y se parte un brazo, por ejemplo, ¿qué pasa? Pues que hay una enfermería, pero los encargados de ella aseguran que el trabajo ahora es mínimo.

—Lo que más tenemos son golpes con las naturales contusiones o hematomas. Alguna vez hay que dar unos puntos de sutura a alguno, pero son los menos.

Los brazos rotos menudearon en otro tiempo. Concretamente un conocido traumatólogo madrileño trataba a diario una rotura que se había producido en la pista de hielo. Pero las cosas cambian y la gente aprende. La pista lleva dos años en funcionamiento.

—Las tiritas son lo más frecuente, porque vienen a decir que se han hecho un arañazo, pero roturas ya no hay casi nunca. De todas formas, tenemos todos los elementos necesarios para inmovilizar, y, cuando se da el caso, lo trasladamos inmediatamente a La Paz.

De vuelta a la pista se pueden contemplar, en espectáculo continuo, el millar de personas patinando. No hay sesiones, no es por horas; hay, sin embargo, quien se pasa toda la tarde dándole al patín y sale luego sudoroso con algún amigo más, con algún problema para coger el autobús, porque se le han ido los veinte duros del «sueldo» semanal que su padre le proporciona y tiene que pedir cinco pesetas para poder volver a casa después de una agitada tarde patinando sobre el hielo.

(Fotos de ANTONIO.)

Francisco CAPARROS



**LA SENTADA SIN PROTESTA.**—Ya se echa las manos a la cara porque con esta van un montón de caídas. La chica ha organizado su sentada, pero no de protesta

# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

# Economía y Finanzas

## INVERSION MEDITABUNDA

SE CONTRATARON 122 VALORES DE RENTA VARIABLE, DE LOS QUE 52 SUBEN, 28 BAJAN Y 42 REPITEN

Todo hacia incitar a la meditación sobre las formas de comprar y obtener beneficios a corto plazo. La inversión se acordaba pensativa en la barandilla bursátil, a las 10 de la mañana, en la situación del mercado; situación, por un lado, anómala, ante la serie de circunstancias aceleradas que no le acaban de reactivar. Reactivación que si llega, aunque lenta y pausada, como debe ser, para evitar estridencias y beneficios de los de inversión especuladora. En la acción diaria de meditar sobre las compras bien hechas ibase el discurrir de las horas de contratación, reflexionándose al mismo tiempo si diciembre sería óptimo para obtener revalorizaciones de altura ante el advenimiento de 1972. A partir de este año la economía va a entrar en un proceso expansivo muy por encima de la de los países industrializados; pero, por eso mismo, la Bolsa va a ser el refugio de la depreciación monetaria ante el crecimiento de la riqueza del país. La meditación, pues, queda restringida a los indecisos y poco habituados a depositar sus ahorros en las Sociedades a través del mercado secundario de valores financieros; no así a los que ya venían adquiriendo valores, después de profundas reflexiones sobre el futuro acontecer económico que tendrá España en la década de los años setenta, culminando en 1980 con toda una transformación de las estructuras productivas del crecimiento anual de la riqueza y de su mejor distribución.

El discurrir de la Bolsa en los momentos actuales hace pensar en que el empresariado español no está todavía muy convencido de la bondad de los estímulos fiscales a la inversión en bienes industriales. Quiere profundizar sobre el matiz de cada condicionante antes de lanzarse abiertamente a la expansión de su industria; quiere contar con la masa de crédito necesario, sin que movimientos frenadores inflacionarios les vuelva a preocupar en tan alto grado como hasta ahora. Quieren, en fin, seguridad a largo plazo antes de volver a programar inversiones que aumenten la productividad y abaraten costes y rebajen precios para un enfrentamiento exterior.

### Estímulos a la inversión

El propio Ministro de Hacienda ha calificado como «el estímulo fiscal más importante en favor de la inversión privada» en el país las medidas adoptadas en Consejo de Ministros sobre desgravaciones a las inversiones privadas que realice cualquier empresa española. Si así opina el señor Monreal, tendrá que dar la suficiente matización que aclare los puntos oscuros que, hoy por hoy, tiene la clase empresarial. Y también para que fructifiquen las medidas especiales que el Gobierno se ha visto obligado a dictar, para que no resulten ineficaces como las hasta ahora tomadas.

### Contradicción bursátil

En conjunto, la Bolsa ha operado bastante bien y con posibilidades de recuperaciones en sectores muy significativos como el bancario y eléctrico; sin embargo, existe esa contradicción del grupo industrial que viene operando con las mínimas puntuaciones del año, como en los casos del sector minero-siderúrgico, últimamente a diario, y del sector químico-textil, que la obtuvo el pasado viernes y también en la presente jornada.

Frente a estas contradicciones sectoriales, la Bolsa se ve arropada suficientemente por una demanda abierta y abundante en determinados grupos. Así tenemos que con títulos de la Deuda del Estado se contrata por un nominal de 26.448.500 pesetas; de bonos bancarios, por 11.613.000 pesetas nominales, y de títulos industriales, en su calidad de obligaciones del sector eléctrico, se contrata por 10.711.500 pesetas nominales. El total nominal contratado con acciones es de 45,9 millones nominales.

### Contratación bancaria eléctrica

En cuanto al nominal contratado con acciones bancarias es de 8.839.000 pesetas, que viene a suponer unos 64 millones efectivos; el nominal contratado con acciones eléctricas es de pesetas 11.613.000, que supone unos 33 millones efectivos.

Por valores hay que destacar a Banesto con 8.924 acciones negociadas, por 16,3 millones efectivos; le sigue Central con 2.781 acciones, por 13,6 millones; de Hispano Americano se negocian 2.545 acciones, por 9,9 millones; del Popular 1.046 acciones, por 3,6 millones, y del Exterior, absorbiéndose oferta en repetición de cambio, 2.018 acciones, por 3,8 millones. Del grupo eléctrico

A. ESPADA BEJAR

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
<b>Efectos públicos:</b>							
Interior, 4 %	124,25	+	1,00	Central	990,00	+	6,00
Exterior, 4 %	119,00	+	0,50	Eurobanco	429,00	+	2,00
Amort. 4 % 1950-52	125,00	+	0,50	Exterior	381,00	+	2,00
Amort. 4 % 1951	123,00	+	0,50	Fomento	570,00	+	2,00
Amort. 4 % 1953	123,00	+	0,50	Gral. de Comercio	671,00	+	2,00
Amort. 4 % 1957	123,00	+	0,50	Granada	345,00	+	2,00
Amort. 3,50 % 1951	112,00	+	0,50	Indus. Bilbao	548,00	+	2,00
Amort. 3 % 1949	110,00	+	0,50	Hispano	781,00	+	2,00
Céd. Inver. C. 1962	104,50	+	0,50	Ibérico	680,00	+	2,00
Céd. Inver. D. 1963	103,00	+	0,50	López Quesada	838,00	+	2,00
Inst. Nac. Colonizac.	100,00	+	0,50	Mercantil	706,00	+	2,00
Reconst. Nacional	105,00	+	0,50	P. Español	562,00	+	2,00
Renfe	105,00	+	0,50	Rural	825,00	+	2,00
Deuda Universitaria	109,75	+	0,25	Santander	788,00	+	2,00
<b>Cédulas:</b>							
Banc. Hipot. 4 %	72,50	+	1,00	Valencia	1.040,00	+	2,00
A	79,00	+	0,50	Vizcaya	773,00	+	2,00
B	80,00	+	0,50	Zaragoza	919,00	+	1,00
C	97,50	+	0,50	<b>Electricidad y Gas:</b>			
Cuentas 4 %	106,00	+	0,50	Catalana Gas	197,00	+	1,00
Crédito Local Inter.	93,25	+	0,50	Eléct. Viesgo	241,00	+	1,00
lotes 1942-44	98,00	+	0,50	Eléct. Leonés	110,00	+	1,00
pref. 500	100,50	+	0,50	Reunidas Zaragoza	247,00	+	1,00
pref. 1.000	100,50	+	0,50	Fecsa, grandes	250,50	+	1,50
<b>Bonos bancarios:</b>							
Banesto 1963	97,00	+	0,50	Fecsa, pequeñas	163,50	+	0,50
Banesto 1964	93,75	+	0,50	H. Cantábrico	236,00	+	2,00
abril 1965	92,00	+	0,50	H. Española	199,50	+	1,00
agosto 1965	91,50	+	0,50	Iberduero	280,75	+	1,50
octubre 1965	91,00	+	0,50	Langreo	200,00	+	2,00
agosto 1966	90,25	+	0,50	Salto del Nansa	148,00	+	1,00
Euroban 1964	100,00	+	0,50	Sevilla	232,00	+	1,00
1965	100,00	+	0,50	Unión E. M.	221,50	+	1,00
1966	100,00	+	0,50	<b>Alimentación:</b>			
Indubán 1964	102,50	+	0,50	El Águila	278,00	+	1,00
1965	101,75	+	0,50	Azucarera	124,00	+	5,50
1966	101,75	+	0,50	Ebro	685,00	+	1,00
1967	102,25	+	0,50	<b>Comercios:</b>			
1968	103,00	+	0,50	Central Inver. y Créd.	330,00	+	0,50
1969	103,00	+	0,50	Galerías Preciados	317,00	+	2,00
1970	103,00	+	0,50	Monteserrate	111,00	+	0,50
Fomento 1964	100,00	+	0,50	<b>Construcción:</b>			
1965	101,00	+	0,50	Cementos Alba, B	203,00	+	1,00
1966	101,00	+	0,50	Financiera y Minera	438,00	+	1,00
1967	101,00	+	0,50	Portland Valderrivas	410,00	+	1,00
1968	101,00	+	0,50	Valenciana Cement	405,00	+	1,00
1969	101,00	+	0,50	Cristalería Española, G	744,00	+	1,00
1970	101,00	+	0,50	Cristalería Española, D	735,00	+	1,00
Bankinter 1965	101,00	+	0,50	<b>Construcción:</b>			
1966	101,00	+	0,50	Hidrociivil	36,00	+	1,00
1967	101,00	+	0,50	Dragados y Constr.	585,00	+	1,00
1968	101,00	+	0,50	Encinar de los Reyes	240,00	+	1,00
1969	101,00	+	0,50	Cantabria	242,00	+	1,00
1970	101,00	+	0,50	Vallehermoso	315,00	+	2,00
Bankunión 1964	100,00	+	0,50	<b>Inmobiliarias:</b>			
1965	100,00	+	0,50	Alcázar	460,00	+	1,00
1966	100,00	+	0,50	Bani	140,00	+	1,00
1967	100,00	+	0,50	Ceisa	145,00	+	1,00
1968	100,00	+	0,50	Fincosa	183,00	+	2,00
1969	100,00	+	0,50	<b>Seguros:</b>			
1970	100,00	+	0,50	Hermes, B.	260,00	+	1,00
Ind. León 1970	114,00	+	0,50	Unión y Fénix	646,00	+	1,00
<b>ACCIONES</b>							
<b>Bancos:</b>							
Banesto	734,00	+	2,00	<b>Ferrocarriles Cataluña</b>			
B. Industrial León	333,00	+	1,00	Fomento Obr. y Cons.	448,00	+	5,00
Bankunión	325,00	+	1,00	Motor Ibérica	152,00	+	2,00
Bilbao	863,00	+	3,00	La Maquinista Terr.	161,00	+	2,00
C. Navarro	783,00	+	2,00	Industrias Agrícolas	273,00	+	9,50
B. Noroeste	300,00	+	4,00	Tabacos de Filipinas	120,00	+	0,50
<b>INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID</b>							
Base 31 diciembre de 1970 = 100							
Día 26							
Bancos	113,54			113,91			
Eléctricas	117,99			118,25			
Alimentación	95,10			94,25			
Construcción	103,63			103,58			
Inversión	114,96			115,44			
Monopolios	126,12			126,74			
Minero-Siderúrgicas	81,75			81,26			
Químicas y Textiles	95,23			95,08			
Varias	103,91			104,33			
General	112,11			112,35			

## INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 diciembre de 1970 = 100

	Día 26	Día 30
Bancos	113,54	113,91
Eléctricas	117,99	118,25
Alimentación	95,10	94,25
Construcción	103,63	103,58
Inversión	114,96	115,44
Monopolios	126,12	126,74
Minero-Siderúrgicas	81,75	81,26
Químicas y Textiles	95,23	95,08
Varias	103,91	104,33
General	112,11	112,35

## CONTRATACION PESETAS NOMINALES

Fondos públicos	11.980.000	31.396.500
Obligaciones	59.987.500	24.943.500
Acciones	30.392.580	45.915.950
Total	102.360.080	102.255.950

## BOLSAS EXTRANJERAS

### FRANCFORT

Pequeño declive en todos los corros, en vísperas de la reunión de los «diez». Apenas sostenido el papel del Estado.

### ZURICH

Demanda selectiva que ocasionó un afianzamiento general del mercado. Fuerte actividad en el sector extranjero, sobre todo para las acciones en dólares, que ganaron terreno.

### PARIS

Todos los corros en baja, por falta de confianza en los resultados que pueda tener la Conferencia de los «diez» en Roma. Bien dispuestas las acciones en dólares.

### LONDRES

Mercado muy optimista. El índice del FT alcanzó su máximo nivel desde 1969. En cambio, el papel del Estado perdió terreno.

### NUOVA YORK

Apertura en alza, pero con poca convicción. Al cabo de una hora cambiaba el signo de la sesión y se imponían claramente los recortes. (Cometsa.)

22 Arriba

## BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco Comerc. Trans.	820,00	+	1,00
Exterior de España	382,00	+	1,00
ENHER	130,00	+	2,00
Aguas de Barcelona	277,00	+	1,00
Asfaltos Port. Asland	370,00	+	1,00
Aux. Const. «Sansón»	214,00	+	1,00
Catalana Gas y Eléc.	156,00	+	2,00
Cros, S. A.	186,00	+	1,00
Electro Metal Ebro	140,00	+	1,00
España Industrial	97,00	+	1,00
España Carburos	435,00	+	9,00
Esp. Elec. y G. Lebón	124,00	+	1,00
España Petróleos	336,00	+	2,00
FECSA, de 1.000 pias.	261,00	+	1,00
Ferrocarriles Cataluña	418,00	+	2,00
Bobcock & Wilcox	83,00	+	5,00
Basconia	90,00	+	2,00
Echevarría	128,00	+	1,00
Papelera	123,00	+	3,00
Resma	443,00	+	1,00
Tubacex	102,00	+	1,00
Dow-Unquinesa	130,00	+	34,00
Sefanitro	197,00	+	1,00
Nicas	163,00	+	2,00
Telefónica	282,00	+	1,00
Santa Bárbara	68,00	+	2,00
C. Mndragón	108,00	+	3,00

## BOLSA DE BILBAO

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao	880,00	+	3,00
Vizcaya	776,00	+	4,00
La Robla	30,00	+	1,00
Santander	232,00	+	1,00
Vascongados	49,00	+	1,00
Electra Viesgo	241,00	+	1,00
Hidroeléctrica Esp.	251,00	+	2,00
Iberduero	262,00	+	1,00
Menera, ord.	121,00	+	1,00
Marfima Nervión	245,00	+	1,00
Naviera Aznar	103,00	+	1,00
N. Vascongada	355,00	+	1,00
Naviera Bilbao	276,00	+	1,00
Genal. de Navegación	290,00	+	1,00

## ILTRE. AYUNTAMIENTO DE MOGAN, PROVINCIA DE LAS PALMAS

### ANUNCIO DE SUBASTA

Se anuncia subasta pública, CON REDUCCION DE PLAZOS DE LICITACION A LA MITAD, relativa a las obras de URBANIZACION DE ARGUINEGUIN (1.ª FASE). SECTOR PLAYA, bajo el tipo de licitación de CUATRO MILLONES CINCUENTA Y CINCO MIL NOVECIENTAS CINCUENTA Y UNA PESETAS (4.055.951,00 pesetas).

El plazo y lugar de presentación de proposiciones será: DIEZ DIAS HÁBILES, desde el siguiente al de la publicación del Edicto en los «Boletines Oficiales» de la provincia y en el del Estado, en la Secretaría de este Ayuntamiento, en días y horas hábiles de Oficina.

Se halla inserto el Edicto en que figuran las circunstancias detalladas de la subasta en los «Boletines Oficiales» de la provincia número 273, del día 29 de noviembre de 1971, y en el del Estado número 286, de 30 de noviembre de 1971.

En Mogan, 30 de noviembre de 1971.—El Alcalde (firma ilegible). El Secretario (firma ilegible).

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

LA CONFERENCIA  
DE LOS «DIEZ»

# DE «REGATEO» SE CALIFICA LA POSTURA DE USA

Trata de obtener una revaluación del 11 por 100  
de las monedas de los otros países

NUEVA YORK, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—La nueva metodología de la Casa Blanca en materia de informar al mundo nacional o extranjero sobre determinadas decisiones del Presidente consiste, cada vez más, en coger a la opinión pública por sorpresa. Así sucedió el mes pasado, cuando el anuncio sobre nuevas retiradas de tropas del Vietnam fue inesperadamente facilitado en el curso de una conferencia de Prensa convocada de

improviso. Así ha sucedido también ahora con la visita de Richard Nixon a Pekín. Los primeros detalles, limitados a la fecha, fueron facilitados hace veinticuatro horas. Ha quedado cancelado así el anuncio que se esperaba fuera hecho por el propio Presidente en el curso de la jornada del miércoles.

## Roma es la clave

Al parecer, esta metodología ha sido adoptada para «ir preparando» a la opinión pública, a fin de que se acostumbre poco a poco a determinados desarrollos que, a juicio de la Casa Blanca, podrían provocar una reacción hostil si fueran facilitados de una sola vez, en «paquetes». Idéntica metodología se emplea también frente al extranjero. En vísperas de la salida para Roma del secretario del Tesoro, señor Connally, circuló insistentemente el rumor en Washington de que América estaba a punto de hacer serias concesiones en el curso de la reunión de los «diez». Como es sabido, la única concesión ofrecida hasta ahora por el señor Connally ha sido la promesa de anular la sobretasa del 10 por 100 impuesta desde el 15 de agosto a las importaciones, a cambio de una revaluación de las divisas de los países más poderosos del mundo occidental, revaluación que afectaría en la medida del 20 por 100 al yen japonés, del 18 por 100 al marco alemán y del 12 por 100 al franco francés y a la lira italiana. Según fuentes americanas, se trataría de obtener una revaluación de un promedio del 11 por 100 de estas monedas.

## Las estadísticas, injustas

Evidente es que las estadísticas se prestan a toda suerte de juegos malabares. América no ignora que Europa y el Japón no se darán por satisfechos con este tipo de estadísticas. De ahí que se anticipe ahora en ambientes oficiales que la postura defendida por Connally en Roma es «de puro regateo», siendo así que la auténtica hora de las decisiones deberá sonar cuando el Presidente Nixon se en-

cuentre, en las próximas semanas, con Pompidou, Heath, Sato, Brandt y Trudeau.

Lo grave, sin embargo, en esta metodología —señaló hoy un observador diplomático en las Naciones Unidas— es que tiende a destruir la confianza, a provocar irritación e, incluso, hostilidad, con el riesgo inherente de que la eventual concesión llegue demasiado tarde para alcanzar el objetivo apetecido.

## Propuesta USA

La propuesta del Gobierno norteamericano para un acuerdo multilateral que permita superar la crisis abierta con la declaración del Presidente Nixon, el pasado 15 de agosto, ha constituido la base de la discusión comenzada esta tarde, en la reunión de los representantes de los países integrados en el llamado Club de los diez.

La propuesta norteamericana ha condicionado las negociaciones, ya que, según se dice, la Delegación de Washington no ha propuesto medidas aisladas, sino de conjunto, sobre las que sólo acepta una discusión global.

## Intervención de Italia

ROMA, 30. (Efe.)—El ministro italiano del Tesoro, Ferrari Aggradi, en su intervención en la reunión de los «diez», ha reconocido que las negociaciones en curso aparecen aún difíciles.

«Difíciles —ha aclarado— no quiere decir imposibles.» «Mi deseo es que gracias a la buena voluntad de todos y al trabajo de todos resulte posible llegar a un acuerdo.»

Ferrari Aggradi ha dicho que es preciso evitar que «la incertidumbre y la inestabilidad actuales provoquen consecuencias que acaso hoy no se pueden valorar aún... por eso Italia y sus asociados del Mercado Común desean firmemente llegar a un acuerdo en el curso de esta reunión».

## Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A. (FENOSA)

### PAGO INTERESES DE OBLIGACIONES Y BONOS DE TESORERÍA

Fechas de pago de los intereses líquidos semestrales correspondientes a las siguientes emisiones:

6 de diciembre de 1971. Obligaciones simples convertibles, quinta serie, emisión 1969: 35 pesetas netas, contra entrega cupón número 4.

7 de diciembre de 1971. Obligaciones simples, tercera serie, emisión 1963: 31,25 pesetas netas, contra entrega cupón número 16.

8 de diciembre de 1971. Obligaciones simples, segunda serie, emisión 1962: 30,688 pesetas netas, contra entrega cupón número 18.

15 de diciembre de 1971. Bonos de Tesorería, primera serie, emisión 1958: 26,41 pesetas netas, contra entrega cupón número 26.

17 de diciembre de 1971. Obligaciones simples convertibles primera serie, emisión 1966: 26,85 pesetas netas, contra entrega cupón número 10.

31 de diciembre de 1971. Bonos de Tesorería, cuarta serie, emisión 1961: 26,41 pesetas netas, contra entrega cupón número 21.

La Coruña, noviembre de 1971.

LEA USTED



APARECE LOS MARTES

# Economía y FINANZAS

## COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

A partir del 1º de Diciembre próximo, se abonará contra el cupón número 13 de las Obligaciones en circulación al 5,75% anual, números 1 al 4.000.000, emitidas el 27 de Abril de 1965, la cantidad de 28,405 pesetas líquidas por cupón, hecha la oportuna deducción para pago de impuestos.

El pago del precitado cupón número 13, se efectuará en cualquiera de los Bancos enumerados a continuación o en sus sucursales, Filiales o Agencias.

Bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Herrero, Guipuzcoano, Pastor y Santander y Confederación Española de las Cajas de Ahorro.

Los referidos Bancos y la citada Confederación, se encargarán de la legítima posesión de los títulos antes de efectuar los pagos.

Madrid, 24 de Noviembre de 1971

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Se convoca CONCURSO-SUBASTA, URGENTE (artículo 90 del Reglamento General de Contratación del Estado), para la contratación de las obras comprendidas en el proyecto titulado «C-3-71-5-1.727 CERRAMIENTO EN EL AEROPUERTO DE LA CORUNA», por un importe total máximo de 2.183.047,00 pesetas, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los Pliegos de Prescripciones Técnicas y Cláusulas Administrativas Particulares, modelo de proposición y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire, todos los días laborables de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional a depositar en la forma que determina el artículo 112 de la Ley de Contratos del Estado, asciende a la cantidad de 43.661,00 pesetas.

El plazo de terminación de estas Obras será dentro del presente Ejercicio Económico.

Los licitadores presentarán, con la documentación, una declaración jurada que acredite no tener contratos con el Estado por un importe superior a cinco millones de pesetas. En el caso de que rebasara esta cifra, deberán estar clasificados dentro del Grupo C, Subgrupo 9, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 98 de la Ley de Contratos del Estado, Decreto 838 de 24 de marzo de 1966 («B. O. E.», número 92) y Orden del Ministerio de Hacienda de 16 de mayo de 1967 («B. O. E.», número 119).

Los licitadores presentarán, en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica, hasta el día 11 de diciembre próximo a las 13 horas, las proposiciones y documentación exigida, dentro de tres sobres, que contendrán los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el recibo de entrega de dicha documentación. No se admitirá, y por lo tanto no serán admitidas en consideración, aquellas documentaciones que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 14 de diciembre a las 12,30 horas, del año en curso.

El importe de los anuncios, será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 27 de noviembre de 1971.—EL SECRETARIO DE LA JUNTA ECONOMICA, César Calderón de Lomas.

734.55.00

## NUEVO NUMERO DE TELEFONO PARA EL SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Desde las doce de la noche de ayer, día 30 de Noviembre, el número de teléfono del Servicio de Urgencia de la Seguridad Social es el 734.55.00

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Se convoca CONCURSO-SUBASTA, URGENTE (artículo 90 del Reglamento General de Contratación del Estado), para la contratación de las obras comprendidas en el proyecto titulado «BI-14-71-5-1.726, CERRAMIENTO PARA EL AEROPUERTO DE BILBAO», por un importe máximo de 2.753.235 pesetas, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y cláusulas administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del proyecto se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire, todos los días laborables de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina el artículo 112 de la Ley de Contratos del Estado, asciende a la cantidad de pesetas 55.065,00.

El plazo de terminación de estas obras será dentro del presente ejercicio económico.

Los licitadores presentarán, con la documentación, una declaración jurada que acredite no tener contratos con el Estado por un importe superior a cinco millones de pesetas. En el caso de que rebasara esta cifra, deberán estar clasificados dentro del GRUPO C, SUBGRUPO 9, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 98 de la Ley de Contratos del Estado, decreto 838, de 24 de marzo de 1966 («B. O. E.» núm. 92), y orden del Ministerio de Hacienda de 16 de mayo de 1967 («B. O. E.» número 119).

Los licitadores presentarán, en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica, hasta el día 11 de diciembre próximo a las 13 horas, las proposiciones y documentación exigida, dentro de tres sobres, que contendrán los documentos indicados en el pliego de cláusulas administrativas particulares, debiendo solicitar el recibo de entrega de dicha documentación. No se admitirán, y por lo tanto no serán tomadas en consideración, aquellas documentaciones que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 14 de diciembre, a las 12,45 horas, del año en curso.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 27 de noviembre de 1971.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

Desde hoy, a las 16,30 horas

# Simplemente María

El drama radiofónico de CELIA ALCANTARA  
a través de la

## SUPERCADENA 72

Una cobertura nacional, a través de las siguientes emisoras:

La Voz de Madrid  
" " Levante  
" " Guipúzcoa  
" " Vigo  
" " Alicante  
" " Andalucía  
" " Principado de Asturias  
" " Cantabria  
" " Mediterráneo  
" " Navarra  
" " Valladolid  
" " Alava  
" " Castellón  
" " León

La Voz de Palencia  
" " Extremadura  
Radio Juventud de Barcelona  
" " Málaga  
" " Bilbao  
" " Zaragoza  
" " Canarias  
" " Galicia  
" " Murcia  
" " Burgos  
" " Albacete  
" " Almería  
" " Asturias  
" " Palma de Mallorca

Radio Juventud de Soria  
" " Salamanca  
" " Cadiz  
" " Ponferrada  
" " La Rioja  
Radio Teruel  
La Voz de Gerona  
" " Granada  
" " Guadalquivir (Sevilla)  
" " Lérida  
" " Miño  
" " Jaén  
Radio Atlántico

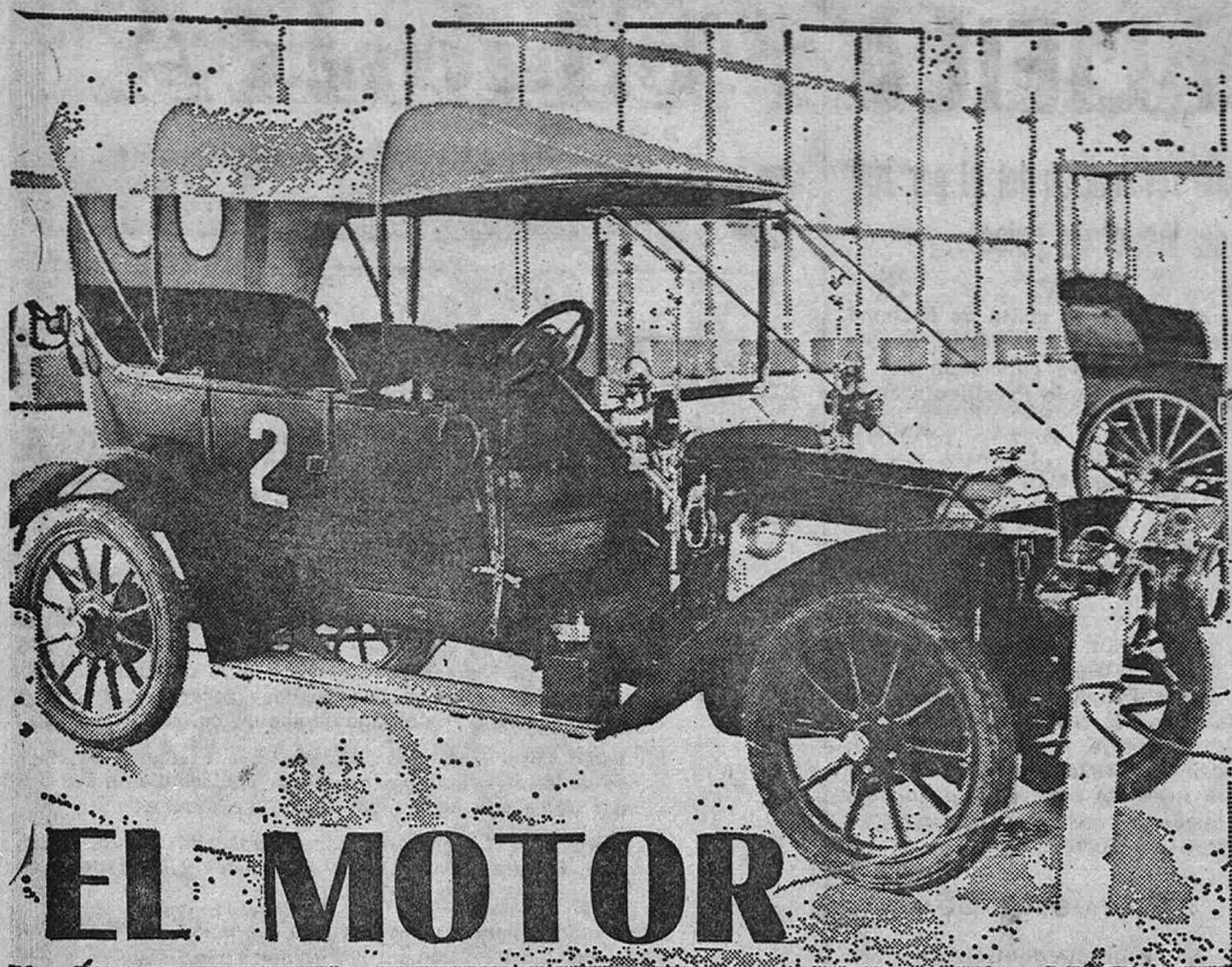
con las voces de  
**Pablo Sanz**

**Teófilo Martínez y María**

Miércoles 1 diciembre 1971

Ayuntamiento de Madrid

Arriba 23



## EL MOTOR

# EN DOS VERSIONES RENAULT LANZA EL "R-5"

## SERÁ PRESENTADO A COMIENZOS DE 1972

Un nuevo modelo de la firma Régie Renault está a punto de aparecer en el mercado francés. Se trata del "R-5", cuyas características servirán para hacer la competencia a coches similares, como son el "Fiat-127" y el "Autobianchi A 112". Este nuevo modelo será presentado a comienzos de 1972, comercializado en la primavera y exportado en el otoño.

El "R-5" se lanzará en dos versiones, una con el motor del "R-4", con 782 cc., y otra con el del "R-6", aunque de una cilindrada mayor, hasta llegar a los 956 cc. En la primera versión se podrán alcanzar los 30 caballos, mientras que la segunda llegará a los 38, con unas velocidades máximas respectivas de 125 y 135 kilómetros hora.

Las dimensiones del nuevo modelo son muy pe-

queñas e, incluso, en ocasiones, inferiores a las del "R-4". Mide 3,50 metros de longitud por 1,55 de ancho. Contará con tres puertas, dos laterales y una trasera, al igual que los modelos "Fiat" y "Autobianchi".

La aparición del "R-5" en el mercado adquiere un cierto relieve por dos factores. En primer lugar, confirma la tendencia de los fabricantes europeos a elegir modelos de cilindradas y dimensiones reducidas; sin velocidad muy elevada, que están destinados preferentemente al tráfico urbano. Por otra parte, significa que Renault se mantiene en el espíritu de no dejar vacante este sector limitado del mercado francés, que no ha visto aparecer en los últimos años ningún coche capaz de igualar al "R-4", del cual se vendieron de 1947 a 1961 1.105.543 unidades.

## LOS FABRICANTES ESPAÑOLES DE VEHICULOS, CONTRA LA CONTAMINACION

Los fabricantes españoles de automóviles y camiones han tomado la iniciativa de plantear ante sus colegas europeos y americanos el problema de la contaminación atmosférica, en la justa medida en que contribuye a ella el automóvil. La iniciativa española ha sido discutida en la Asamblea Internacional de Constructores de Automóviles que se ha desarrollado en París el pasado día 26. La Delegación española estuvo encabezada por don Francisco Díaz Mauriño, presidente de la Agrupación Nacional de Fabricantes de Automóviles y Camiones.

La propuesta española pretendía la

creación de un gabinete internacional encargado de recopilar y difundir toda la información sobre los esfuerzos y aportaciones de los fabricantes de vehículos en la lucha por la defensa del medio ambiente, y muy concretamente en la contaminación; al mismo tiempo centrar el problema en su justo límite, reuniendo todos los datos, informes e investigaciones que tanta importancia tienen para la correcta orientación de la opinión pública y para ponderar el coste social correcto de las medidas que se pretenden aplicar para corregir los efectos secundarios de la motorización creciente, sobre todo en las grandes ciudades del mundo.



## Madrid, punto de partida INFORMACION DE VEHICULOS DESAPARECIDOS

El robo de coches está a la orden del día. Treinta vehículos desaparecen diariamente en Madrid. Robar un coche, de acuerdo con las estadísticas, debe ser lo más fácil del mundo. Sin embargo, la mayoría de los robos no tienen otra intención que su uso durante una noche o, a lo sumo, varios días, al cabo de los cuales quedan abandonados.

En Madrid acaba de surgir un Servicio que trata de ayudar a los usuarios para que recuperen el vehículo que les ha sido sustraído. Su nombre es Servicio de Información de Vehículos Desaparecidos y su domicilio es General Mola, 7, 3.º. Cuando alguna persona necesite de sus gestiones no tiene más que acudir a esta dirección o marcar al teléfono 2266794.

La principal característica de este Servicio, que funciona desde el pasado 14 de noviembre, reside en el hecho de que el usuario que se acoge a él ve cómo la marca y matrícula de sus vehículos son anunciados en Prensa y radio durante ocho días al precio de 1.500 pesetas. Este precio es notablemente inferior al que tendría que pagar cada uno si pusiese los anuncios por su cuenta. Asimismo está prevista una gratificación para cualquier persona que pueda facilitar datos sobre el paradero del coche. El Servicio, por su parte, tendrá un grupo de agentes que estarán en permanente búsqueda por Madrid de los vehículos sustraídos.

Pero quizá la parte más importante de cara al público es la creación de un abono anual que, por el precio de 125 pesetas, da derecho a que el Servicio realice gratuitamente las gestiones si el coche de un abonado fuese sustraído. Por este dinero gozará de los mismos derechos de publicidad que el propietario que encarga la búsqueda de un coche en un determinado instante.

Esta idea, que ha supuesto una gran novedad en el mundillo automovilístico español, no ha sido mal acogida por los organismos oficiales, que no han puesto ningún inconveniente para su inmediata puesta en práctica.

Aunque Bilbao fue, en principio, la ciudad seleccionada para comenzar con este servicio, su promotor, don Roberto Icazuriaga, ha preferido Madrid por hallar en la capital de España un campo más amplio para sus actividades. "No obstante —nos dice—, dentro de unas semanas abriremos una oficina en la capital vizcaína, así como en un futuro próximo trataremos de hacerlo en las principa-

Tarjeta de Abonado al año 1972 N.º \_\_\_\_\_  
al \_\_\_\_\_  
**SERVICIO DE INFORMACION DE VEHICULOS DESAPARECIDOS**  
General Mola, 7 - 3.º Dcha. - Teléf. 226 67 94  
**MADRID**

He recibido la cantidad de Ciento veinticinco Pesetas de D. \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_  
propietario del vehículo marca \_\_\_\_\_  
matrícula \_\_\_\_\_ quedando este Servicio obligado  
a publicar durante un periodo de ocho días, si antes no ha sido localizado,  
la desaparición de su vehículo en la prensa de esta capital, así como en las  
capitales donde existan delegaciones del citado Servicio.

Firma y sello

NOTA: Este Servicio de Información correrá con los gastos de gratificación a la persona que notifique la localización del vehículo.

● Esta es la tarjeta de abono anual, al precio de 125 pesetas. Con ella, el abonado tendrá derecho a que todo el mecanismo del Servicio se ponga en marcha para su recuperación

les ciudades españolas: Barcelona, Valencia, Sevilla, Málaga, San Sebastián, etc. Todas estas oficinas estarán comunicadas entre sí para recibir los partes de vehículos desaparecidos en las otras. Tal es, por ejemplo, el caso de Bilbao y San Sebastián, pues muchos coches robados en la primera de las ciudades aparecen en la segunda y viceversa.

Con este sistema se pretende que la desaparición de un coche no pase inadvertida para el gran público. La publicación de su matrícula en Prensa y Radio contribuirá no poco a que sean cada vez más las personas que se fijan en los vehículos que tienen a su alrededor. ¡Cuántas veces habremos contemplado un auto robado y no hemos denunciado el hecho por desconocer la situación! Esto es lo que quiere este nuevo Servicio: que la gente, cuando le parezca un coche sospechoso, pueda echar mano al bolsillo y sacar la lista correspondiente de autos desaparecidos para comprobar la situación del coche.

Manuel ROCA

## NUEVOS PRECIOS DE LOS COCHES

Como confirmación de las noticias que ya venían circulando por el sector, los fabricantes de automóviles anuncian que a partir del 30 de noviembre de 1971 los precios de los distintos vehículos de producción nacional serán los siguientes:

### AUTHI

#### MODELOS

«MG 1300», 149.100 pesetas; «Countryman», 129.200; «Austin», 123.900; «Mini 1275 GT», 120.800; «Mini 1000 L», 106.600; «Mini 1000», 98.300; «Mini 1000», 96.600; «Mini 850», 87.400; «Mini VAN 1000», 96.600; «Mini VAN 850», 91.400.

### CITROEN

#### BERLINAS

«ALLNT», 73.500; «Zev-6», 78.700; «Break M 4», 107.700; «DYANE 6», 90.300; «DYNAM», 115.400; «C 8», 113.300; «C 8», familiar, 117.500.

#### FURGONETAS

«AK», 87.200; «AKS», 97.200; «MEHARI», 108.200.

### CHRYSLER

#### MODELOS

«Simca 900», 98.000; «Simca 900», comercial, 97.500; «Simca 1000», 108.700; «Simca 100», automático, 125.100; «Simca 1000», RALLYE, 128.100; «Simca 1200», G. L., 127.100; «Simca 1200», G. L. E., 135.400.

### FASA-RENAULT

«Renault 4», 85.900; «Renault 4», super, 94.400; «Renault 6», 11.200; «Renault 8», 110.700; «Renault 8 TS», 125.800; «Renault 10», 122.700; «Renault 12», 131.200; «Renault 12 S», 145.200; «Renault 12 S. L. E.», 146.700; «Renault Alpine 1300», 208.700; «Renault R. 4», furgoneta, 90.400; «Renault R-4», furgoneta alta, 96.900.

### SEAT

#### MODELOS «600 E»

Berlina, 72.800; Furgoneta, 71.500; Descapotable, 75.800.

#### MODELOS «850»

Berlina, dos puertas, 82.100; Berlina, especial dos puertas, 93.100; Berlina, tres puertas 92.400; Berlina, especial cuatro puertas, 101.900; Sport-Coupé, 121.400.

#### MODELOS «124-D»

Berlina, 119.600; Berlina, lujo, 135.100; cinco puertas, 130.100.

#### MODELOS «1430»

Berlina, 147.700; Cinco puertas, 154.800; Patrullero, 184.200.

#### MODELOS «1500»

Berlina, 150.400; Familiar, 179.300; Furgoneta, 169.500; Ambulancia, 205.700.

# Agenda

MIÉRCOLES, 1 DE DICIEMBRE DE 1971

San Eloy

Día trescientos treinta y cinco del año, tercero de la cuadragesima novena semana del duodécimo mes. Faltan, pues, treinta días para que finalice el año.

El Sol sale a las 8,18 horas y se pone a las 17,49. La Luna sale a las 16,49 para ponerse a las 7,23.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY

Máxima de 10,4 grados a las 14,00 horas y mínima de 6,4 grados a las 8,00 de la mañana.  
Poco nuboso, con fuertes vientos del Noroeste.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos Madrid	003
Oficina de la Telefonía	004
Policía	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero de Radio Nacional e información taurina	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes para barcos en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8-3
Estado de carreteras y puertos de montaña	254 50 05
Telegramas por teléfono	221 10 17
Consultas religiosas	279 46 00 (293)

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 750

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—Almendrales, 24; Mari Blanca, 21; Embajadores, 152.  
BUENAVISTA.—Ferrer del Río, 46; Velázquez, 30; Núñez de Balboa, 80; avenida Felipe II, 13.

CARABANCHUEL.—Hermanos del Moral, 14; avenida Oporto, 93; Alcaudón, 72; Duquesa Parcent, 2; Comisaría Cármenes; Antonio Antoranz, número 1; Ocaña (Parque Aluche); Mirlo, 13; paseo Extremadura, 169; avenida Manzanares 48.

CENTRO.—Fernando VI, número 29; avenida José Antonio, 12; Cruz, 13.

CHAMBERI.—Alburquerque, 27; Zurbano, 54.

CHAMARTIN.—Virgen del Carmen, bloque C; carretera Canillas, 9; Pinar de Chamartín, Jazmín, 16; Costa Rica, número 28; Doctor Fleming, número 36; San Julio, 11; López de Hoyos, 200; avenida Pío XII, 51.

LATINA.—Toledo, 66; Melchor Cano, 6; Segovia, 8; avenida José Antonio, 68.

RETIRO-MEDIODÍA.—Paseo General Primo de Rivera, 24; Tarragona, 16; Doce de Octubre, 21; paseo María Cristina, 14.

TETUAN.—Isidro Fernández, 11; Cristina, 11; Bravo Murillo, 289; Francos Rodríguez, 102-104; Orense, 29; avenida Doctor Federico Rubio, número 54.

UNIVERSIDAD.—Marqués de Lema, 7; Guzmán el Bueno, 77; Princesa, 72.

VALLECAS.—Moratalaz, Encomienda Palacios, 178; Santa Beatriz, 17; avenida Monte Iguelo, 119; avenida de la Albufera, 177; avenida Buenos Aires, 63; Calero Pita, número 39.

VENTAS.—Avenida Donostiarra, 1; Emilio Gastel, 28; Emilio Muñoz, 49; Emilio Ferrer, 25; María Teresa Sáenz de Heredia, 49; Alcalá, 172.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—C. Barcelona, 5; Marina Utera, 3; Ronda Toledo, 28; plaza Tirso de Molina, 13; colonia Litos (carretera Villaverde Alto); Diamante, 31; Santa Escolástica, 1.

BUENAVISTA.—Avenida Bruselas, 66; Francisco Silveira, 75; Padilla, 69; María de Molina, 3; Claudio Coello, 74; Alcalá, 82.

CARABANCHUEL.—Rascón, número 19; Tintas, 7; Duque Modena, 2; Eugenia de Montijo, 97; Rafael Finat, 23; Maqueda, 83; Cebrenas, 140; Barrajón, 47.

CENTRO.—Plaza de San Ildefonso, 4; Hortaleza, 44; Arenal, 15.

CHAMBERI.—Ponzano, 46; Eloy Gonzalo, 31; Joaquín García Morato, 4.

CHAMARTIN.—Avenida Ceilo Villalba, bloque 19; López de Hoyos, 374; Mauricio Legendre, 5; Serrano, 207; avenida de La Habana, 40; Cons-

tancia, 43; Torrelaguna, 108.

LATINA.—Segovia, 63.

RETIRO-MEDIODÍA.—Carretera de San Jerónimo, 40; Atocha, 114; General Lacy, 11; Doctor Esquerdo, 96; Doctor Esquerdo, 150.

TETUAN.—Islas Aleutianas, número 5; Capitán Blanco Argibay, 128; Capitán Haya, 74; Bravo Murillo, 193; Hernani, número 21.

UNIVERSIDAD.—Andrés Mellado, 81; Cea Bermúdez, número 4; Fernando el Católico, 17; Ferraz, 33.

VALLECAS.—Barrio Moratalaz, polígono G; avenida Pavones, 4 D; avenida Monte Iguelo, 14; Monte Perdido, número 115; Doctor Sánchez, número 30; colonia Hogares, calle 4, número 163; Ramírez Tomé, 31.

VENTAS.—General Kirkpatrick, 16; Alcalá, 409; Sifide, 12; Tapicería, 5; parcela D; avenida Daroca, 40; Elvira, 17; Antonio Ponz, 13.

10-B

## TELEVISION PROGRAMAS

MIÉRCOLES  
1 DICIEMBRE

### PRIMERA CADENA

SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE.  
«Trío para violín, viola y cello» (Oliver Pina).  
2,00 Apertura y presentación.  
2,01 SOBRE LA MARCHA.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,25 COMO ES, COMO SE HACE.  
«Cómo se hace un disco». Cantantes famosos nos introducen en el mundo de la grabación de discos.  
4,00 AQUÍ ESTÁ LUCY.  
«El safari de Lucy». Un gorila se ha escapado y Harry contrata a un cazador profesional, que acepta capturarlo con la condición de que alguien le ayude. Lucy consigue atraer al gorila mediante gritos y bailes primitivos.  
4,25 Despedida y cierre.

TARDE

5,45 CARTA DE AJUSTE.  
Cancionero Hispánico de Luis de Luna (Alfredo Kraus).  
6,00 Apertura y presentación.  
6,01 LA CASA DEL RELOJ.  
Número 19.  
«Música y ritmo» (y III).  
6,25 CON VOSOTROS.  
Presentación, concurso y comentarios sobre el libro: «GENESTUL», de Sebastián Estradé.  
TROTACAMINOS. Episodio número 7.  
Jacinta ha vuelto, con gran contento de Constantino. Ambos suben a Techo Hermoso, donde encuentran la casa abandonada y sucia. Los dos ven cómo Anselmo extrae de un arca un pequeño cofre donde hay un cuaderno, el diario del señor Cipriano.  
EL PAÍS DE LA FANTASÍA: «Violeta y los piratas». Simbad, el marinero, es el capitán de un nuevo submarino y Violeta intenta formar parte de la tripulación. Es rechazada y decide alquilar una barca y navegar sola. Capturada por unos piratas, logra escapar con la ayuda de su amigo Jonas. Los piratas vuelven en busca de Violeta y logran apresarla de nuevo, pero Simbad sale en su ayuda.  
7,30 BUENAS TARDES.

NOCHE

8,30 NOVELA (capítulo III).  
«El diamante Luna».  
9,00 TELEDIARIO.  
9,30 ESPAÑA SIGLO XX.  
«Dato, en el Poder» (1920). Comentarios: Eugenio Montes.  
Guión y realización: Ricardo Blasco.  
Los Reyes asisten a la inauguración de la Exposición Nacional de Bellas Artes en el Palacio del Retiro. El mariscal Joffre viene a Madrid con su esposa y es recibido por el Rey. En Barcelona surge un nuevo arquitecto: Gaudí. Muere el general Cirujeda, héroe de la guerra de Cuba. Allende Salazar es sustituido por Dato. Méjico vive días sangrientos: el Presidente Carranza es asesinado y Pancho Villa se rinde.  
9,55 LAS DOCE CARAS DE EVA.  
«Leos».  
10,45 LOS PERSUASORES.  
«A la mañana siguiente». Lord Sinclair queda estupefacto al comprobar que está casado con una mujer a la que ni siquiera conoce, pero que parece convencida de que todo ha sido legal.  
11,40 VEINTICUATRO HORAS.  
0,05 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8,00 CARTA DE AJUSTE.  
«La Verbena de la Paloma» (Tomás Bretón).  
8,30 Presentación y avances.  
8,35 BUGS BUNNY: «El gavián».  
Peripetias de un gavián para apoderarse de una gallina y comérsela, objetivo para cuya consecución tropieza con grandes dificultades.  
9,00 ZANE GREY.  
«La gran sequía».  
Una gran sequía azota la comarca. Sólo un hombre dispone de agua en sus tierras. Pero se niega a compartirla, incluso en pequeñas cantidades para los niños. Indignados, los granjeros deciden matarlo.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 LOS COMBATES DEL SILO.  
«El ulano negro».  
10,30 ESTUDIO ABIERTO.  
0,25 Última imagen.

# CARTELERIA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP.: Para Gran Público.  
PG.: Para Cinefilos.  
●: Calificación artística.  
\*: Calificación comercial.  
18: Para mayores dieciocho años.  
14: Para mayores catorce años.  
Tol.: Para todos los públicos.  
SC: Sin Calificar.

## ESTRENOS

ADIOS, CIGUENA, ADIOS.—Dir.: Manuel Summers. Color. (18.) Melodrama infantil. GP. Calificación: \*\* (AVENIDA).

ALADINO Y LA LAMPARA MARAVILLOSA.—Dir.: Jean Image. Color. Dibujos animados. GP. Calificación: \* (Tol.) (IMPERIAL, BENILLURE y ARGUELLES).

ANA DE LOS MIL DIAS (Anne of the thousand days).—Dir.: Charles Jarrott. Int.: Richard Burton, Genevieve Bujold, Irene Pappas, Anthony Quayle y John Colicos. Color. SC. (18.) (PALAFOX).

AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SEDA.—Dir.: Vicente Escrivá. Int.: Alfredo Landa, Manolo Summers y Ana Belén. (18.) Comedia. GP. Calificación: \* (COLISEUM).

EL ARMARIO DEL TIEMPO.—Dir.: Rafael Vara. Dibujos animados, con Mortaleto y Filemón. (Tol.) Dibujos animados. GP. Calificación: \*\* (APOLO y TIVOLI).

EL CANALLA.—Dir.: Claude Lelouch. Intérpretes: Jean Louis Trintignant. Color. (18.) Comedia policiaca. Calificación: \* \*\* (Pia Dagermark. Color. Espionaje. GP. Calificación: \* \*\* (18.) (RIALTO y FANTASIO).

EL ESPEJO DE LOS ESPÍAS.—Dir.: Frank R. Pierson. Int.: Christopher Jones, Ralph Richardson, Paul Rogers, Anthony Hopkins y Pia Dagermark. Color. SC. (18.) (RIALTO y FANTASIO).

EL DERECHO A LA VIDA.—Dir.: Aleksander Ford. Versión original con subtítulos en español. Color. (18.) Documento sociológico. GP. Calificación: \* \*\* (REX).

EL MANUSCRITO ENCONTRADO EN ZARAGOZA.—Dir.: W. Har. Int.: Zbigniew Zybustki. Dyaliscope. (18.) Fantasia. GP. y PC. Calificación: ●●, \* \*\* (BELLAS ARTES).

EL GATO (Le chat).—Dir.: Pierre Granier-Deferre. Int.: Jean Gabin y Simone Signoret. Color. SC. (18.) (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO y VICTORIA).

FIERAS SIN JAULA.—Dir.: Juan Logar. Intérpretes: Juan Luis Galiardo, Curt Jurgens, Rosalba Neri y Emma Cohen. Color. SC. (18.) (PALACIO DE LA PRENSA, BILBAO, VELAZQUEZ, PROGRESO, REGIO, LICEO y GARDEN).

GRACIAS Y DESGRACIAS DE UN CASADO DEL AÑO 2.—Dir.: Jean-Paul Rappeneau. Intérpretes: Jean-Paul Belmondo, Marlene Jobert, Pierre Brasseur y Sami Frey. Color. Aventuras. GP. Calificación: \* \*\* (REAL CINEMA).

JANE EYRE (Alma rebelde).—Dir.: Delbert Mann. Int.: George C. Scott, Susannah York, Ian Bannen, Rachel Kempson, Nyree Dawn Porter y Jack Hawkins. Color. (14.) Melodrama. GP. Calificación: \* \*\* (AMAYA).

LA BRIGADA DE LOS CONDENADOS.—Director: Umberto Lenzi. Int.: Jack Palance, Robert Jundar, Wolfgang Preiss, Helmut Schneider y Curt Jurgens. Color. Bélica. GP. Calificación: \* \*\* (14.) (PROYECCIONES).

LA HIJA DE RYAN.—David Lean. Int.: Robert Mitchum, Trevor Howard, Christopher Jones, John Mills, Leo McKern y Sarah Miles. Color. (18.) Drama. Calificación: ●, \* \*\* (ROXY «B»).

LA LEXENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Director: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. GP y PC. Calificación: ●●, \* \*\* (18.) (PAZ).

LA LUZ DEL FIN DEL MUNDO.—Dir.: Kevin Billington.—Int.: Kirk Douglas, Yul Brinner, Samantha Eggar, Fernando Rey y Massimo Raineri.—Color. (14.) Aventuras GP. Calificación: \* \*\* (ALBENIZ).

LA MIA SIGNORA.—Dir.: Luigi Comencini, Mauro Bolognini y Tinto Brass. Int.: Alberto Sordi y Silvana Manganò. Comedia satírica. GP. Calificación: \* \*\* (18.) (PALACE).

LA PRIMERA ENTREGA.—Dir.: Angelino Fons. Int.: Emma Penella, Glen Lee, Franco Citti, Bruno Corazzari, Lola Sordo, Pilar Bardem, Rosa de Alba, Gemma Cuervo y Fernando Guillén. Color. Dramática. GP. Calificación: \* \*\* (GRAN VIA).

LAS FOTOS DE UNA MUJER DECENTE.—Director: Piero Sciume. Int.: Marisa Mell, Philippe Leroy, Roger Hanin y Lea Massari. Color. SC. (18.) (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND).

LA ROMANA.—Dir.: Luigi Zampa. Int.: Gina Lollobrigida. Branco y negro. Dramática. GP. Calificación: \* \*\* (18.) (ALEXANDRA).

LE STREGHE (Las brujas).—Dir.: Luciano Visconti, Mauro Bolognini, Franco Rossi, Pier Paolo Pasolini y Vittorio de Sica. Int.: Annis Girardot, Clint Eastwood, Totó y Alberto Sordi. Color. Comedia. GP. PC. Calificación: ● \* \*\* (POMPEYA).

«LET IT BE».—Dir.: M. Lindsay-Hogg. Int.: «The Beatles». Color. Documental. GP. Calificación: \* \*\* (Tol.) (CINESTUDIO CALIFORNIA).

LOS COMPANEROS DEL DIABLO.—Dir.: Terence Yong. Int.: Charles Bronson, Liv Ullmann, James Mason, Jill Ireland, Michel Constantin y Jean Topart. Color. Gangsters. Calificación: \* \*\* (18.) (BULEVAR y GAYARRRE).

LOS GALLOS DE LA MADRUGADA.—Dir.: José Luis Sáenz de Heredia. Int.: Conchita Velasco, Fernando Fernán-Gómez, Alfredo Mayo, Tony Isbert y José Sazatornol «Saza». Color. Dramática. Color. GP. Calificación: \* \*\* (18.) (LOPE DE VEGA, ALCALA - PALACE, CANCELLER, INFANTE, ALVI, JUAN DE AUSTRIA y LOS ANGELES).

LOVE STORY.—Dir.: Arthur Hiller. Int.: Mac Graw y Ryan O'Neill. Color. Drama. GP. Calificación: \* \*\* (18.) (PALACIO DE LA MUSICA).

MAX Y LOS CHATARREROS.—Dir.: Claude Sautet. Int.: Rommy Schneider y Michel Piccoli. Color. SC. (18.) (CALLAO y VERGARA).

MURIEL.—Dir.: Alain Resnais. Int.: J. Baptiste Thierree, Delphine Seyrig, Nita Klein y Pierre Kerien. Drama psicológico. GP y PC. Calificación: ●●, \* \*\* (18.) (ROSALÉS).

NO DESEARAS LA MUJER DEL VECINO. Dir.: Fernando Merino. Int.: Alfredo Landa, Ira de Fustemberg, Silvia Koscina y Aldo Gluffre. Color. Comedia. GP. Calificación: \* \*\* (18.) (PALACIO DE LA PRENSA, BILBAO, VELAZQUEZ y PROGRESO).

PATTON.—Dir.: Franklin J. Schaffner. Int.: George C. Scott y Karl Malden. Color. GP y PC. Bélica. Calificación: ●, \* \*\* (14.) (MONUMENTAL).

PEPE LE MOKO.—Dir.: Julien Duvivier. Intérprete: Jean Gabin. Versión original, substituida en español. Policiaca. GP y PC. Calificación: ●, \* \*\* (INFANTAS).

PEQUEÑO GRAN HOMBRE (Little big man). Dir.: Arthur Penn. Int.: Martin Balsam, Jeff Corey, Chiel Dan George y Faye Dunaway. Color. Western. GP y PC. Calificación: ●●●, \* \*\* (18.) (CONDE DUQUE).

TCHAIKOVSKY.—Dir.: Igor Talankin. Int.: Innokenti Smoktunovski. Color. Biográfica. GP y PC. Calificación: ●, \* \*\* (14.) (MOLA).

TRENES RIGUROSAMENTE VIGILADOS.—Director: Jiri Menzel. Int.: Vacaly Neckar, Josef Sorm, Litka Bendova y Nada Urbankova. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: ●● \* \*\* (GALILEO).

UN HOMBRE DE HOY.—Dir.: Stuart Rosenberg. Int.: Paul Newman, Joanne Woodward y Anthony Perkins. Color. Dramática. GP y PC. Calificación: ●, \* \*\* (18.) (CAPITOL y SALAMANCA).

## REPOSICIONES

CAMELOT.—Dir.: Joshua Logan. Int.: Vanessa Redgrave y Franco Nevo. Musical. GP, PC. Calificación: ●, \* \*\* (BELLAS ARTES, en versión original).

HELGA (El milagro de la vida).—Director: Erich F. Bender. Int.: Ruth Gassman, Asgard Hummel, Lise Zieistorf y Eberhard Mondry. (18.) Color. Diculgación ginecológica. GP. Calificación: \* \*\* (PENALVER).

# MUSICA

ORQUESTA SINFONICA Y CORO DE LA RADIO Y LA TELEVISION ESPANOLA

Primer concierto de la Orquesta Sinfónica y Coro RTVE. Sábado 4 de diciembre, 11 noche, domingo 5 de diciembre, 7 tarde. «Las estaciones», de Haydn. Introducción de Gerardo Diego. Director: Odón Alonso. Coro: RTVE. Solistas: Alavedra, Winkler y Nimnsgerns. Directores invitados durante la temporada 1971-72: Celibidache: 11-12, 18-19 de diciembre, 26-27 de febrero. Maazel: 15-16 de enero y 19-20 de febrero. Markewitch: 22-23, 29-30 de enero, 5-6 de febrero. Simonov: 15-16 de abril. Solistas: C. Nollier, Spivakov, Angeles Gulin, Oralia Domínguez, Kristina Bruno, Keisseberg, Schafran, Orozco y J. L. García Asensio.

# TEATROS

**ALCAZAR.**—7 y 11: Antonio García en su segundo año del gran éxito cómico El refugio.  
**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Juegos de medianoche (de Santiago Moncada). Con Angel Pizarro, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alvaro Portés. (Hará pensar mucho a las casaditas y los casaditos que presencien esta función). García Pavón. «Nuevo Diario». (Después de dos años de éxito en cartel, día 12 de diciembre, últimas representaciones.)  
**ARNICHES.**—Cedaceros, 7. Teléfono 224991. 7 tarde y 11 noche: Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con (por orden de aparición) Silvia Tortosa, Nicolás Dueñas, Enrique Arredondo, Lola Losada, Luis Varela y la colaboración de Rafael Arcos. (Dirección: Ramón Ballesteros.) ¡Hacia las 2000 representaciones en España!  
**BEATRIZ.**—(Hermosilla, 15. 224626.) 7 y 10:45: F. Fernández en Un enemigo del pueblo, de Ibsen-Miller; Méndez Herrera. Con María Luisa Ponte y la presentación de Emma Cohen. Jueves tarde y domingo noche, función extraordinaria: El mal anda suelto, de J. Audubert. Con Emma Cohen y María Luisa Ponte (en el papel). Dirección: F. Fernández. Localidades a la venta.  
**BELLAS ARTES.**—(Tel. 233437.) Hoy miércoles, 7 tarde: Compañía Lope de Vega. Carlos Lemos y Agustín González en Lucos de bohemia, de Valle-Inclán. Con María Jesús Lara, Margarita Calahorra y Manuel Gallardo (en «un preso»). Dirección: José Tamayo. Noche no hay función por descanso compañía.  
**BENAVENTE.**—(2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3, frente aparcamiento Infantes.) 7 y 11:

Compañía Vicky Lagos, Ismael Merlo, en ¡Papá, Beatriz nos engañó! (de Marcel Frank, versión libre, Luis Tejedor.) (Colaboración: Trini Alonso.) (Dirección: Antonio Amengual.)  
**CALDERON.**—7, 10:45: Presentación de la gran compañía de revistas Tony Leblanc, en el fastuoso y divertido espectáculo ¡Paloma, palomita, palomero! Con la superdivertida puertorriqueña Sila Montenegro, las primerísimas figuras Nano Martín, Pepita Ródenas, Nick Moll y el fabuloso Ballet Doris Dancers, procedente de París.  
**CLUB.**—(2220417.) (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Compañía Irene y Julia Gutiérrez Caba con Fernando Delgado y Manuel Collado en el éxito cómico Los viernes... amor. «Aviso: Domingos función 5 tarde, precios especiales.»  
**COMEDIA.**—Compañía Nuria Espert. 7 y 11: Yerma, de García Lorca. Dirección: Víctor García. Principales intérpretes: Daniel Dicenta, Amparo Valle, Paloma Lorena, Nuria Espert y José Luis Pellicena (en «Juan»). Breve temporada por compromisos ineludibles.  
**COMICO.**—(2274537.) 7, 11: La casa de las chivas, de Jaime Salom. ¡La mejor butaca, 100 pesetas!  
**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Es-lava 101, de Luis Escobar. Música de Fernando Morales y Juan Pardo. «Eslava 101 es pura delicia de cabo a rabo. Una invención alegre, ingravida, gloriosa... estimulante», dice José María Claver en «Ya». Interpretada magistralmente por Amparo Soler Leal, José Sánchez, José Cero, Mara Goyanes, Angeles Hortelano, Antonio Cerro y gran compañía. Dirección: Luis Escobar. Dos últimas semanas.  
**ESPAÑOL.**—6:30 tarde: Gran éxito Compañía Nacional. Carlos Ballesteros, José María Prada, Lola Cardona en Oteló, de William Shakespeare (versión íntegra). Con Andrés Mejuto, Javier Loyola, Roberto Martín, Carmen Rossi, Fiorella Faltoyano (en «Blanca») y otros setenta intérpretes. Música: Ernesto Halffter. Director: González Vergel. Rigurosa puntualidad. Lunes y jueves, localidades con el 50 por 100 de descuento.  
**FIGARO.**—(Tel. 2391645.) 7 tarde y 11 noche: La comedia más divertida del año, con Mary Carmen Prendes, Germán Cobos, Carlos Muñoz y la presentación de Mary Francis en Una noche en su casa, señora... Con Doris Coll y la colaboración de Emilio Laguna.  
**FUENCARRAL.**—7 tarde, 10:45 noche: El ídolo de Madrid, Manolo Escobar, presenta su espectáculo Por los caminos de España. Imperio de Triana, Lina y Miguel con su Ballet Angelita y Funez, Angelita Font, Ivonne et Andre Astor, Mariska. (Autorizado para todos los públicos.) Venta localidades con cinco días de antelación.  
**GOYA.**—(Tel. 2253217.) 7 y 11: Fiesta en casa de Sol para re-

cibir la Llegada de la primavera, de Juan José Alonso Millán. Con Diana Lorys, Víctor Valverde y Verónica Luján. Dirección: J. J. Alonso Millán. Hoy, 100 representaciones.  
**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono 2214778.) Empresa y dirección: Arturo Serrano. Viernes, 7 tarde y 11 noche: La compañía María José Goyanes presenta la comedia que divierte al mundo entero Chao, de Marc Gilbert Sauvajon. Con Margot Cottens, Luis Peña, Bárbara Lys, Eusebio Poncela (en «Vicente») y la colaboración de Pepe Calvo. Dirección: Alberto Closas. Localidades a la venta para estreno y días sucesivos.  
**LA FONTANA.**—(Teatro Boite.) (Calle Orens, 11.) Todos los (Calle Orens, 11.) 1,30 madrugada del gran éxito, Cantanoso se entiende la gente (comedia musical de Alonso Millán y García Segura). Con Licia Calderón, Gela Geisler, Diana Lorys, Bárbara Lys, Elena Fernán Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Pardo, Juan Lizarraga y José Cervino. Dirección: Alonso Millán. (Reserva de mesas, teléfono 2539062.)  
**LARA.**—(2211631. Corredora Baja, 15.) 7 y 11: Llegada de los dioses (de Antonio Buero Vallejo). Por Conchita Velasco, Francisco Piquer y Juan Diego. (Dirección: José Osuna.)  
**LATINA.**—(Tel. 2652835. Revis-tas Colada.) 7 y 10:45: Clamoro-so éxito cómico de la ma-jestosa revista La Reina y el taxista (Vicky Lusón, Quique Camoiras). (¡Un alarde espectacular!) (Últimas semanas.)  
**MARAVILLAS.**—7, 11: Conchita Márquez Piquer, en la comedia musical Un millón de rosas (de Calvo Sotelo y García Abril). (Primer actor: Pedro Osinaga.) (Dirección: José Osuna.)  
**MARQUINA.**—(Prim, 11. Tel. 2318467.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares. Actriz invitada, Milagros Leal en Las mariposas son libres, de Leonard Gersh. Con Manuel Garco. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡750 representaciones ininterrumpidas en este teatro!  
**MARTIN.**—7 y 10:45: Espectáculo musical. Estrella: Perla Crista-lina. Primer actor: Angel de Andrés. Exitazo: ¡Ay, tápame tápame!  
**REINA VICTORIA.**—7, 11: Como ama la otra mitad. ¡Un auténtico festival del humor!  
**VALLE-INCLAN.**—7, 11: Salsa pi-cante. Orden intervención: Luis Prendes, Elvira Quintillá, Manuel Andrés, Amparo Baró, Manuel Galiana. Dirección: Ricardo Lucía. ¡Divertidísimo! Hoy, 300 representaciones.  
**ZARZUELA.**—(2214341.) Hoy, 7 tarde y 10:45 noche: Grandioso éxito Compañía Lírica Nacio-nal con Antología de la zar-zuela. Gran cuadro de cantan-tes, actores, coros, cuerpo de baile, orquesta, rondalla, sol-dados y banda de cornetas y tambores. Dirección musical: Manuel Moreno Buendía. Di-rección: José Tamayo. (Cuatro únicas semanas.)

**AZUL.**—Adán también tenía su man-zana y Las cosas de la vida.  
**BAHIA.**—Compañeros de armas y pu-ñetas y Los girasoles.  
**BARCELONA.**—Continúa, 4,30 a 10:30: El gato con botas y El Cristo del océano. (Color.) (Tolerada.)  
**BECERRA.**—El hombre perdido y El diablo cojuelo.  
**BEQUER.**—El cricon y Los gira-soles.  
**BENLILURE.**—Continúa, 5: Ala-dino y la lámpara maravillosa. (Eastmancolor.) (Tolerada.)  
**BILBAO.**—Fieras sin jaula.  
**BRISTOL.**—Topas y Black Story.  
**BULEVAR.**—Los compañeros del dia-blo.  
**CANILLER.**—Los gallos de la madu-rada.  
**CANDILEJAS.**—Días de viejo color y Fugitivos en Siberia.  
**CAPITOL.**—7, 10:45: Un hombre de hoy. Paul Newman. Joanne Woodward, Anthony Perkins. (Technicolor.)  
**CARLOS III.**—El gato (Le chat).  
**CARLTON.**—Días de viejo color y Fu-gitivos en Siberia.  
**CARRERAS.**—10 mañana: San-gre en la tierra. Landrú. (Ma-yores dieciocho años.)  
**CARTAGO.**—Continúa, 5: Soltera y madre en la vida. Sin rival.  
**CERVANTES.**—No beses a un extraño y La vida privada de Sherlock Holmes.  
**COLISEUM.**—7, 10:45: Aunque la hormona se vista de seda... Alfredo Landa, Manolo Sum-mers, Ana Belén. (Eastmancolor.)  
**C. LINEAL.**—Ultimo domicilio cono-cido y Carmen Boom.  
**COMBRA.**—Una chica casi decente y Los compañeros.  
**CONCEPCION.**—Una chica casi de-cente y Los compañeros.  
**CONDE DUQUE.**—El pequeño gran hombre.  
**CONSULADO.**—El gato (Le chat).  
**COPACABANA.**—Una chica casi de-cente y Los compañeros.  
**CHUECA.**—Los chicos del Preu y El espadachín.  
**EL ESPANOLETO.**—El canalla.  
**EMPERADOR.**—La Celestina y Hasta que llegó su hora.  
**ESPRONCEDA.**—500 millas y Carmen Boom.  
**EUROPA.**—Una chica casi decente y Los compañeros.  
**FANTASIO.**—El espejo de los espías.  
**FATIMA.**—Uno después de otro y Ca-minos prohibidos.  
**FELIPE II.**—Slogan y La mujer de cemento.  
**FLORIDA.**—Repórter a la fuerza y Fiesta mágica.  
**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9, final Goya. Tel. 2451495.) Con-tinúa 5: Fantomas contra Scot-land Yard. Su otra esposa. (Tolerado menores.)  
**GALLAO.**—Max y los chatarreros.  
**GARDEN.**—Fieras sin jaula.  
**GAYARRE.**—Los compañeros del dia-blo.  
**GRANADA.**—La furia de los siete magníficos y El diablo cojuelo.  
**GRAN VIA.**—La primera entrega.  
**IDEAL.**—La cita e Indio Black.  
**IMPERIAL.**—10 mañana: Com-plementos. Aladino y la lámpa-ra maravillosa. (Eastmancolor.) (Tolerada.)  
**IMPERIO.**—Una ladrona para un es-plá y Comando blanco.

**INFANTE.**—Los gallos de la madu-rada.  
**JORGE JUAN.**—Uno después de otro y Caminos prohibidos.  
**JUAN DE AUSTRIA.**—Los gallos de la madrugada.  
**KURSAL.**—Topas y Black Story.  
**LICEO.**—Fieras sin jaula.  
**LIDO.**—Ejército de cinco nombres e Indio Black.  
**LISBOA.**—Caza sin cuartel y Black Story.  
**LOS ANGELES.**—Los gallos de la ma-drada.  
**LUCHANA.**—Las fomas de una mujer decente.  
**MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Programa verdaderamente espe-cial. El insuperable western Yo soy vuestro verdugo (Sarta-na). John Garko. Y si la emoci-on le permite pensar... intente descubrir al asesino de El pájaro de las plumas de cristal. Tony Musante. (Mayores dieciocho años.) (Ambas co-lor, cinemascopio.) A partir de las 10 de la noche, precios ma-tinales. (Cuarta semana.)  
**LUX.**—Las cinco advertencias de Sa-tanás y Muerte de un atracador.  
**MARVI.**—Una chica casi decente y Los compañeros.  
**METROPOLITANO.**—Uno después de otro y Caminos prohibidos.  
**MOLA.**—Tchakowsky.  
**MONTECARLO.**—Las cinco adver-tencias de Satanás y Muerte de un atracador.  
**MONTERA.**—Carmen Boom.  
**MONUMENTAL.**—Continúa, 4,30: Patton. (70 mm.) (Color de lu-xe.) (Catorce años.)  
**MORASOL.**—El imperio de los cana-las y Los girasoles.  
**MURILLO.**—Continúa, 5: Hasta que llegó su hora. Pierna cre-ciente, falda menguante.  
**NARVAEZ.**—Las cinco advertencias de Satanás y Muerte de un atra-cador.  
**NIZA.**—Uno después de otro y Cami-nos prohibidos.  
**ODEON.**—Siete mujeres y Black Story.  
**OPORTO.**—Piel de espía y Black Story.  
**ORAA.**—Amor a la inglesa y El com-promiso.  
**PALACIO DE LA MUSICA.**—7, 10:45: Love Story. Alí McGraw, Ryan O'Neal. Venta anticipa-da.  
**PALAFIX.**—Ana de los mil días.  
**PAVON.**—Uno después de otro y Ca-minos prohibidos.  
**PAZ-TODD-BO.**—6,45, 10,15: La le-yenda de la ciudad sin nombre. (70 mm.) (Technicolor.) (Pana-visión.) Lee Marvin, Clint East-wood, Jean Seberg. ¡Un año en cartel!  
**PLEYEL.**—El templo del hampa y El puente de Remagen.  
**POSTAS.**—Broadway sangriento y Los girasoles.  
**PRINCIPE PIO.**—3,30: Sindicato de asesinos y Los girasoles.  
**PRINCESA.**—El gato (Le chat).  
**PROGRESO.**—Fieras sin jaula.  
**REAL CINEMA.**—Gracias y desgra-cias de un casado del año dos.  
**REGIO.**—Fieras sin jaula.  
**RIALTO.**—7, 10:45: El espejo de los espías. Christopher Jones. (Color.) (Dieciocho años.)  
**RICHMOND.**—Las fotos de una mu-jer decente.

**RIO.**—El imperio de los canales y Los girasoles.  
**RIVERA.**—Una llamada a las doce y Joe, el implacable.  
**ROXY «A».**—El gato (Le chat).  
**ROXY «B».**—La hija de Ryan.  
**SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tar-de: Freda West y Matrimonios separados. (Ambas color.) (Ci-nemascopio.) (Dieciocho años.)  
**SAINZ DE BARANDA.**—El diablo co-juelo y Brigada antigua.  
**SALAMANCA.**—Un hombre de hoy.  
**SAN REMO.**—Los amores de lady Hamilton y El indio altivo.  
**SOL.**—10 mañana: Forajidos im-placables y El hombre crues-ta. (Catorce años.)  
**TIVOLI.**—E larmario del tiempo.  
**UNIVERSAL CINEMA.**—Conti-núa, 5: Indio Black. Yul Bryn-ner. (Color.) (Cinemascopio.)  
**URQUIJO.**—Días de viejo color y Fu-gitivos en Siberia.  
**VALLEHERMOSO.**—El ejecutor y Car-men Boom.  
**VELAZQUEZ.**—Fieras sin jaula.  
**VERGARA.**—Max y los chatarreros.  
**VERSALLES.**—Caza sin cuartel y Black Story.  
**VICTORIA.**—El gato (Le chat).

# SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.**—La romana.  
**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2225092.) 4,30: «Sesión repesca», El amor a los veinte años. 30 pesetas.  
**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2225092.) Tardes, 6,45. Noche, 10,15: El manuscrito encontrado en Za-raagoza. (V. O., de W. J. Has.)  
**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(2440058. Andrés Mellado, 47.) Continúa, 4,30; 8,15 y 10,15 nu-meradas. (Pases película: 5 y 6,35.) Let it be, de Los Beatles. (Color.) (Tolerada.) (Veinticin-co canciones, grabación inédita.) Estreno en España. No se proyectará en ningún otro lo-cal de Madrid. Localidades con dos días de antelación, por la mañana. Sábado y domingo, dos sesiones matinales: 10,45 y 12,30. Precios, 25 pesetas. Expo-sición antológica de 400 foto-grafías de Los Beatles.  
**GALILEO.**—Trenes rigurosamente vi-gilados.  
**INFANTAS.**—Continúa, 4,30 a 12,45: Pepe le Moko (de Duvivier). Con Jean Gabin. (Ultimo día.)  
**MONACO.**—La gata negra y Una his-toria milanese.  
**PALACE.**—Continúa, 4,15 a 12,45: Mia signora (de Comencini, Bolognini, Rossi y Sica). Con Al-berto Sordi y Silvana Mangano.  
**PENALVER.**—Continúa, 4,15 a 12,45: Hèlga.  
**POMPEYA.**—Continúa, 11,15 a 6 tarde. Numeradas, 7, 10,45: Le streghe (de Visconti, Bologni-ni, Rossi, Pasolini y Sica). Con S. Mangano, A. Girardot y A. Sordi.  
**REX.**—(2471237.) Continúa, 11 mañana, a 6,30 tarde. Numera-da, 7 tarde. Continúa, 9,30 no-che: El derecho a la vida.  
**ROSALES.**—Continúa, 4 a 12,45: Muriel (de Alain Resnais).

# AYUNTAMIENTO DE VIMIANZO

SUBASTA OBRAS DEL CAMINO DE VIMIANZO A SERRAMO, TRAMO COMPRENDIDO ENTRE EL PERIF 61 Y EL FINAL DEL CAMINO EN SU UNION CON EL DE CONCENTRACION PARCELARIA EN EL LUGAR DE AREOSA.  
TIPO DE LICITACION: 1.809.611,00 pesetas.  
PROPOSICIONES: Se presentarán Secretaría Ayuntamiento hasta el 2 de diciembre próximo en días hábiles.  
La documentación de la subasta se halla de manifiesto en Secretaría Ayuntamiento.  
Vimianzo, a 22 de noviembre de 1971.—El Alcalde (firmado), Pedro-Lorenzo Pose Silvario.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## CONSULTAS

**CLINICA** especializada. Doc-tor Hernández. Duque Al-ba, 10. Enfermedades ve-néreas. Análisis. 2658446. (78).  
**CLINICA** Fuencarral. En-fermedades venéreas. Di-rección facultativa: Doc-tor Vázquez Vicente (co-legiado 5.018). Fuencarral, 88. (40).

## HIPOTECAS

**HIPOTECAS** rápidamente. Gadea, Padilla, 61.  
**HIPOTECAS** rápidísimas. Primeras, segun-das, garantizadas. Fran-co. Bravo Murillo 4. 2248558.  
**HIPOTECAS** 24 horas. Ex-clusivas Merino. Marques Urquijo, 10.

## HOTELES - VENTAS

GRAN oportunidad, parcela de mil metros, con jardín, piscina y suntuoso chalet de 130 m². con trastero y garaje a 48 Km. de Ma-drid, en finca María Ele-

na. Informes. teléfonos 4493418 ó 2444889.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 23 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades 2274567.

## PATENTES

**OFRECESE** licencia patente invención 268.872. «Un dis-positivo iniciador de ac-ción retardada por efecto neumático particularmente apto para cebos de cargas explosivas». Informará Re-gistro Propiedad Indus-trial o Agente Oficial, José Ibáñez. Sagasta, 32. Ma-drid.  
**OFRECESE** licencias paten-tes 294.759. «Procedimien-to extracción proteínas en tejidos vegetales». 306.148 «Procedimiento laminado productos magnéticos». Di-rigirse Registro Propiedad Industrial.

## PISOS VENTA

APARTAMENTOS en venta,

60, 76, 78 y 100 metros cuadrados. Concepción funcional y dinámica en ambiente de gran confort. En el barrio de Salaman-ca y rodeados de jardín. Informese ahora mismo llamando al 2756000. Con-diciones económicas muy interesantes.

**PISOS** en Argüelles. Venta de viviendas de 3 y 4 dor-mitorios, con 125, 160 y 175 m². Junto a la plaza de la Moncloa, frente a la Universidad, el parque del Oeste y Princesa. Magnífi-cas condiciones de com-pra. Entrada, y resto, en 60 meses. Visite sin com-promiso nuestras oficinas en la misma obra. Hila-rión Eslava, 21. Madrid. Teléfono 4493418. Le espe-ramos cualquier día y festivos por la mañana también.

EN el barrio de Salamanca. Piso de 90 metros cuadra-dos con parquet, calefaca-ción central, salón-comedor, terraza, etc. Estupen-do precio de contado y oportunidad de a plaza miento hasta tres años. Llamar todos los días, in-cluso domingos, de 9,30 a 11,30. Señorita Alicia. Te-léfono 2756000.  
**PISOS** en venta en el ba-rrio de Salamanca, rodea-

dos de jardín, desde 165 m² a 210 m² con tres, cuatro y cinco dormito-rios; magnífico salón-comedor, máximo confort y acabados de categoría. Entrega inmediata en inte-resantes condiciones eco-nómicas. Informes todos los días, incluso sábados y domingos llamando al 2756000.

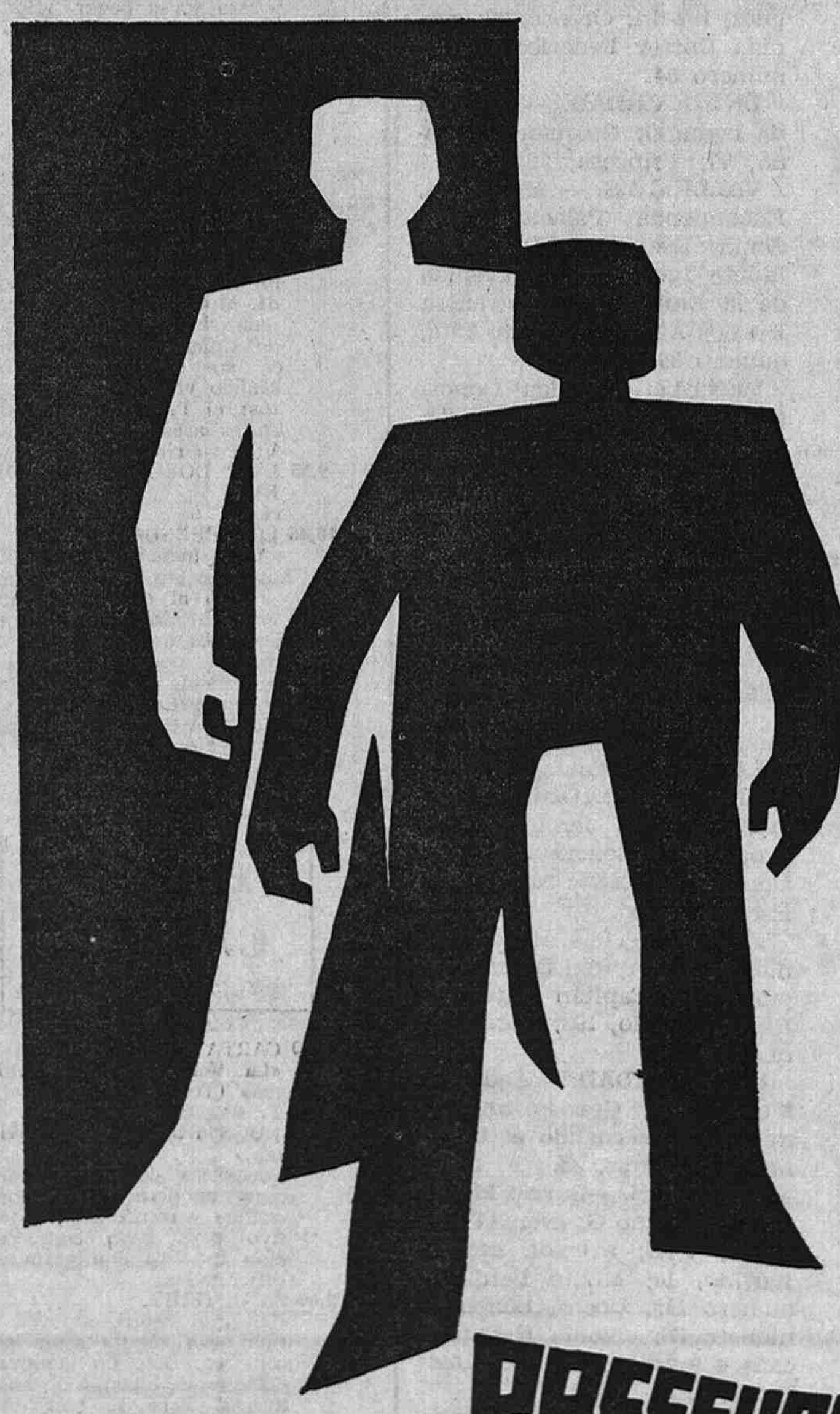
## SOLARES

**ZONA** residencial. Piso en el barrio del Niño Jesús, estupendo duplex-ático de 200 m²., con teléfono y ga-raje, amplias terrazas y vista panorámica. Original distribución cocina am-plísima con múltiples ar-marios empotrados. Trato directo, señorita Alicia, de nueve treinta a once trein-ta. 2756000.

## SUBASTAS

**SUBASTA.** Hoy comienza la exposición de lotes de al-hajas, Monte de Piedad. Hileras, 18. De 9 a 13 ho-ras.

EL CINE NORTEAMERICANO HA ABORDADO, A VECES, ESTOS TEMAS, PERO NUNCA CON LA SINCERIDAD CON QUE LO HACE EN «PRESSURE POINT»



Una producción  
STANLEY KRAMER  
con United Artists.



SIDNEY POITIER  
BOBBY DARIN  
PETER FALK

PRESSURE POINT!

PRESENTA  
CIDENSA, S. A.

Director  
HUBERT CORNFELD

# entretenimientos

## SESUDAS REFLEXIONES

### OBSESION

Tenía tal obsesión por el Atlético de Madrid que pidió a gritos el fichaje de Chu En Lai para extremo izquierda.

### CINCO MILLONES DE TELEFONOS

Esperamos que muy pronto el Ministerio de la Vivienda moje la oreja al señor Barrera de Irmo con la celebración de la entrega del piso 5.001.001.

### CONTRA EL INSOMNIO

Los pastores de la Extremadura combaten el insomnio contando ovejas.

### CONTRA EL SUEÑO

En cambio, los vietnamitas combaten el sueño contando bombas.

### LA ENFERMEDAD DEL SUEÑO

Es absolutamente falso que la enfermedad del sueño está producida únicamente por la mosca tsé-tsé. Hay veces que los televisores también la producen.

## SALTO DE CABALLO

NUMERO 173

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

DOS	NA	LI	A	CA
PE	BRA	I	HU	GRO
U	ES	EL	ZOS	NI
DE	MAS	PUL	SO	EL
EL	EN	GA	MAL	25 PO.

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUMERO 173

«El animal más peligroso en una huella de brazos caídos es el pulpo».—MAESE PEREZ.



## HOROSCOPO para hoy



### ARIES

**SALUD.**—Estado gripal.  
**TRABAJO.**—Su visión será clara y su juicio sereno. Aproveche su buena forma intelectual para tomar una decisión justa y firme.  
**AMOR.**—Sus sentimientos afectuosos influirán de forma notable en sus decisiones.



### TAURO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Día de gran actividad; es posible que tenga lugar hoy un cambio importante en su vida profesional.  
**AMOR.**—No sea tan apasionado.



### GEMINIS

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Domine toda extravagancia y no cometa imprudencias que pudieran ponerle en evidencia.  
**AMOR.**—Controle sus nervios.



### CANCER

**SALUD.**—Pasable.  
**TRABAJO.**—Condiciones óptimas para el desarrollo de sus planes.  
**AMOR.**—Vida sentimental armoniosa y feliz.



### LEO

**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Su actitud optimista le permitirá progresar en sus negocios.  
**AMOR.**—Sea discreto.



### VIRGO

**SALUD.**—Igual que en días pasados.  
**TRABAJO.**—Necesita examinar de nuevo sus asuntos profesionales. Sería una pena interrumpir su progreso constante por una simple falta de previsión.  
**AMOR.**—Felicidad.



### LIBRA

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Es posible que se vea mezclado en cierto asunto que le desagrade. Tómese las cosas con calma y trate de librarse de él cuanto antes.  
**AMOR.**—Sea más considerado con la persona amada.



### ESCORPION

**SALUD.**—Perfecta.  
**TRABAJO.**—Debería mantener una conversación con sus asociados. La situación crítica por que atraviesan sus asuntos así lo requiere.  
**AMOR.**—No vea cosas que no existen realmente.



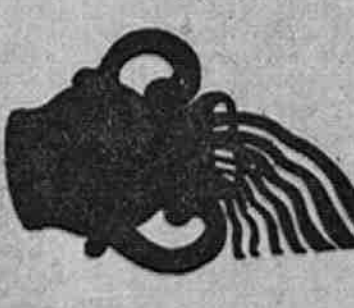
### SAGITARIO

**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Intente retrasar cualquier decisión; no es el momento adecuado de tomarla.  
**AMOR.**—Período favorable para el amor.



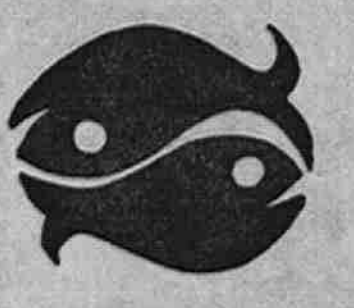
### CAPRICORNIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Es posible que encuentre hoy a una persona extraordinaria, que le hará ver las cosas de forma distinta. Discuta sus problemas con ella y trate de ver claro.  
**AMOR.**—Normalidad.



### ACUARIO

**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—No saque las cosas de quicio; pero, sobre todo, no sea rencoroso y no hable de cosas pasadas.  
**AMOR.**—Perturbaciones en su vida sentimental.



### PISCIS

**SALUD.**—Jaqueca.  
**TRABAJO.**—Descubra su juego y mire a la gente cara a cara.  
**AMOR.**—La situación inestable de sus relaciones excitara sus nervios.

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY.**—Serán fuertes, seguros de sí mismos e independientes. Su visión para los negocios será rápida, lo mismo que su sangre fría y su equilibrio. Su volubilidad les permitirá lograr una enorme cantidad de cosas.

## LAS COPLAS

## LA PEDAGOGIA INGLESA

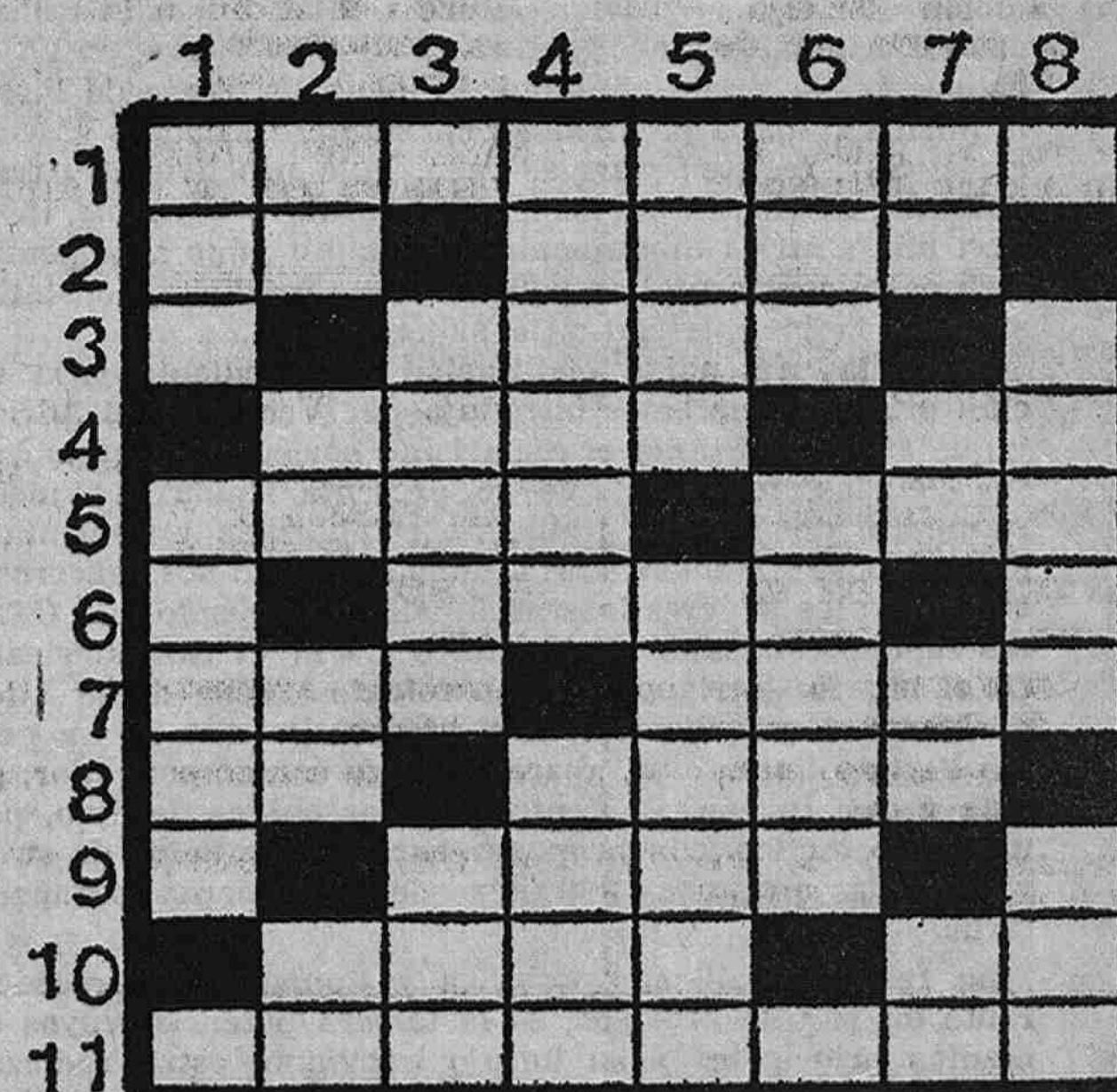
(A partir de 1-1-1973 los maestros ingleses no podrán usar los castigos corporales contra sus alumnos de cinco a once años. Los mayores de esta edad seguirán con la misma «técnica».—De la Prensa.)

De Platón los ideales,  
"mens sana in corpore sano",  
con castigos corporales  
sigue el domine anglicano.  
En cuestión de Educación,  
la inglesa Pedagogía  
diz que a golpes de capón  
se aprende más Geografía.  
Para la Historia, da gloria  
no poner al capón cotos.  
Con golpes, es más historia  
la de los jutos y escotos.  
Y para la inglesa Lengua  
por el planeta extendida  
dé resultados sin mengua  
la palmeta sacudida.  
En Historia Natural,  
en Zoología, Botánica,  
Mineralogía y tal  
es la palmeta británica  
la que consigue primores,  
igual que en Filosofía...  
Los pompis de los menores  
son clases de Geometría.  
¡Menuda desilusión  
caer en la noche oscura  
de la civilización!  
¡Qué será de la cultura  
inglesa sin el capón!

MAESE PEREZ

## CRUCIGRAMA

NUMERO 178



**HORIZONTALES.**—1: Señora que posee cierto título nobiliario. 2: Cuna de Abraham. Cada una de las mamas de los mamíferos. 3: Conjunción. Tema, contraseña. Símbolo del boro. 4: Acierto. Nombre de letra. 5: Abismo. Extensión de agua. 6: Número romano. Repugnancia. Consonante. 7: Números romanos. Cada una de determinadas trece monedas. 8: Al revés, pronombre. Parte del mundo. 9: Consonante. Determinado buey. Número romano. 10: Adverbio de modo, en forma anticuada. Pronombre. 11: Cierto Estado USA, en plural.

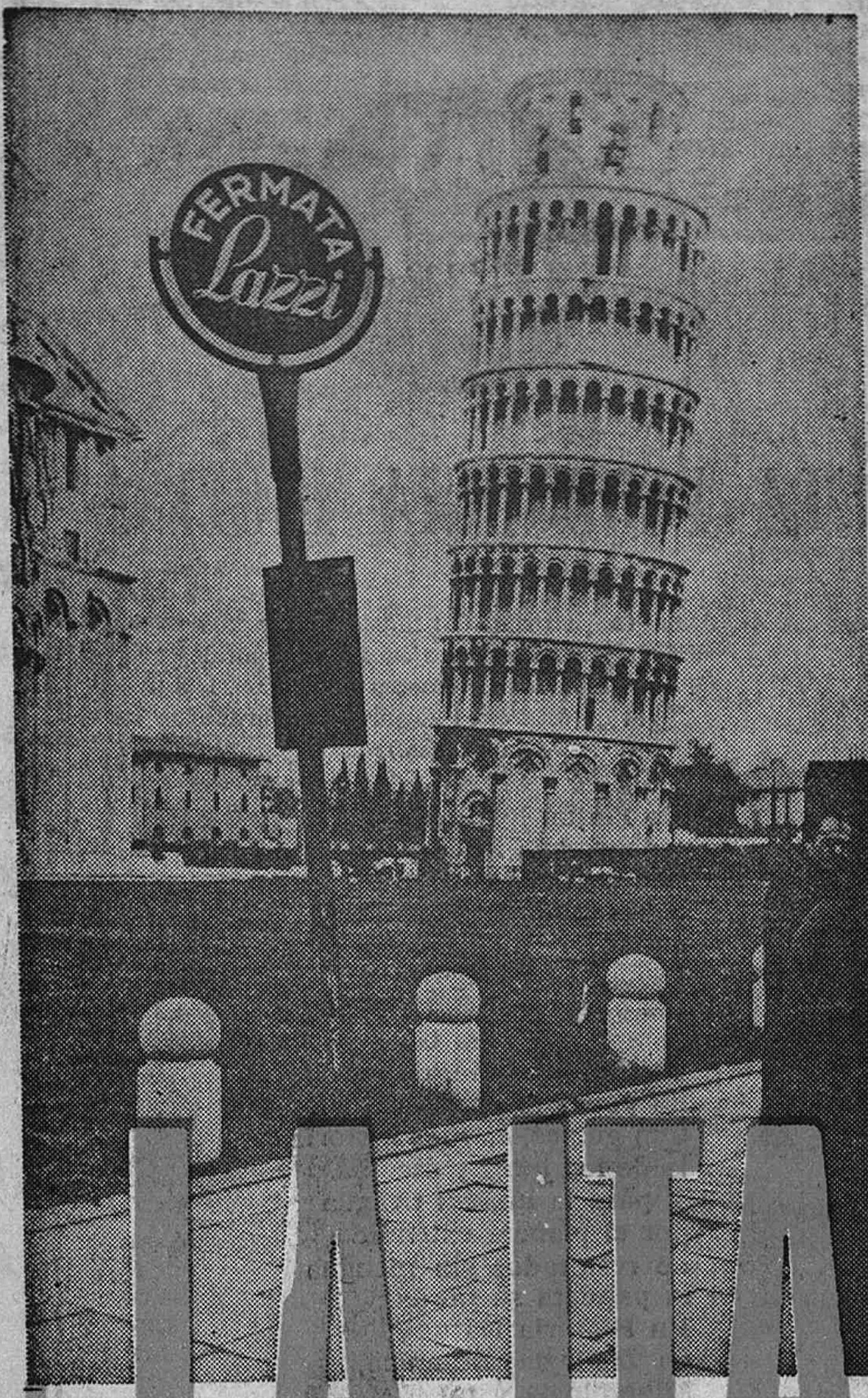
**VERTICALES.**—1: Adverbio que se usa para el superlativo. Nombre de pila de Bolívar. Vocal. 2: Todas las letras de esta columna significan: datas de cañones a una nave. 3: Consonante. Alisad la superficie de algo. Adverbio. 4: Flautas andinas. Al revés, nombre que se daba a ciertos caciques incas. 5: Al revés, cierto árbol sudamericano. Casa de juego. 6: Período de tiempo. Falleceis. Símbolo químico. 7: Todas las letras de esta columna significan: Tirada aparte. 8: Vocal. Cañón famoso que usaron los alemanes en la guerra 1914-18. Cierto juego de naipes.

## SOLUCIONES

SOLUCION AL CUCRIGRAMA NUMERO 177

**HORIZONTALES.**—1: Alhambra. 2: He. Tole. 3: I. Tira. P. 4: Orza. No. 5: Anea. Aes. 6: N. Tras. T. 7: Saa. Muge. 8: Ir. Cama. 9: A. Vine. R. 10: Días. De. 11: Paisanas.

**VERTICALES.**—1: Ahí. Ansia. P. 2: Le-on-ar-da. 3: H. Tre. ta. VII. 4: Atizar. Cías. 5: Mora. Amansa. 6: Bla. Asume. N. 7: Re-ne-ga-da. 8: A. Poste. Res.



# LA ITALIA INCLINADA

## AMENAZA DE DEVASTACION

**P**ARIS goza de las virtudes de su lema latino, asegurándole como la ciudad fluctúa y zozobra, sin hundirse. Pero esta expresión, con el nombre de Italia, no sólo se beneficia de la acción protectora y mágica de su proverbial «stellone», sino que puede confiarse, como a una divisa salvadora, al ejemplo multisecular de su Torre de Pisa, del marmóreo campanario «pendente», inclinado. «Y, sin embargo, se mueve», dice la tradición que dijo el pisano Galileo Galilei, quien la utilizó para sus experimentos físicos, refiriéndose a la Tierra, en un cosmos heliocéntrico. Y, sin embargo, la inclinada Torre de Pisa, como la misma Italia, a pesar de su constante desviación y declive hacia el Sur, resisten y no se caen. Esta proclividad y fragilidad italianas, encima de un sostenido equilibrio inestable, nos muestran una síntesis monumental de cuanto pone a la península y a su parte continental en peligro y en entredicho, consintiéndole, además, la prosperidad y la supervivencia.

Entre la pretendida civilización de Occidente y la fascinación oriental, que se le introdujo por Venecia y el Adriático, y que ahora le brinda el esclavismo soviético su organización y sus delicias, mientras que se presenta China por medio del trampolín de Albania, Italia, no estabilizada y opulenta cuales los países superindustriales a donde emigran sus braceros, pacta con todos los poderes internacionales, ofreciendo a la OTAN piezas fundamentales de su territorio y a la VI flota norteamericana el puerto de Nápoles como refugio y sede de su Alto Estado Mayor. Rusia dispone en el ajedrez italiano de un potentísimo Partido Comunista, aparentemente contemporizador, gradualista y casi inocuo. Contentándose los chinos de Mao, por este momento táctico, con proponer cursos abreviados de su idioma y atizar las escisiones marxistas de la izquierda extraparlamentaria.

La Iglesia Católica, Apostólica y Romana, imperecedera durante un par de milenios, es la tercera potencia, cuyos campamentos principales y su influjo irradiante están radicados en Italia, aunque el ecumenismo actual busque alianzas idénticas y compensadoras en el Tercer Mundo, en Norteamérica y detrás del descordado «telón de acero», en la Italia republicana, civil y laica.

No importa que se afirme, y lo confirme el orbe eclesial, que la Iglesia se halle en trance de crisis; crisis, también, extendida a la sociedad y a la familia italianas, a su industria y comercio, a su turismo, a sus instituciones y hasta a la propia canción de los «hit parade» y al «bel canto» de la ópera. No existen divas, cantantes y reyezuelos de renombre universal y con proselitismo indudable, e igual ocurre en la esfera de la política, en la que se vive del prestigio heredado o del condominio colegial, en un paréntesis o calderón transitorios, con la esperanza de que surjan la autoridad restaurada y los conductores.

Venecia y su catedral de San Marcos, su Canal Grande, de palacios deshabitados y melancólicos gondoleros, hundidos en el conjunto espiritual y arquitectónico milimétrico tras milímetros en la laguna y recibiendo el subsuelo de la basilica inyecciones de cemento, tampoco teme, de verdad, una sumersión inminente, sino que explota ese riesgo ante la UNESCO y las naciones compungidas, de igual modo que se rastrea en los casinos del Lido el fácil dinero de los jugadores. También la impetuosa Milán soporta con mayor estoicismo que los bombardeos aéreos de la aviación aliada, obligándole a reconstruir un Milán ostentoso y prefabricado en su arquitectura funcional, así como otras ciudades derruidas de Italia por la guerra, el fallo de los cimientos de su Duomo, siempre con los andamios puestos para recomponer los trastornos telúricos producidos por la excavación de su M.M., de su «Mamma Metropolitana», según llaman los milaneses a su Metropolitano Municipal.

Dentro de Roma, con su historia demasiado antigua, la incuria e inclemencia del tiempo y la desbordante demografía provincial e invasora de la periferia y de las mansiones palaciegas, es más vistosa esta inclinación de la urbe, a punto de sucumbir, y en seguida revigorizada y peripuesta. El famoso «muro torto», a cuya sombra se enterraban las prostitutas impenitentes, la muralla torcida alrededor de la Puerta Pinciana, padece un instante en que su incolumidad está pasando la prueba de desplegarse encima de los horadamientos para la expansión del Metro romano. Ya antes del año mil se había inclinado hacia Oriente y el historiador bizantino Procopio relata que el emperador Belisario quiso enderezarlo, oponiéndose los ciuda-

danos de la época, al confiarse que San Pedro había prometido protegerle, aunque el Apóstol muriera unos siglos antes del emperador Honorio, el que construyó la muralla defensiva, y así la salvó San Pedro, aparecido a la vera de Belisario, contra el ataque de los ostrogodos.

El Palacio de Justicia, el vulgar «Palazzaccio», edificado sobre la arcilla flácida, se comporta de una manera tan renqueante que fue menester desalojarlo, en ocasiones, de reos, abogados y curiales, sin que todavía peligrara, como no fuese bajo el peso de los escándalos y crímenes juzgados.

Italia está perennemente amenazada por la devastación de los aluviones de sus ríos y por las fracturas volcánicas y de su fragilísima corteza terrestre. Los geólogos italianos vienen anunciando la hecatombe producida por las lluvias diluviales y por la inconsistencia del Apenino ligu, sin trabas ni diques en sus laderas. Se previno una catástrofe sobre Génova por esta causa de las aguas en libertad, y al año justo Génova sufrió, bajo toneladas de agua semoviente, la pérdida de treinta y cinco muertos y de ciento sesenta y ocho mil millones de liras arrastradas por el fango. Los corrimientos del terreno y los socavones ascienden cada año, computándose en 1970 el número de tres mil, en el interior de una superficie de ciento cincuenta mil hectáreas; pero en cuanto va de año la cifra ya superó las tres mil quinientas hectáreas. La ciudad de Nápoles, levantada sobre una mezcolanza de ceniza y lava, el «tuffo» napolitano, se hubiera derregado si, por continuo milagro, no le hubiesen entrometido, debajo de su inestabilidad, pilares de cemento.

Después del aluvión de Florencia de 1967, de donde Florencia salió resucitada, aunque ya se prevean otros crecimientos del Arno y otros perjuicios demoledores, según exponen los prohombres de la «Italia Nostra», frente a los vandalismos y profanaciones detectables, se calculó que Italia necesitaba una inversión de diez mil millones de millones durante treinta

los labios españoles, sin restallar en el aire, pero el itálico vocablo «sciopero» es una voz esdrújula, altisonante, ya que rasga los titulares de la Prensa y las fachadas de los edificios, donde se pegan los carteles para incitarla y difundirla. La Italia que yo he visto, entre el «ferragosto» otoñal, cuando utilizando el larguísimo puente de la primera semana de noviembre las poblaciones se dispersaron por las playas y las montañas, y los primeros frios y nevadas, que presentí en las tiendas de Capri, donde las revendedoras se quejaban de sus manos ateridas, es una Italia que parece va a disolverse bajo un diluvio de huelgas y conflictos, aunque no se percibía ese dramatismo en la calle, ni en los despachos oficiales, ni en las «trattorias» y restaurantes en los que maniobran y se combinan los políticos.

Se está terminando el semestre blanco, los seis meses anteriores a la elección del nuevo Presidente de la República, mientras los cuales no se pueden convocar nuevas elecciones parlamentarias, y hay una especie de transigencia establecida, basándose en el artículo 88 de la Constitución republicana. Sin embargo, durante este período de reposo electoral, hasta el extremo de suspenderse y aplazarse las preceptivas elecciones administrativas, acaso por el recelo de una avalancha derechista, los ministros más responsables de su gestión pública, como Ferrarri Agradí en el Tesoro y el nieto de Giolitti en el Presupuesto, no se han mordido la lengua en sus críticas advertencias sobre la trayectoria presupuestaria y económica, coincidiendo con los presagios de Carli, el vector del Banco de Italia, y los guarismos deprimentes del Instituto Central de Estadística, acerca de una coyuntura recesiva.

La Confindustria, o conjunto de los industriales de envergadura, como las paralelas Confindustria y Confindustria elevan sus lamentos y recriminaciones al cielo impasible, donde refule el «stellone» de Italia y les hace coro la voz proliferante de los partidos y tendencias y el rumor clamoroso de los Sindicatos, a la búsqueda de la unidad para oponer un frente laboral unitario a la debilidad congénita de un Estado, nacido

años para impedir la degradación de la Naturaleza y de la belleza urbana. El presupuesto vigente del Ministerio de Trabajos Públicos ha concedido para este fin una suma de ciento cincuenta millones, que resultarán insuficientes para taponar un muy probable ensanchamiento de las narices del Po, cuya hinchazón eventual, sobre un álveo peraltado y sobre su delta, paradigmas de esta Italia desnivelada y emergente, pudiera concluir en un «finimundi», en un acabose final, por este río, caudaloso y fertilísimo, pero que corre seis metros arriba del nivel de los campos adjuntos, en tanto que su delta rebaja treinta centímetros anualmente su fondo pantanoso.

En potencia toda Italia puede convertirse en una Polésine global, inundando y arrasando a sus regiones y aldeas, como se ha demostrado en los ejemplos devastadores de Nápoles, de Palermo, de Potenza, de Grosseto, de Venecia, etc., etcétera, donde, empero, la existencia italiana ha recuperado sus impulsos afirmativos y transmutadores. De la derrota de Caporetto, en la primera guerra mundial, sacó fuerzas de su flaqueza para la victoria subsiguiente de Vittorio Veneto, y del desastre de la ocupación alemana y aliada, entre 1943 y 1945, consiguieron obtener cuanto se ha denominado el milagro italiano, concedido por las dádivas interesadas de los vencedores, pero que, asimismo, fue el fruto de su acomodamiento, de su inteligencia operativa y de su competente y competitivo trabajo.

La palabra huelga se pronuncia con blandura fonética por

de un traspies guerrero, y al afán de lucro perpetuo de un neocapitalismo que aún no tiene la osatura y los nervios muy fuertes. Si hacemos caso de los pasquines de las esquinas y de las bravatas de «El Manifiesto», de «La lucha continua» y del «Poder obrero y estudiantil», este semestre blanco ha de naufragar en un caos, en el que inciden la disminución de la renta «per cápita» y el desmejoramiento del producto nacional bruto y de las exportaciones, en medio de los escándalos y la reincidencia mafiosa.

El totalitario Partido Comunista, a despecho de sus escasas corrientes oposicionistas y de las deserciones, no se inmuta y está dispuesto a proseguir la intrincada ruta de la República Concordataria, en lugar de la expectante República Conciliar. Se juega muchísimo con el Referéndum sobre el divorcio y prefiere pactar, obteniendo ventajas estratégicas y tácticas, con una Democracia Cristiana deseosa de conseguir un Presidente del escudo cruzado, y por esta razón o simrazón, maleable al toma y daca, al tira y afloja, al término medio de su intrínseca configuración, conectada con el Vaticano, que negocia con Hungría, con Polonia y con la URSS, en provecho de la Cristiandad ensanchada. La Italia «pendente», inclinadísima, y su interrumpido desarrollo económico, serán apoyados a la postre por los comunistas de Berlinguer, o de Améndola, quienes son muy cuicos, muy cautos, muy enredadores, pero unos perfectos italianos.

Juan APARICIO  
(Fiel-Servicios especiales de Efe.)

